

arper

CAN

VAS

2

kvadrat



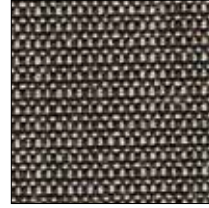
CV00114



CV00124



CV00134



CV00154



CV00174



CV00216



CV00224



CV00244



CV00254



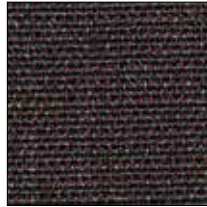
CV00264



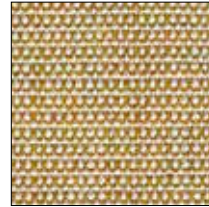
CV00356



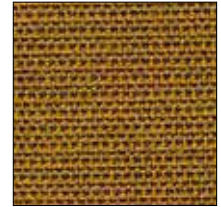
CV00364



CV00374



CV00414



CV00424



CV00446



CV00454



CV00546



CV00556



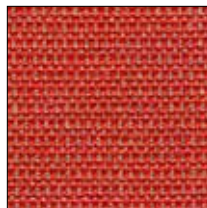
CV00566



CV00576



CV00614



CV00644



CV00654



CV00666



CV00674



CV00684



CV00694



CV00716



CV00726



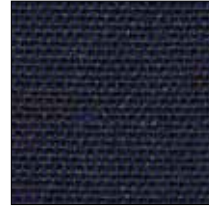
CV00734



CV00746



CV00764



CV00786



CV00794



CV00836



CV00854



CV00926



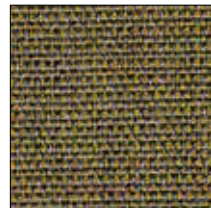
CV00936



CV00946



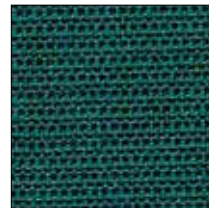
CV00954



CV00964



CV00974



CV00984



CV00996

Canvas 2, design by Giulio Ridolfo

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract. Alta resistenza all'abrasione.

Caratteristiche 90% lana vergine, pettinata, 10% nylon. Altezza circa 140 cm. Peso circa 480 gr/mtl. Tinto in fiocco. Possibili differenze per colore.

Cimosa ↔

Abrasione: Circa 100.000 cicli/metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 4. Resistenza allo sfregamento (ISO) condizione a secco 4-5, condizione umido 4. Ignifugazione:** UNI 9175 11M. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. IMO FTP Code 2010: Part 8. È possibile ottenere la classe Crib 5 e SN 198 898 5.3 dopo speciale trattamento antinfiammante (Disponibile copia del test). **Manutenzione** Per favore seguire simboli ISO.

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use. Great durability.

Description 90% new wool, worsted, 10% nylon. Width app. 55 inches (140 cm).

Weight app. 480 g/lin.m. Material dyed.

Colour differences may occur.

Selvedge ↔

Abrasion: App. 100,000 rubs ace. to the Martindale method EN ISO 12947.

Lightfastness (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 4.

Fastness to rubbing (ISO) dry 4-5, wet 4.

Flame resistance: EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 par 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 11M. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. IMO A.652(16). Crib 5 and SN 198 898 5.3 when flame protected (Copy of test report available). **Care** Please see the ISO symbols.

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objektbereich, privater Wohnbereich. Hohe Strapazierfähigkeit.

Beschreibung 90% Schurwolle, Kammgarn, 10% Nylon. Breite ca. 140 cm. Gewicht ca. 480 g/m. Materialgefärbt Farbunterschiede können vorkommen.

Webkant ↔

Scheuerfestigkeit: Ca. 100.000 Scheuerhübe nach der Martindale Methode EN ISO 12947.

Lichtechtheit (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 4.

Reibechtheit (ISO) trocken 4-5, nass 4.

Flammschutz: EN 1021-1/2 ignition source 0-1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 11M. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. IMO A.652(16). Crib 5 und SN 198 898 5.3 bei schwerentflammbarer Ausrüstung (Testbericht verfügbar). **Pflege** Siehe ISO Pflegesymbole.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance.

Description 90% laine vierge, peigné, 10% nylon. Largeur env. 140 cm. Poids env. 480 g/m lg. Teinture en bourre. Ecart des coloris possibles.

Lisière ↔

Résistance à l'abrasion: Env. 100.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 6-7.**

Boulochage (EN ISO) 4. Résistance au frottement (ISO) sec 4-5, mouillé 4. Normes au feu: EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 11M. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. IMO A.652(16). Crib 5 et SN 198 898 5.3 après traitement d'ignifugation et sur demande (la copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). **Entretien** Voir les symboles ISO.

ES

Aplicación Oficinas, hoteles, instituciones, uso doméstico. Gran resistencia al desgaste.

Descripción 90% lana virgen, peinada, 10% nilón. Anchura aprox. 140 cm. Peso aprox. 480 gr/ml. Teñido en material. Posibles variaciones de tintadas.

Filo ↔

Resistencia al desgaste: Aprox. 100.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947.

Estabilidad del color a la luz (ISO) 6-7.

Relleno (EN ISO) 4. Solidez al frotamiento (ISO) seco 4-5, mojado 4. Resistencia al fuego: EN 1021-1/2 fuente de ignición 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 11M. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. IMO A.652(16). Crib 5 y SN 198 898 5.3 puede conseguirse mediante un tratamiento especial contra el fuego (Copia del informe de ensayos disponible). **Mantenimiento** Consulte los símbolos ISO.

JP

用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。耐耗性大。

詳細 90% ニューウール、ウーステッド、10% ナイロン。幅：140 cm。重量：1m あたり約 480 g。製品染め。色彩ニューアンスに多少の違いが生じる可能性あり。

耳、ふち、↔

テスト：

磨耗：マーチンデール法により摩擦運動約 100.000 回。EN ISO 12947。 **色あせ保障：**(ISO) 6-7。 **ピリング** (EN ISO) 3-4。 **摩擦保証：**(ISO) 乾燥状態 4、濡れた状態 4。 **耐炎性：**EN 1021-1/2、発火源 0-1。 DIN4102 B2。 ÖNORM B1 / Q1。 NF D 60 013。 UNI 9175 11M。 US Cal. Bull. 117-2013。 NFPA 260。 IMO A.652(16)。 特殊耐炎加工により、Crib 5 SN 198 898 5.3 到達可能。(テストレポートのコピー入手可能。)

手入れ ISO シンボル参照。

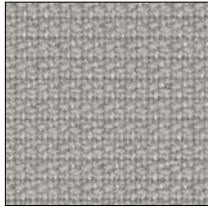


Quality and environmental system accreditation according to ISO 9001 and ISO 14001. Encouraging the use of sustainable fibres. Durable and high quality. Hazardous substances restricted.

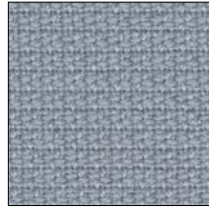
arper

CAVA
3

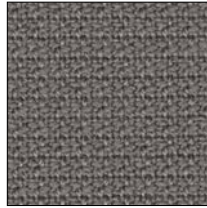
kvadrat



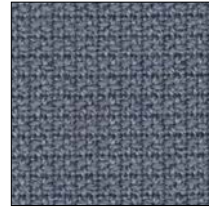
CA00124



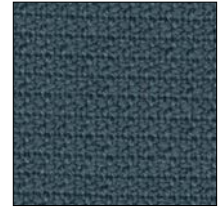
CA00132



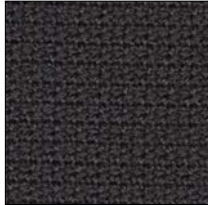
CA00142



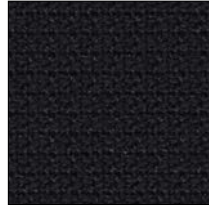
CA00153



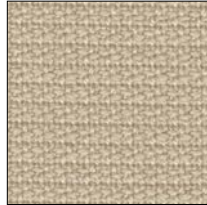
CA00162



CA00184



CA00192



CA00212



CA00223



CA00232



CA00344



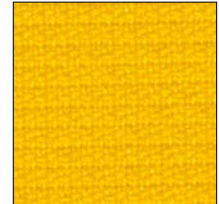
CA00364



CA00373



CA00414



CA00422



CA00432



CA00442



CA00453



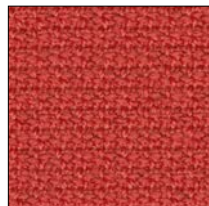
CA00464



CA00543



CA00552



CA00563



CA00633



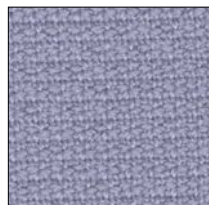
CA00642



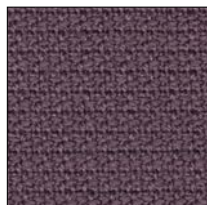
CA00652



CA00662



CA00673



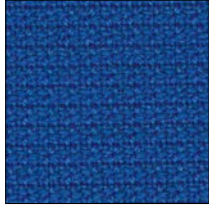
CA00683



CA00722



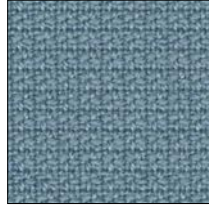
CA00732



CA00742



CA00752



CA00763



CA00772



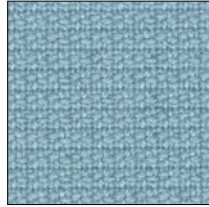
CA00782



CA00793



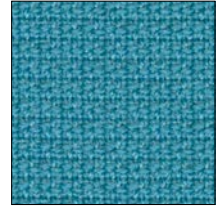
CA00794



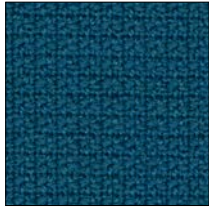
CA00833



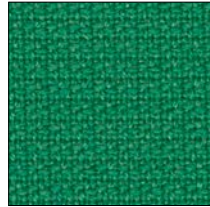
CA00843



CA00852



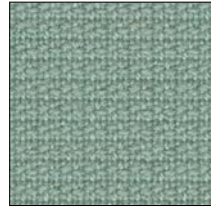
CA00862



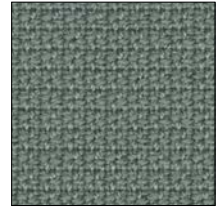
CA00872



CA00883



CA00932



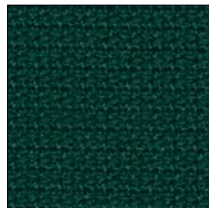
CA00953



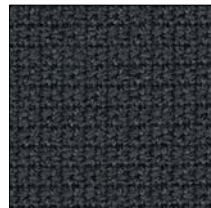
CA00962



CA00972



CA00982



CA00993

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract. Alta resistenza all'abrasione.
Caratteristiche 90% lana vergine, pettinata. 10% nylon. Altezza circa 135 cm. Peso circa 460 gr/ml. Tinto in pezza. Nei colori chiari possono essere presenti fibre di tonalità scure. Possibili differenze per colore.

Cimosa ↔

Abrasione: Circa 80.000 cicli/metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 3-4. Resistenza allo sfregamento (ISO)** condizione a secco 4-5, condizione umido 4. **Ignifugazione:** UNI 9175 1IM. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ...NORM B1 / Q1. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. AS/NZS 3837 Classe 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. è possibile ottenere la classe Crib 5 dopo speciale trattamento anti-inflammante (Disponibile copia del test). **Manutenzione** Per favore seguire simboli ISO.

UK

Application Of Pcs, hotels, institutions, domestic use. Great durability.
Description 90% new wool, worsted. 10% nylon. Width app. 53 inches (135 cm). Weight app. 460 g/lin.m. Piece dyed. Foreign fibres may occur in light colours. Colour differences may occur.

Selvedge ↔

Abrasion: App. 80.000 rubs ace. to the Martindale method EN ISO 12947. **Lightfastness (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 3-4. Fastness to rubbing (ISO)** dry 4-5, wet 4. **Flame resistance:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ...NORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 when flame protected (Copy of test report available). **Care** Please see the ISO symbols.

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objektbereich, privater Wohnbereich. Hohe Strapazierfähigkeit.
Beschreibung 90% Schurwolle, Kammgarn. 10% Nylon. Breite ca. 135 cm. Gewicht ca. 460 g/m. Stückgefärbt. In hellen Farben können Fremdfasern vorkommen. Farbunterschiede können vorkommen.

Webkant ↔

Scheuerfestigkeit: Ca. 80.000 Scheuerhiebe gemäß der Martindale Methode EN ISO 12947. **Lichtechtheit (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 3-4. Reibechtheit (ISO)** trocken 4-5, nass 4. **Flammschutz:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ...NORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. AS/NZS 3837 Klasse 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 bei schwerentflammbarer Ausrüstung (Testbericht verfügbar). **Pflege** Siehe ISO Pflegesymbole.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance.

Description 90% laine vierge. 10% Helanca. Largeur env. 140 cm. Poids env. 460 g/m lg. Teinture à la pièce. Dans les couleurs claires, présence de fibres étrangères. Ecart des coloris possibles.

Lisière ↔

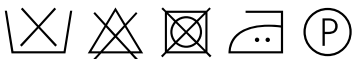
Résistance à l'abrasion Env. 80.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 5-7. Boulochage (EN ISO) 3-4. Résistance au frottement (ISO)** sec 4-5, mouillé 4. **Normes au feu:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ...NORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. AS/NZS 3837 classe 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 après traitement d'ignifugation et sur demande (la copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). **Entretien** Voir les symboles ISO.

ES

Aplicación Oficinas, hoteles, instituciones, uso doméstico. Gran resistencia al desgaste.
Descripción 90% lana virgen, peinada. 10% nilón. Anchura aprox. 135 cm. Peso aprox. 460 gr/ml. Teñido a la pieza. En los colores claros puede haber fibras de otro color. Posibles variaciones de tintadas.

Filo ↔

Resistencia al desgaste: Aprox. 80.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947. **Estabilidad del color a la luz (ISO) 5-7. Relleno (EN ISO) 3-4. Solidez al frotamiento (ISO)** seco 4-5, mojado 4. **Resistencia al fuego:** EN 1021-1/2 fuente de ignición 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ...NORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. AS/NZS 3837 Clase 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 puede conseguirse mediante un tratamiento especial contra el fuego (Copia del informe de ensayos disponible). **Mantenimiento** Consulte los símbolos ISO.



10 year warranty

arper

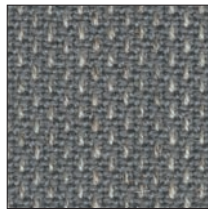
CLARA

2

kvadrat



CL00144



CL00148



CL00184



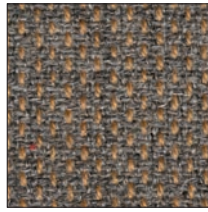
CL00188



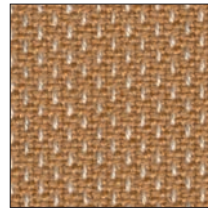
CL00244



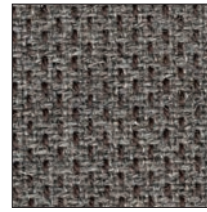
CL00248



CL00273



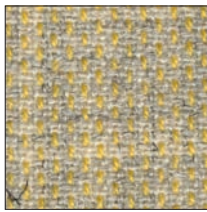
CL00277



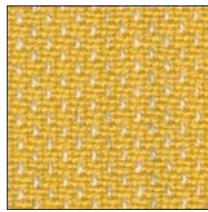
CL00384



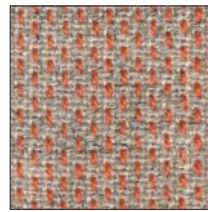
CL00388



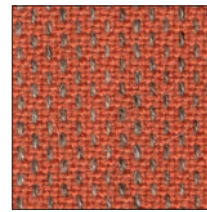
CL00423



CL00427



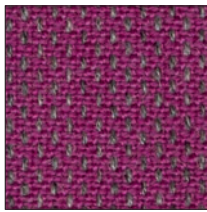
CL00544



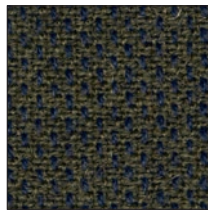
CL00548



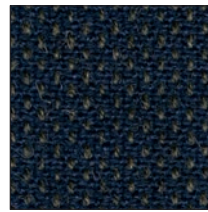
CL00643



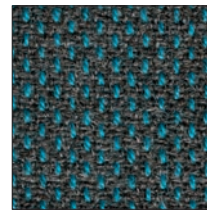
CL00647



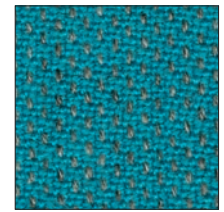
CL00793



CL00797



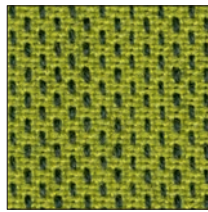
CL00884



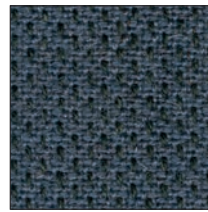
CL00888



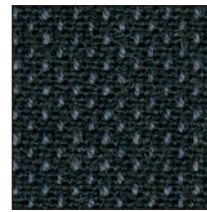
CL00933



CL00937



CL00983



CL00987

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract. Alta resistenza all'abrasione.

Caratteristiche 92% lana vergine, pettinata, 8% nylon. Altezza circa 138 cm. Peso circa 400 gr/ml. Tinto in filo. Possibili differenze per colore.

Cimosa ↔

Abrasioni: circa 80.000 cicli/metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 5-7.**

Pilling (EN ISO) 4. Resistenza allo sfregamento (ISO) condizione a secco 4-5, condizione umido 4. Ignifugazione: UNI 9175 11M. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS 3837. IMO FTP Code 2010: Page 8. È possibile ottenere la classe Crib 5 dopo speciale trattamento antiinfiammante (Disponibile copia del test). **Manutenzione Per favore seguire simboli ISO.**

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use. Great durability.

Description 92% new wool, worsted, 8% nylon. Width app. 54 inches (138 cm). Weight app. 400 g/lin.m. Yarn dyed. Colour differences may occur.

Selvedge ↔

Abrasion: App. 80,000 rubs ace. to the Martindale method EN ISO 12947.

Lightfastness (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 4.

Fastness to rubbing (ISO) dry 4-5, wet 4.

Flame resistance: EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 11M. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS 3837. IMO FTP Code 2010: Page 8. Crib 5 when flame protected (Copy of test report available). **Care** Please see the ISO symbols.

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objektbereich, privater Wohnbereich. Hohe Strapazierfähigkeit.

Beschreibung 92% Schurwolle, Kammgarn, 8% Nylon. Breite ca. 138 cm. Gewicht ca. 400 g/m. Garngefärbt. Farbunterschiede können vorkommen.

Webkant ↔

Scheuerfestigkeit: Ca. 80.000 Scheuerhübe nach der Martindale Methode EN ISO 12947.

Lichtechtheit (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 4.

Reibechtheit (ISO) trocken 4-5, nass 4.

Flammschutz: EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 11M. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS 3837. IMO FTP Code 2010: Page 8. Crib 5 bei schwerentflammbarer Ausrüstung (Testbericht verfügbar). **Pflege** Siehe ISO Pflegesymbole.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance.

Description 92% laine vierge, peigné, 8% nylon. Largeur env. 138 cm. Poids env. 400 g/m lg. Teinture au fil. Ecart de coloris possibles.

Lisière ↔

Résistance à l'abrasion: Env. 80.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 5-7.**

Boulochage (EN ISO) 4.

Résistance au frottement (ISO) sec 4-5, mouillé 4. Normes au feu: EN 1021-1/2 source d'ignition 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 11M. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS 3837. IMO FTP Code 2010: Page 8. Crib 5 après traitement d'ignifugation et sur demande (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). **Entretien** Voir les symboles ISO.

ES

Aplicación Oficinas, hoteles, instituciones, uso doméstico. Gran resistencia al desgaste.

Descripción 92% lana virgen, peinada, 8% nilón. Anchura aprox. 138 cm. Peso aprox. 400 gr/ml. Teñido en hilado. Posibles variaciones de tintadas.

Filo ↔

Resistencia al desgaste: Aprox. 80.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947.

Estabilidad del color a la luz (ISO) 5-7.

Relleno (EN ISO) 4. Solidez al frotamiento (ISO)

seco 4-5, mojado 4. **Resistencia al fuego:** EN 1021-1/2 fuente de ignición 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 11M. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS 3837. IMO FTP Code 2010: Page 8. Crib 5 puede conseguirse mediante un tratamiento especial contra el fuego (Copia del informe de ensayos disponible). **Mantenimiento** Consulte los símbolos ISO.

JP

用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。耐耗性大。

詳細 92% ニューウール。ウーステッド、8% ナイロン。幅:138 cm。重量:1mあたり約400 g。糸染め。色彩ニューアンスに多少の差が生じる可能性あり。

耳, ふち. ↔

磨耗: マーチンデール法により磨耗運動約80.000回。EN ISO 12947. **色あせ保証 (ISO) 5-7. ピリング (EN ISO) 4. 摩擦保証 (ISO) 乾燥状態 4-5、濡れた状態 4. 耐炎性:** EN 1021-1/2、発火源 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 11M. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS 3837. IMO FTP Code 2010: Part 8. 特殊耐炎処理を行うことにより Crib 5 および到達も可能。(テストレポート入手可能。)

手入れ ISO シンボル参照。



10 year warranty

arper

DIVINA

3

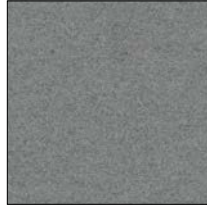
kvadrat



DV00106



DV00154



DV00171



DV00173



DV00181



DV00191



DV00224



DV00236



DV00246



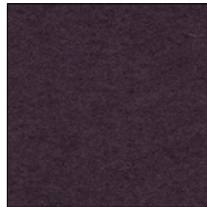
DV00334



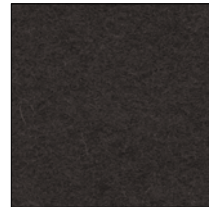
DV00346



DV00356



DV00376



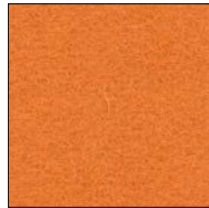
DV00384



DV00393



DV00426



DV00444



DV00462



DV00526



DV00536



DV00542



DV00552



DV00562



DV00584



DV00623



DV00626



DV00636



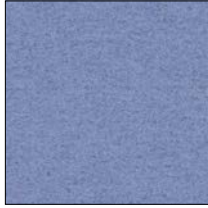
DV00652



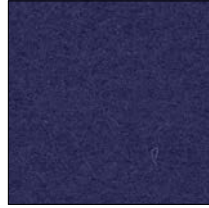
DV00662



DV00666



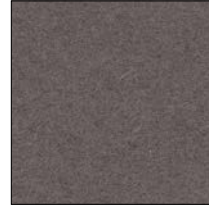
DV00676



DV00684



DV00686



DV00691



DV00692



DV00696



DV00712



DV00742



DV00756



DV00782



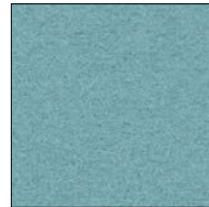
DV00791



DV00793



DV00826



DV00836



DV00846



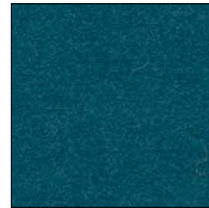
DV00856



DV00876



DV00886



DV00893



DV00922



DV00936



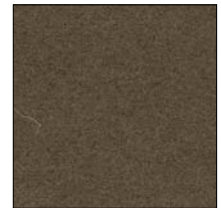
DV00944



DV00956



DV00966



DV00984

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract.

Caratteristiche 100% lana vergine. Altezza circa 150 cm. Peso circa 840 gr/ml. Tinto in pezza. Nei colori chiari possono essere presenti fibre di tonalità scure. Possibili differenze per colore. **Cimosa** ↔

Abrasion: Circa 45.000 cicli/metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce** (ISO) 5-7. **Pilling** (EN ISO) 3. **Resistenza allo sfregamento** (ISO) condizione a secco 4-5, condizione umido 4. **Ignifugazione**: UNI 9175 1IM. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. BS 5852 part 1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. IMO FTP Code 2010: Part 8. EN 13501, C-s1, d0. (Disponibile copia del test). **Manutenzione** Per favore seguire simboli ISO. Stirare senza vapore.

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use.

Description 100% new wool. Width app. 59 inches (150 cm). Weight app. 840 g/lin.m. Piece dyed. Foreign fibres may occur in light colours. Colour differences may occur. **Selvedge** ↔

Abrasion: App. 45,000 rubs ace. to the Martindale method EN ISO 12947. **Lightfastness** (ISO) 5-7. **Pilling** (EN ISO) 3. **Fastness to rubbing** (ISO) dry 4-5, wet 4. **Flame resistance**: EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. UNI 9175 1IM. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS 1530.3. IMO FTP Code 2010: Part 8. EN 13501, C-s1, d0. (Copy of test report available). **Care** Please see the ISO symbols. Iron without steam.

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objektbereich, privater Wohnbereich. **Beschreibung** 100% Schurwolle. Breite ca. 150 cm. Gewicht ca. 840 g/lfd.m. Stückgefärbt. In hellen Farben können Fremdfasern vorkommen. Farbunterschiede können vorkommen. **Webkant** ↔

Scheuerfestigkeit: Ca. 45.000 Scheuerhübe gemäss der Martindale Methode EN ISO 12947. **Lichtechtheit** (ISO) 5-7. **Pilling** (EN ISO) 3. **Reibechtheit** (ISO) trocken 4-5, nass 4. **Flammschutz**: DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. BS 5852 Crib 5. UNI 9175 1IM. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS 1530.3. IMO FTP Code 2010: Part 8. EN 13501, C-s1, d0. (Kopie von Prüfungsbericht verfügbar). **Pflege** Sehen Sie bitte die ISO Pflegesymbole. Ohne Dampf bügeln.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. **Description** 100% laine vierge. Largeur env. 150 cm. Poids env. 840 g/mlg. Teinture à la pièce. Dans les couleurs claires, présence de fibres étrangères. Ecart de coloris possibles. **Lisière** ↔

Résistance à l'abrasion: Env. 45.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière** (ISO) 5-7. **Boulochage** (EN ISO) 3. **Résistance au frottement** (ISO) sec 4-5, mouillé 4. **Normes au feu**: EN 1021-1/2 source d'ignition 0-1. BS 5852 part 1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. UNI 9175 1IM. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS 1530.3. IMO FTP Code 2010: Part:8. EN 13501, C-s1, d0. (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). **Entretien** Voir les symboles ISO. Repassage sans vapeur.

ES

Aplicación Adecuado para el uso en oficinas, hoteles, instituciones y hogares. **Descripción** 100% lana virgen. Anchura aprox. 150 cm. Peso aprox. 840 gr/ml. Teñido a la pieza. En los colores claros puede haber fibras de otro color. Posibles variaciones de tintadas. **Filo** ↔

Resistencia al desgaste: Aprox. 45.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947. **Estabilidad del color a la luz** (ISO) 5-7. **Relleno** (EN ISO) 3. **Solidez al frotamiento** (ISO) seco 4-5, mojado 4. **Resistencia al fuego**: EN 1021-1/2 fuente de ignición 0-1. BS 5852 part 1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. UNI 9175 1IM. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS 1530.3. IMO FTP Code 2010: Part 8. EN 13501, C-s1, d0. (Copia del informe de ensayos disponible). **Mantenimiento** Consulte los símbolos ISO. Planchar sin vapor.

JP

用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。 **詳細** 100% ニューウール。幅:150 cm。重量: 1m あたり約 840 g。製品染め。明色の場合異質繊維が混在する場合あり。色彩ニューアンスに多少の違いが生じる可能性あり。

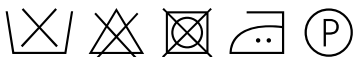
耳, ぶち ↔

テスト

磨耗: マーチンデール法により摩擦運動約 45.000 回。EN ISO 12947。 **色褪せ保証**: (ISO) 5-7。 **ピリング** (EN ISO) 3。 **摩擦保証**: (ISO) 乾燥状態 4-5、濡れた状態 4。 **耐炎性**: EN 1021-1/2、発火源 0-1。BS 5852 part 1。BS 5852 Crib 5。DIN 4102 B2。ÖNORM B1/Q1。UNI 9175 1IM。NF D 60 013。US Cal. Bull. 117-2013。NFPA 260。AS/NZS 1530 3。EN 13501, C-s1, d0。IMO FTP Code 2010: Part 8。(テストレポートのコピー入手可能。)

手入れ

ISO シンボル参照。アイロンはスチームなしでかけてください。



10 year warranty

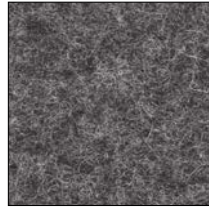
arper

DIVINA
MELANGE
2

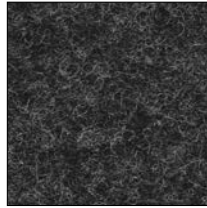
kvadrat



DM00120



DM00170



DM00180



DM00220



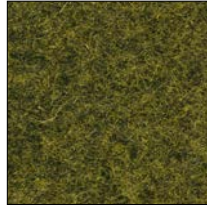
DM00260



DM00280



DM00421



DM00471



DM00521



DM00531



DM00571



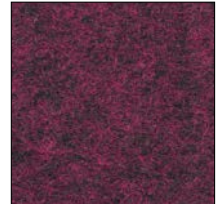
DM00581



DM00620



DM00631



DM00671



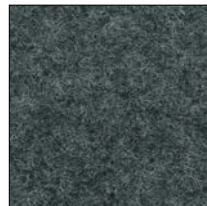
DM00681



DM00721



DM00731



DM00771



DM00821



DM00871



DM00920



DM00931



DM00971

Divina Melange 2, design by Finn Skjdt

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract.

Caratteristiche 100% lana vergine. Altezza circa 150 cm. Peso circa 840 gr/ml. Tinto in pezza. Possibili differenze per colore.

Cimosa ↔

Abrasione: Circa 45.000 cicli/metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO)** 5-7.

Pilling (EN ISO) 3. **Resistenza allo**

sfregamento (ISO) condizione a secco 4-5,

condizione umido 4. **Ignifugazione:** UNI 9175

11M. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. BS 5852 Part 1.

BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B2. ...NORM B1/Q1.

NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260.

IMO FTP Code 2010: Part 8. EN 13501, C-s1, d0.

(Disponibile copia del test). **Manutenzione** Per

favore seguire simboli ISO. Stirare senza vapore.

UK

Application Of Pces, hotels, institutions, domestic use.

Description 100% new wool. Width app. 59 inches (150 cm). Weight app. 840 g/lin.m. Piece dyed. Colour differences may occur.

Selvedge ↔

Abrasion: App. 45,000 rubs ace. to the Martindale method EN ISO 12947.

Lightfastness (ISO) 5-7. **Pilling (EN ISO)** 3.

Fastness to rubbing (ISO) dry 4-5, wet 4.

Flame resistance: EN 1021-1/2 ignition source

0-1. BS 5852 Part 1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102

B2. ...NORM B1/Q1. UNI 9175 11M. NF D 60

013. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS

1530.3. IMO FTP Code 2010: Part 8. EN 13501,

C-s1, d0. (Copy of test report available).

Care Please see the ISO symbols. Iron without steam.

DE

Anwendungsbereich B'ros, Hotels, Objektbereich, privater Wohnbereich.

Beschreibung 100% Schurwolle. Breite ca. 150 cm. Gewicht ca. 840 g/lf.d.m. St'ckgef'rbt. Farbunterschiede k'nnen vorkommen.

Webkant ↔

Scheuerfestigkeit: Ca. 45.000 Scheuerh'be gem'ss der Martindale Methode EN ISO 12947.

Lichtechtheit (ISO) 5-7. **Pilling (EN ISO)** 3.

Reibechtheit (ISO) trocken 4-5, nass 4.

Flammschutz: DIN 4102 B2. ...NORM B1 / Q1.

EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 Part 1.

BS 5852 Crib 5. UNI 9175 11M. NF D 60 013. US

Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS 1530.3.

IMO FTP Code 2010: Part 8. EN 13501, C-s1, d0.

(Kopie von Pr'fungsbericht verf'gbar).

P'bege Sehen Sie bitte die ISO P'begesymbole.

Ohne Dampf b'ygeln.

FR

Domaine d'utilisation Tissue d'ameublement pour am'znagement priv' et public.

Description 100% laine vierge. Largeur env. 150 cm. Poids env. 840 g/mlg. Teinture ` la pi'ce.

Ecarts des coloris possibles.

Lisi're ↔

R'zistance ` l'abrasion Env. 45.000

r'volutions selon le proc'd' Martindale EN ISO

12947. **R'zistance ` la lumiere** (ISO) 5-7.

Boulochage (EN ISO) 3. **R'zistance ` au**

frottement (ISO) sec 4-5, mouill' 4. **Normes au**

feu: EN 1021-1/2 source d'ignition 0-1. BS 5852

Part 1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B2. ...NORM

B1 / Q1. UNI 9175 11M. NF D 60 013. US Cal.

Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS 1530.3. IMO

FTP Code 2010: Part 8. EN 13501, C-s1, d0. (La

copie du compte rendu des tests est disponible

sur demande). **Entretien** Voir les symboles ISO.

Repassage sans vapore.

ES

Aplicaci' n Adecuado para el uso en o'cinas, hoteles, instituciones y hogares.

Descripci' n 100% lana virgen. Anchura aprox. 150 cm. Peso aprox. 840 gr/ml. Te-ido a la pieza. Posibles variaciones de tintadas.

Filo ↔

Resistencia al desgaste: Aprox. 45.000 ciclos seg'cn el m'ztodo Martindale EN ISO 12947.

Estabilidad del color a la luz (ISO) 5-7.

Relleno (EN ISO) 3. **Solidez al frotamiento (ISO)**

seco 4-5, mojado 4. **Resistencia al fuego:** EN

1021-1/2 fuente de ignici' n 0-1. BS 5852 Part 1.

BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B2. ...NORM B1 / Q1.

UNI 9175 11M. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-

2013. NFPA 260. AS/NZS 1530.3. IMO FTP Code

2010: Part 8. EN 13501, C-s1, d0. (Copia del

informe de ensayos disponible). **Mantenimiento**

Consulte los s'mbolos ISO. Planchar sin vapor.

JP

用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。

詳細 100% ニューウール。幅:150cm。重量:1mあたり約840g。製品染め。色彩ニューアンスに多少の違いが生じる可能性あり。

耳,ふち ↔

磨耗: マーチンデール法により摩擦運動約45,000

回。EN ISO 12947。 **色褪せ保証:** (ISO) 5-7。 **ピリング**

(EN ISO) 3。 **摩擦保証:** (ISO) 乾燥状態 4-5、

濡れた状態 4。 **耐炎性:** EN 1021-1/2、発火源 0-1。

BS 5852 part 1。 BS 5852 Crib 5。 DIN 4102 B2。

ÖNORM B1/Q1。 UNI 9175 11M。 NF D 60 013。 US

Cal. Bull. 117-2013。 NFPA 260。 AS/NZS 1530 3。

EN 13501, C-s1, d0。 IMO FTP Code 2010: Part 8。

(テストレポートのコピー入手可能。)

手入れ

ISO シンボル参照。アイロンはスチームなしでかけてく

ださい。

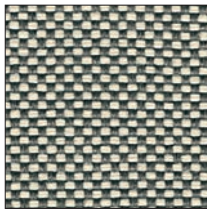


10 year
warranty

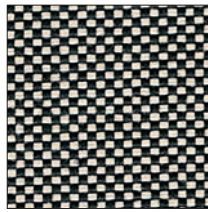
arper

FIELD

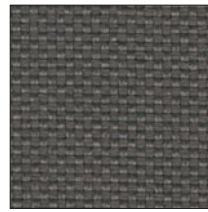
kvadrat



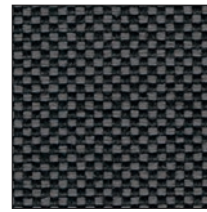
FI00132



FI00142



FI00172



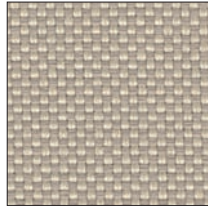
FI00182



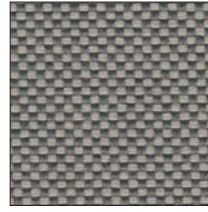
FI00192



FI00222



FI00232



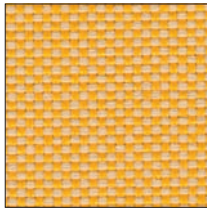
FI00242



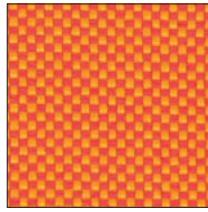
FI00252



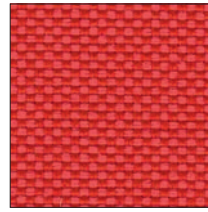
FI00382



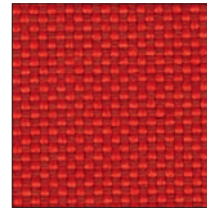
FI00432



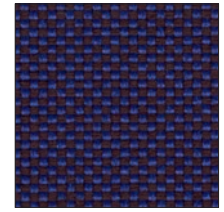
FI00542



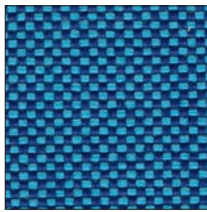
FI00642



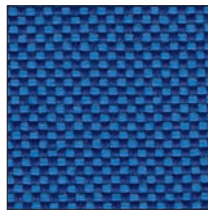
FI00662



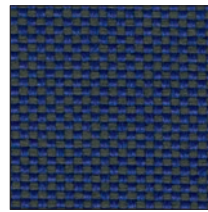
FI00682



FI00752



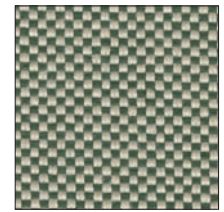
FI00762



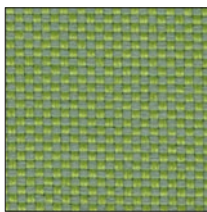
FI00772



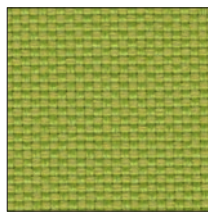
FI00782



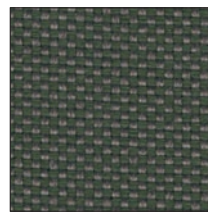
FI00932



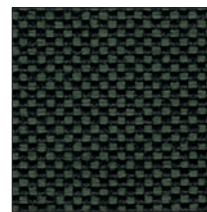
FI00942



FI00952



FI00972



FI00982

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract. Alta resistenza all'abrasione.
Caratteristiche 100% Trevira CS. Altezza circa 140 cm. Peso circe 430 gr/mtl. Tinto in filo. Possibili differenze per colore.

Cimosa ↔

Abrasione: circa 100.000 cicli/metodo Martindale. EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 4-5. Resistenza allo sfregamento (ISO)** condizione a secco 4-5, condizione umido 4. **Ignifugazione:** UNI 9175 1IM. UNI 9177, Classe 1. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1. SN 198 898 5.1. NF D 60 013. NF P 92 507 M1. US Cal. Bull. 117-2013. FAR 25.853. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Disponibile copia del test). **Manutenzione** Per favore seguire simboli ISO. Restringimento 2% quando lavata 60°C.

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use. Great durability.
Description 100% Trevira CS. Width app. 55 inches (140 cm). Weight app. 430 g/lin.m. Yarn dyed. Colour differences may occur.
Selvedge ↔
Abrasion: App. 100,000 rubs acc. to the Martindale method. EN ISO 12947.
Lightfastness (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 4-5. Fastness to rubbing (ISO) dry 4-5, wet 4.
Flame resistance: EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1. SN 198 898 5.1. NF D 60 013. NF P 92 507 M1. UNI 9175 1IM. UNI 9177, Classe 1. US Cal. Bull. 117-2013. FAR 25.853. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Copy of test report available).
Care Please see the ISO symbols. Shrinkage app. 2% when washed at 60°C.

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objektbereich, privater Wohnbereich. Hohe Strapazierfähigkeit.
Beschreibung 100% Trevira CS. Breite ca. 140 cm. Gewicht ca. 430 g/m. Garngefärbt. Farbunterschiede können vorkommen.
Webkant ↔
Scheuerfestigkeit: Ca. 100.000 Scheuerhübe gemäss der Martindale Methode. EN ISO 12947.
Lichtechtheit (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 4-5. Reibechtheit (ISO) trocken 4-5, nass 4.
Flammschutz: DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1. SN 198 898 5.1. EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 Crib 5. NF D 60 013. NF P 92 507 M1. UNI 9175 1IM. UNI 9177, Classe 1. US Cal. Bull. 117-2013. FAR 25.853. FTP Code 2010: Part 8. (Testbericht verfügbar). **Pflege** Siehe ISO Pflegesymbole. Wascheinlauf ca. 2% bei 60°C.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance.
Description 100% Trevira CS. Largeur env. 140 cm. Poids env. 430 g/m lg. Teinture sur fil. Ecart des coloris possibles.
Lisière ↔
Résistance à l'abrasion: Env. 100.000 révolutions selon le procédé Martindale. EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 6-7. Boulochage (EN ISO) 4-5. Résistance au frottement (ISO)** sec 4-5, mouillé 4. **Normes au feu:** NF D 60 013. NF P 92 507 M1. EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 81. ÖNORM B1 / Q1. SN 198 898 5.1. UNI 9175 1IM. UNI 9177, Classe 1. US Cal. Bull. 117-2013. FAR 25.853. IMO FTP Code 2010: Part 8. (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). **Entretien** Voir les symboles ISO. Rétrécissement: Env. 2% pour lavage à 60°C.

ES

Aplicación Oficinas, hoteles, instituciones, uso doméstico. Gran resistencia al desgaste.
Descripción 100% Trevira CS. Anchura aprox. 140 cm. Peso aprox. 430 gr/ml. Teñido al hilo. Posibles variaciones de tintadas.
Filo ↔
Resistencia al desgaste: Aprox. 100.000 ciclos según el método Martindale. EN ISO 12947.
Estabilidad del color a la luz (ISO) 6-7. Relleno (EN ISO) 4-5. Solidez al frotamiento (ISO) seco 4-5, mojado 4. **Resistencia al fuego:** EN 1021-1/2 fuente de ignición 0-1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1. SN 198 898 5.1. NF D 60 013. NF P 92 507 M1. UNI 9175 1IM. UNI 9177, Classe 1. US Cal. Bull. 117-2013. FAR 25.853. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Copia del informe de ensayos disponible). **Mantenimiento** Consulte los símbolos ISO. Encogimiento aprox. 2% en lavado a 60°C.

JP

用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。耐耗性大。
詳細 100%トレヴィーラ CS。幅: 140 cm。重量: 1m あたり約 430 g。糸染め。色彩ニューアンスに多少の違いが生じる可能性あり。
耳, ふち. ↔
テスト
磨耗: マーチンデール法により摩擦運動約 100.000 回。EN ISO 12947。 **色褪せ保証:** (ISO) 6-7。 **ピリング** (EN ISO) 4-5。 **摩擦保証:** (ISO) 乾燥状態 4-5、濡れた状態。 **耐炎性:** EN 1021-1/2、発火源 0-1。 BS 5852 Crib 5。 DIN 4102 B1。 ÖNORM B1 / Q1。 SN 198 898 5.1。 NF D 60 013。 NF P 92 507 M1。 UNI 9175 1IM。 UNI 9177, Classe 1。 US Cal. Bull. 117-2013。 FAR 25.853。 IMO FTP Code 2010: Part 8。 (テストレポートのコピー入手可能。)
手入れ
ISO シンボル参照。60°Cで洗浄した場合、縮み約 2%。



10 year warranty

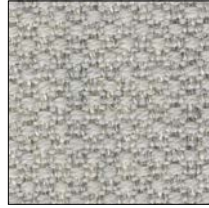
arper

FIORD

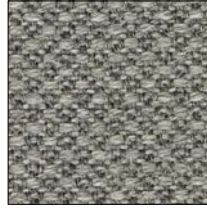
kvadrat



FD00101



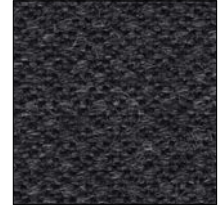
FD00121



FD00151



FD00171



FD00191



FD00201



FD00251



FD00271



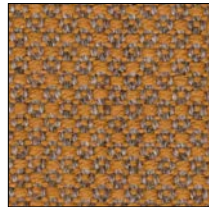
FD00351



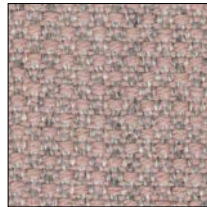
FD00371



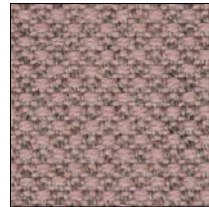
FD00391



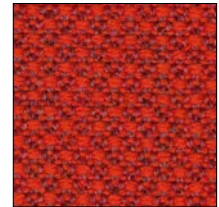
FD00451



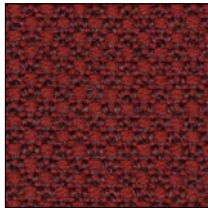
FD00521



FD00551



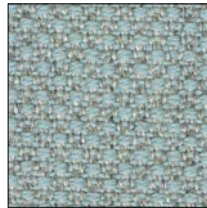
FD00571



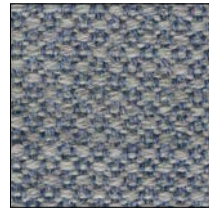
FD00581



FD00591



FD00721



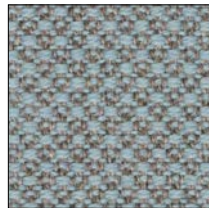
FD00751



FD00771



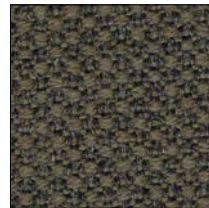
FD00791



FD00821



FD00951



FD00961



FD00971



FD00981



FD00991

IT

Destinazione d'uso Rivestimenti per imbottiti, casa e contract. Alta resistenza all'abrasione. **Caratteristiche** 92% lana vergine, pettinata, 8% nylon. Altezza circa 140 cm. Peso circa 500 gr/mtl. Tinto in filo. Possibili differenze per colore.

Cimosa ⇅

Resistenza all'abrasione: circa 60.000 cicli/ metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 5-6. Pilling (EN ISO) 4-5. Resistenza allo sfregamento (ISO) condizione a secco 3-5, condizione umido 3-5. Ignifugazione: UNI 9175 1IM. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. BS 5852, part 1. DIN 4102 B2. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010: Part 8 (Disponibile copia del test). Manutenzione Per favore seguire simboli ISO.**

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use. Great durability. **Description** 92% new wool, worsted, 8% nylon. Width app. 55 inches (140 cm). Weight app. 500 g/lin.m. Yarn dyed. Colour differences may occur.

Selvedge ⇅

Abrasion: App. 60,000 rubs acc. to the Martindale method EN ISO 12947. **Lightfastness (ISO) 5-6. Pilling (EN ISO) 4-5. Fastness to rubbing (ISO) dry 3-5, wet 3-5. Flame resistance: EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852, part 1. DIN 4102 B2. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010: Part 8 (Copy of test report available). Care Please see the ISO symbols.**

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objectbereich, privaten Wohnbereich, Hohe Strapazierfähigkeit.

Beschreibung 92% Schurwolle, Kammgarn. 8% Nylon. Breite ca. 140 cm. Gewicht ca. 500 g/m. Garngefärbt. Farbunterschiede können vorkommen.

Webkant ⇅

Scheuerfestigkeit: Ca. 60.000 Scheuerhübe nach der Martindale Methode EN ISO 12947. **Lichtechtheit (ISO) 5-6. Pilling (EN ISO) 4-5. Reibechtheit (ISO) trocken 3-5, nass 3-5. Flammschutz: EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852, part 1. DIN 4102 B2. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010:Part 8 (Testbericht verfügbar). Pflege Sehen Sie bitte die ISO Pflegesymbole.**

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance. **Description** 92% laine vierge, peigné, 8% nylon. Largeur env. 140 cm. Poids env. 500 g/m lg. Teinture sur fil. Ecart des coloris possibles.

Lisière ⇅

Résistance à l'abrasion: Env. 60.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 5-6. Boulochage (EN ISO) 4-5. Résistance au frottement (ISO) sec 3-5, mouillé 3-5. Normes au feu: EN 1021-1/2 source d'ignition 0-1. BS 5852, part 1. DIN 4102 B2. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010: Part 8 (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). Entretien Voir les symboles ISO.**

ES

Aplicación Adecuado para el uso en oficinas, hoteles, instituciones y hogares.

Gran resistencia al desgaste. Descripción 92% lana virgen, peinada, 8% nilón. Anchura aprox. 140 cm. Peso aprox. 500 gr/ml. Teñido en hilado. Posibles variaciones de tintadas.

Filo ⇅

Resistencia al desgaste: Aprox. 60.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947. **Estabilidad de color a la luz (ISO) 5-6. Relleno (EN ISO) 4-5. Solidez al frotamiento (ISO) seco 3-5, mojado 3-5. Resistencia al fuego: EN 1021-1/2 fuente de ignición 0-1. BS 5852, part 1. DIN 4102 B2. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010:Part 8 (Copia del informe de ensayos disponible). Limpieza Consulte los símbolos ISO.**

JP

用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。耐耗性大。

詳細 92% ニューウール。ウーステッド、8% ナイロン。幅:140cm。重量:1mあたり約500gr。糸染め。明色の場合、異質繊維が混在する場合があります。色彩ニユーアンスに多少の違いが生じる可能性あり。

耳、ふち。⇅

テスト

磨耗: マーチンデール法により摩擦運動約60.000回。EN ISO 12947。 **色褪せ保証:** (ISO) 5-6。 **ピリング** (EN ISO) 4-5。 **摩擦保証:** (ISO) 乾燥状態 3-5、濡れた状態 3-5。 **耐炎性:** EN 1021-1/2、発火源 0-1。 BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010:Part 8. (テストレポートコピー入手可能。)

手入れ

ISO シンボル参照。

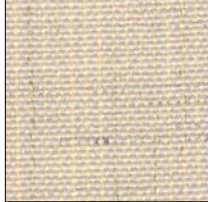


10 year warranty

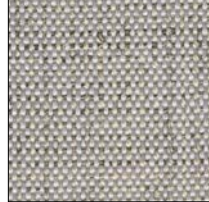
arper

FLOYD

kvadrat



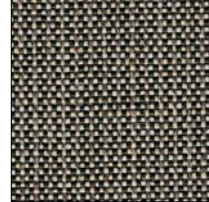
F100103



F100123



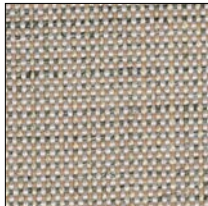
F100143



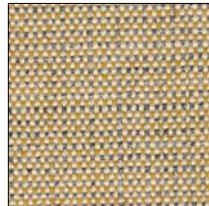
F100163



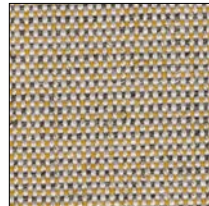
F100193



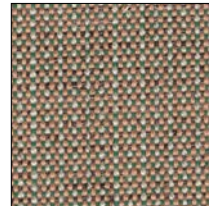
F100213



F100223



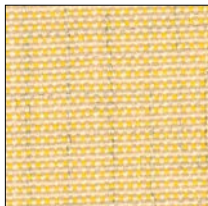
F100243



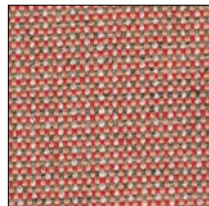
F100263



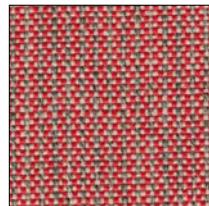
F100363



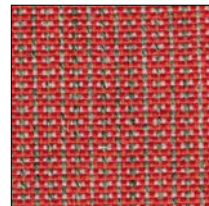
F100413



F100623



F100643



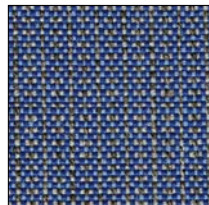
F100663



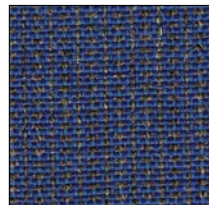
F100693



F100723



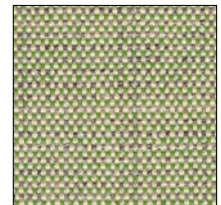
F100763



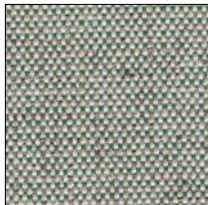
F100783



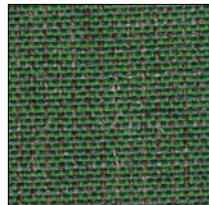
F100793



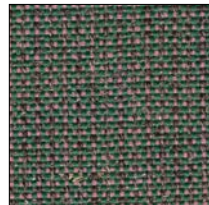
F100923



F100943



F100963



F100983

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract. Alta resistenza all'abrasione. **Caratteristiche** 45% lana vergine, pettinata, 50% poliestere, 5% nylon. Altezza circa 140 cm. Peso circa 370 gr/ml. Tinto in filo. Possibili differenze per colore.

Cimosa ↔

Abrasione: Circa 50.000 cicli/metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 3-4. Resistenza allo sfregamento (ISO)** condizione a secco 4-5, condizione umido 4-5. **Ignifugazione:** UNI 9175 1IM. EN 1021-1/2. BS 5852 part 1 sorgente 0. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010:Part 8. È possibile ottenere la classe BS 5852 part 1, Crib 5 e UNI 9177 Classe 1 dopo speciale trattamento antianfiammante (Disponibile copia del test).

Manutenzione Per favore seguire simboli ISO.

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use. Great durability. **Description** 45% new wool, worsted, 50% polyester, 5% nylon. Width app. 55 inches (140 cm). Weight app. 370 g/lin.m. Yarn dyed. Colour differences may occur.

Selvedge ↔

Abrasion: App. 50,000 rubs acc. to the Martindale method EN ISO 12947. **Lightfastness (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 3-4. Fastness to rubbing (ISO)** dry 4-5, wet 4-5. **Flame resistance:** EN 1021-1/2. BS 5852 part 1 ignition source 0. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010:Part 8. BS 5852 part 1, Crib 5 and UNI 9177 Classe 1 when flame protected (Copy of test report available).

Care Please see the ISO symbols.

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objectbereich, privaten Wohnbereich. Hohe Strapazierfähigkeit. **Beschreibung** 45% Schurwolle, Kammgarn, 50% Polyester, 5% Nylon. Breite ca. 140 cm. Gewicht ca. 370 g/lfd.m. Garngefärbt.

Farbunterschiede können vorkommen.

Webkant ↔

Scheuerfestigkeit: Ca. 50.000 Scheuerhübe gemäss der Martindale Methode EN ISO 12947. **Lichtechtheit (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 3-4. Reibechtheit (ISO)** trocken 4-5, nass 4-5. **Flammschutz:** EN 1021-1/2. BS 5852 part 1 ignition source 0. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010:Part 8. BS 5852 part 1, Crib 5 und UNI 9177 Classe 1 bei schwerentflammbare Ausrüstung (Kopie von Prüfungsbericht verfügbar). **Pflege** Sehen Sie bitte die ISO Pflegesymbole.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance. **Description** 45% laine vierge, peigné, 50% polyester, 5% nylon. Largeur env. 140 cm. Poids env. 370 g/m lg. Teinture sur fil. Ecart des coloris possibles.

Lisière ↔

Résistance à l'abrasion: Env. 50.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 6-7. Boulochage (EN ISO) 3-4. Résistance au frottement (ISO)** sec 4-5, mouillé 4-5. **Normes au feu:** EN 1021-1/2. BS 5852 part 1 source d'ignition 0. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010: Part 8. BS 5852 part 1, Crib 5 et UNI 9177 Classe 1 après traitement d'ignifugation (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). **Entretien** Voir les symboles ISO.

ES

Aplicación Adecuado, para el uso en oficinas, hoteles, instituciones y hogares. Gran resistencia al desgaste. **Descripción** 45% lana virgen, peinada, 50% poliéster, 5% nilón. Anchura aprox. 140 cm. Peso aprox. 370 gr/ml. Teñido en hilado. Posibles variaciones de tintadas.

Filo ↔

Resistencia al desgaste: Aprox. 50.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947. **Estabilidad del color a la luz (ISO) 6-7. Relleno (EN ISO) 3-4. Solidez al frotamiento (ISO)** seco 4-5, mojado 4-5. **Resistencia al fuego:** EN 1021-1/2. BS 5852 part 1 fuente de ignición 0. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010: Part 8. BS 5852 part 1, Crib 5 e UNI 9177 Classe 1 puede conseguirse mediante un tratamiento especial contra el fuego (Copia del informe de ensayos disponible).

Limpieza Consulte los símbolos ISO.

JP

用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。耐耗性大。

詳細 45% ニューウール ウーステッド。50% ポリエステル。5% ナイロン。幅:140cm。重量:1mあたり約370g。糸染め。色彩ニューアンスに多少の違いが生じる可能性あり。

耳,ふち ↔

テスト:

磨耗: マーチンデール法により摩擦お運動約50,000回。EN ISO 12947。 **色褪せ保証:** (ISO) 6-7。 **ピリング** (EN ISO) 3-4。 **摩擦保証:** (ISO) 乾燥状態 4-5、濡れた状態 4-5。 **耐炎性:** EN 1021-1/2。 BS 5852 part 1、発火源 0。 US Cal. Bull. 117-2013。 IMO FTP Code 2010:Part 8。 耐炎処理を行うことにより、BS 5852 part 1 および Crib 5、UNI 9177 Classe 1 に到達可能。(テストレポートのコピー入手可能。)

手入れ

ISO シンボル参照。



10 year warranty

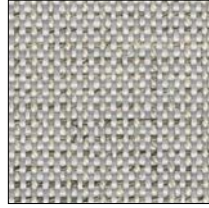
arper

FLOYD
SCRE
EN

kvadrat



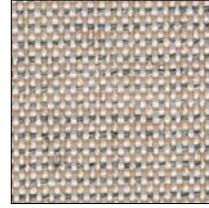
F200106



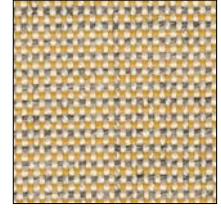
F200126



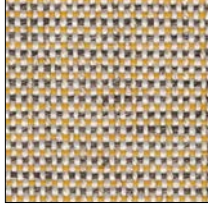
F200146



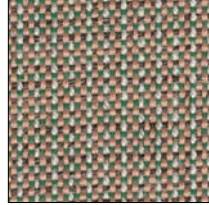
F200216



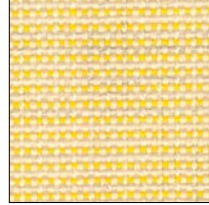
F200226



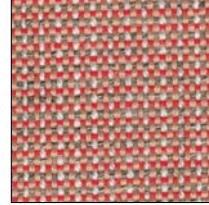
F200246



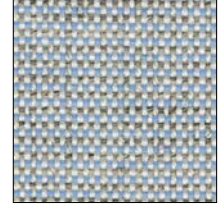
F200266



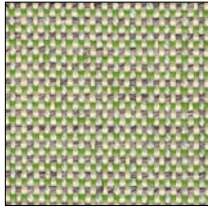
F200416



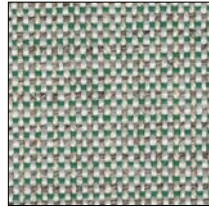
F200626



F200726



F200926



F200946

IT

Destinazione d'uso Panelli. **Caratteristiche** 45% lana vergine, pettinata, 50% poliestere, 5% nylon. Altezza circa 170 cm. Peso circa 370 gr/ml. Tinto in filo. Possibili differenze per colore. **Cimosa** ↔

Resistenza alla luce (ISO) 6-7. Flusso d'aria (EN 29053) 160 Pa s/m. Pilling (EN ISO) 3-4. Resistenza allo sfregamento (ISO) condizione a secco 4-5, condizione umido 4-5. Ignifugazione: BS 476 part 7 class 1. BS 476 part 6 class 0. È possibile ottenere la classe UNI 9177 Classe 1 dopo speciale trattamento antianfiammante (Disponibile copia del test).

Manutenzione Per favore seguire simboli ISO. Utilizzare periodicamente aspirapolvere con beccuccio per imbottiti.

UK

Application Screen and wall coverings. **Description** 45% new wool, worsted, 50% polyester, 5% nylon. Width app. 67 inches (170 cm). Weight app. 370 g/lin.m. Yarn dyed. Colour differences may occur. **Selvedge** ↔

Lightfastness (ISO) 6-7. Airflow resistance (EN 29053) 160 Pa s/m. Pilling (EN ISO) 3-4. Fastness to rubbing (ISO) dry 4-5, wet 4-5. Flame resistance: BS 476 part 7 class 1. BS 476 part 6 class 0. UNI 9177 Classe 1 when flame protected (Copy of test report available). Care Please see the ISO symbols. Vacuuming.

DE

Anwendungsbereich Trennwände und Wandbekleidungen. **Beschreibung** 45% Schurwolle, Kammgarn, 50% Polyester, 5% Nylon. Breite ca. 170 cm. Gewicht ca. 370 g/lfd.m. Garngefärbt. Farbunterschiede können vorkommen. **Webkant** ↔

Lichtechtheit (ISO) 6-7. Strömungswiderstand (EN 29053) 160 Pa s/m. Pilling (EN ISO) 3-4. Reibechtheit (ISO) trocken 4-5, nass 4-5. Flammenschutz: BS 476 part 7 class 1. BS 476 part 6 class 0. UNI 9177 Classe 1 bei schwerentflammbare Ausrüstung (Kopie von Prüfungsbericht verfügbar). Pflege Sehen Sie bitte die ISO Pflegesymbole. Staubsaugen.

FR

Domaine d'utilisation Cloisons et murs. **Description** 45% laine vierge, peigné, 50% polyester, 5% nylon. Largeur env. 170 cm. Poids env. 370 g/m lg. Teinture sur fil. Ecart des coloris possibles. **Lisière** ↔

Résistance à la lumière (ISO) 6-7. Résistance à l'écoulement de l'air (EN 29053) 160 Pa s/m. Boulochage (EN ISO) 3-4. Résistance au frottement (ISO) sec 4-5, mouillé 4-5. Normes au feu: BS 476 part 7 class 1. BS 476 part 6 class 0. UNI 9177 Classe 1 après traitement d'ignifugation (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). Entretien Voir les symboles ISO. Passer l'aspirateur.

ES

Aplicación Cortinas y revestimientos de pared. **Descripción** 45% lana virgen, peinada, 50% poliéster, 5% nilón. Anchura aprox. 170 cm. Peso aprox. 370 gr/ml. Teñido en hilado. Posibles variaciones de tintadas. **Filo** ↔

Estabilidad del color a la luz (ISO) 6-7. Absorción acústica (EN 29053) 160 Pa s/m. Relleno (EN ISO) 3-4. Solidez al frotamiento (ISO) seco 4-5, mojado 4-5. Resistancia al fuego: BS 476 part 7 class 1. BS 476 part 6 class 0. UNI 9177 Classe 1 puede conseguirse mediante un tratamiento especial contra el fuego (Copia del informe de ensayos disponible). Limpieza Consulte los símbolos ISO. Limpieza en seco.

JP

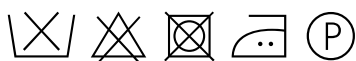
用途 間仕切り、壁紙用テクスタイル。 **詳細** 45% ニューウール ウーステッド。50% ポリエステル。5% ナイロン。幅:170 cm。重量:1mあたり約370 g。糸染め。色彩ニューアンスに多少の違いが生じる可能性あり。

耳,ふち. ↔

テスト: **色褪せ保証:**(ISO) 6-7。 **気流抵抗 (EN 29053) 160 Pa s/m。ピリング (EN ISO) 3-4。摩擦保証:(ISO) 乾燥状態 4-5、濡れた状態 4-5。耐炎性:BS 476 part 7 class 1. BS 476 part 6 class 0. UNI 9177 Classe 1 に到達可能。(テストレポートのコピー入手可能。)**

手入れ

ISO シンボル参照。掃除機で吸い取る。



10 year warranty

arper

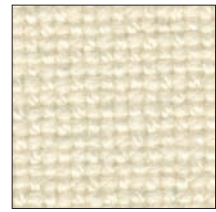
HALL

ING

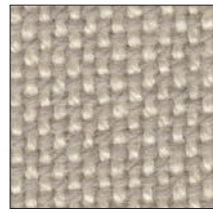
DAL

65

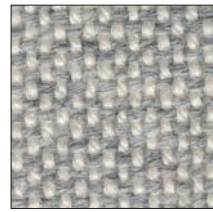
kvadrat



HA00100



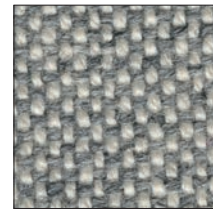
HA00103



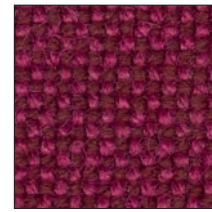
HA00110



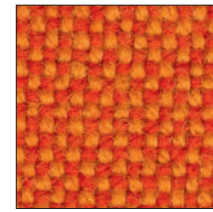
HA00113



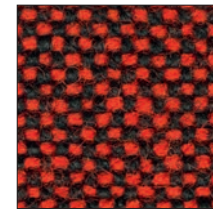
HA00116



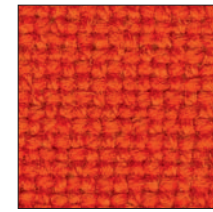
HA00573



HA00590



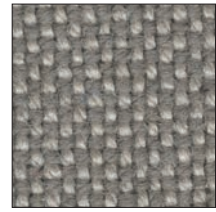
HA00596



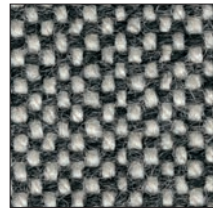
HA00600



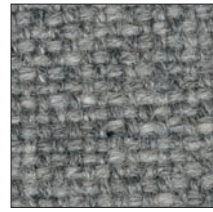
HA00657



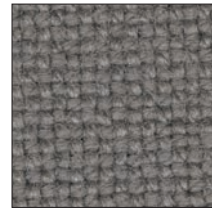
HA00123



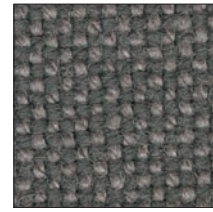
HA00126



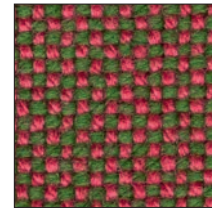
HA00130



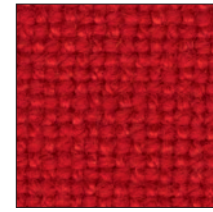
HA00143



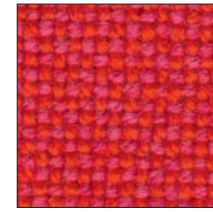
HA00153



HA00660



HA00674



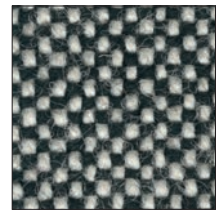
HA00680



HA00687



HA00694



HA00166



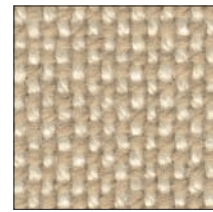
HA00173



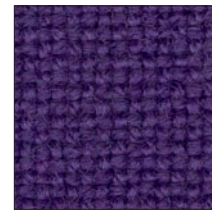
HA00180



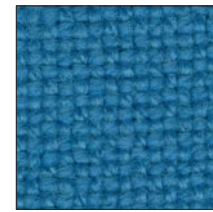
HA00190



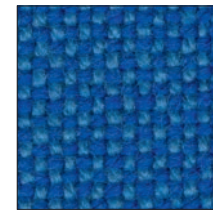
HA00200



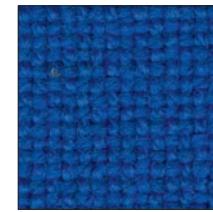
HA00702



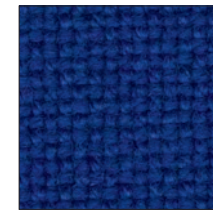
HA00723



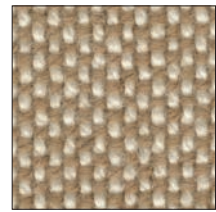
HA00733



HA00750



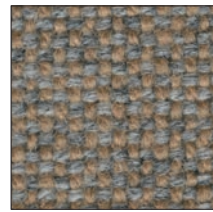
HA00753



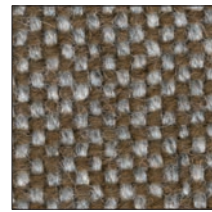
HA00220



HA00224



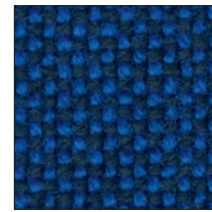
HA00227



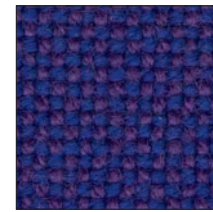
HA00270



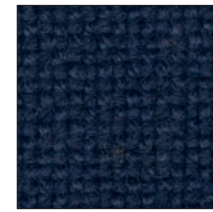
HA00350



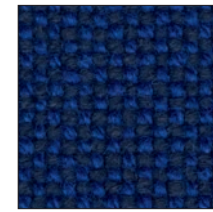
HA00754



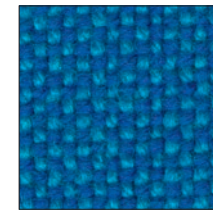
HA00763



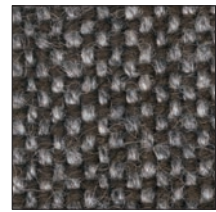
HA00764



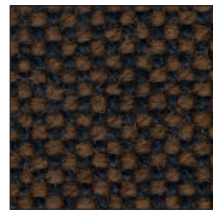
HA00773



HA00810



HA00368



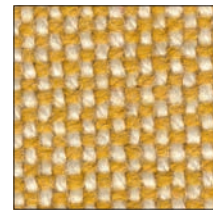
HA00370



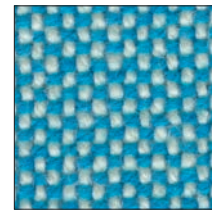
HA00376



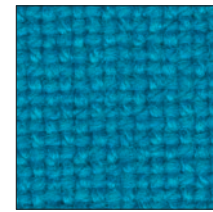
HA00390



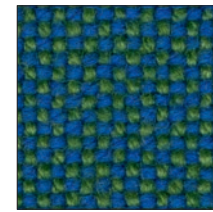
HA00407



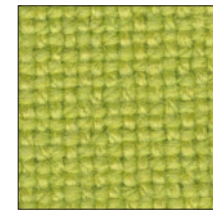
HA00840



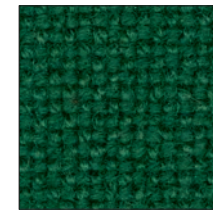
HA00850



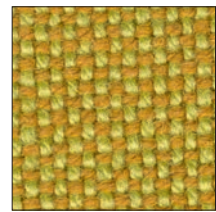
HA00890



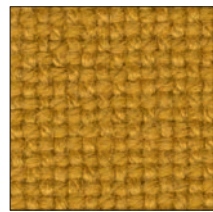
HA00907



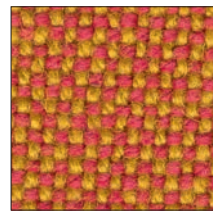
HA00944



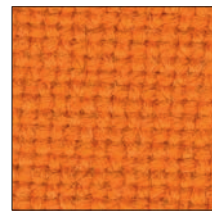
HA00420



HA00457



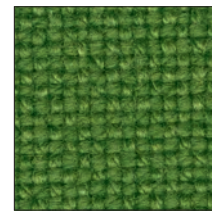
HA00526



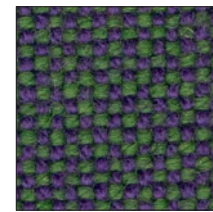
HA00547



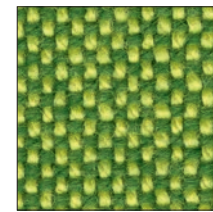
HA00563



HA00960



HA00968



HA00980

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract. Alta resistenza all'abrasione. **Caratteristiche** 70% lana vergine, 30% viscosa. Altezza 130 cm. Peso circa 795 g/mtl. Tinto in fiocco. Nei colori chiari possono essere presenti fibre di tonalità scure. Possibili differenze per colore.

Cimosa ⇕

Abrasion: Circa 100.000 cicli/metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 3. Resistenza allo sfregamento (ISO) condizione a secco 4-5, condizione umido 3-5. Ignifugazione: UNI 9175 11M. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. BS 5852, part 1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Disponibile copia del test). **Manutenzione** Per favore seguire simboli ISO.**

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use. Great durability. **Description** 70% new wool, 30% viscose. Width 51 inches (130 cm). Weight app. 795 g/lin.m. Material dyed. Foreign fibre may occur in light colours. Colour differences may occur. **Selvedge** ⇕ **Abrasion:** App. 100.000 rubs ace. to the Martindale method EN ISO 12947. **Lightfastness (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 3. Fastness to rubbing (ISO) dry 4-5, wet 3-5. Flame resistance: EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852, part 1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. UNI 9175 11M. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Copy of test report available). **Care** Please see the ISO symbols.**

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objektbereich, privater Wohnbereich. Hohe Strapazierfähigkeit. **Beschreibung** 70% Schurwolle, 30% Viskose. Breite 130 cm. Gewicht ca. 795 g/lfd.m. Materialgefärbt. In hellen Farben können, Fremdfasern vorkommen. Farbunterschiede können vorkommen. **Webkant** ⇕ **Scheuerfestigkeit:** Ca. 100.000 Scheuerhübe gemäss der Martindale Methode EN ISO 12947. **Lichtechtheit (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 3. Reibechtheit (ISO) trocken 4-5, nass 3-5. Flammenschutz: DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852, part 1. BS 5852 Crib 5. UNI 9175 11M. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Kopie von Prüfungsbericht verfügbar). **Pflege** Sehen Sie bitte die ISO Pflegesymbole.**

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance. **Description** 70% laine vierge, 30% viscose. Largeur 130 cm. Poids env. 795 g/m lg. Teinture en bourre. Dans les couleurs claires, présence de fibres étrangères. Ecart des coloris possibles. **Lisière** ⇕ **Résistance à l'abrasion:** Env. 100.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 5-7. Boulochage (EN ISO) 3. Résistance au frottement (ISO) sec 4-5, mouillé 3-5. Normes au feu: EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852, part 1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. UNI 9175 11M. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. IMO FTP Code 2010: Part 8. (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). **Entretien** Voir les symboles ISO.**

ES

Aplicación Adecuado para el uso en oficinas, hoteles, instituciones y hogares. Gran resistencia al desgaste. **Descripción** 70% lana virgen, 30% viscosa. Anchura 130 cm. Peso aprox. 795 gr/ml. Teñido en material. Posibles variaciones de tintadas. **Filo** ⇕ **Resistencia al desgaste:** Aprox. 100.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947. **Estabilidad del color a la luz (ISO) 5-7. Relleno (EN ISO) 3. Solidez al frotamiento (ISO) seco 4-5, mojado 3-5. Resistencia al fuego: EN 1021-1/2 fuente de ignición 0-1. BS 5852, part 1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. UNI 9175 11M. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Copia del informe de ensayos disponible). **Mantenimiento** Consulte los símbolos ISO.**

JP

用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。磨耗性大。
詳細 70% ピュアウール、30% ヴィスコース。幅：130 cm。重量：1m あたり約 795 g。布染め。明色の場合異質繊維が混在する場合あり。色彩ニューアンスに多少の違いが生じる可能性あり。
耳、ふち ⇕
テスト
磨耗：マーチンデール法により摩擦運動約 100.000 回。EN ISO 12947。 **色褪せ保証**：(ISO) 5-7。 **ピリング** (EN ISO) 3。 **摩擦保証**：(ISO) 乾燥状態 4-5、濡れた状態 3-5。 **耐炎性**：EN 1021-1/2、発火源 0-1。 BS 5852, part 1。 BS 5852 Crib 5。 DIN 4102 B2。 ÖNORM B1 / Q1。 NF D 60 013。 UNI 9175 11M。 US Cal. Bull. 117-2013。 AS/NZS 1530.3。 IMO FTP Code 2010: Part 8。(テストレポートのコピー入手可能。)
手入れ
ISO シンボル参照。



10 year warranty

arper

PAUSE

4

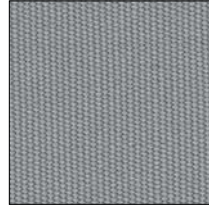
kvadrat



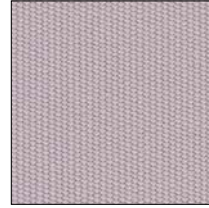
PS00100



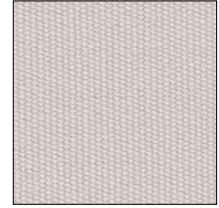
PS00103



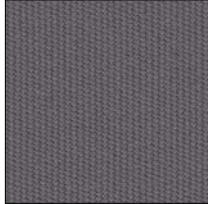
PS00110



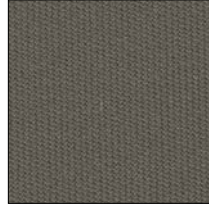
PS00112



PS00113



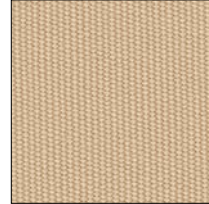
PS00153



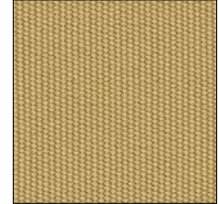
PS00184



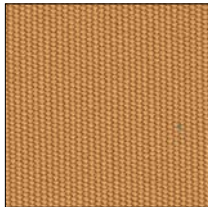
PS00193



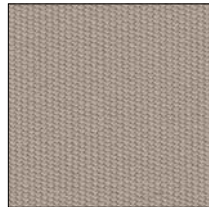
PS00233



PS00232



PS00242



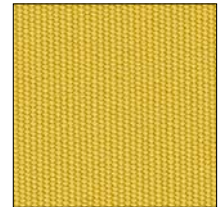
PS00254



PS00362



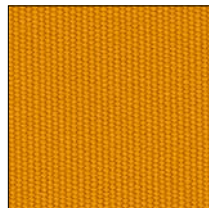
PS00384



PS00421



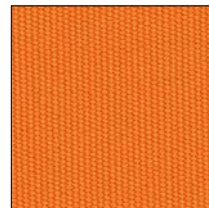
PS00432



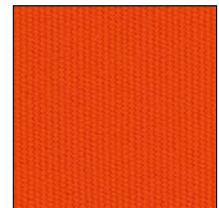
PS00454



PS00464



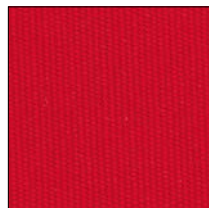
PS00532



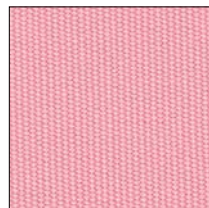
PS00564



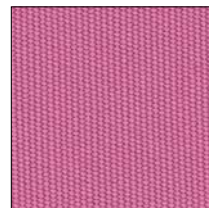
PS00572



PS00593



PS00610



PS00642



PS00654



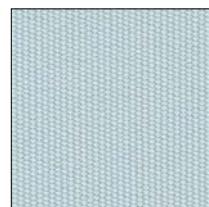
PS00662



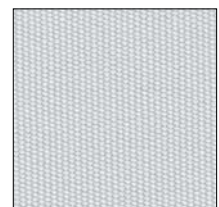
PS00672



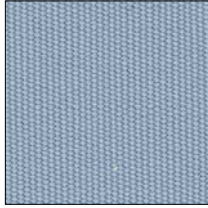
PS00713



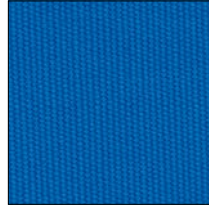
PS00722



PS00734



PS00744



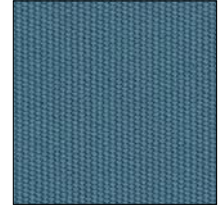
PS00754



PS00764



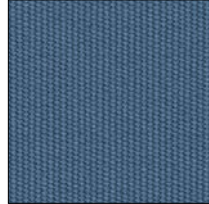
PS00770



PS00772



PS00780



PS00782



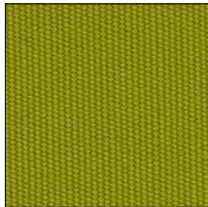
PS00794



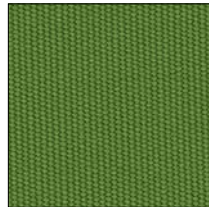
PS00874



PS00932



PS00942



PS00952



PS00962

Pause 4, design by Satu Montanari

IT

Destinazione d'uso Tessuto leggero, ad esempio come rivestimento asportabile per mobili, coprisedie, cuscini.

Caratteristiche 100% cotone mercerizzato. Sanfor. Teflon. Altezza circa 150 cm. Peso circa 470 gr/mtl. Tinto in pezza. Possibili differenze per colore.

Cimosa ↔

Test Resistenza all'abrasione: circa 30.000 cicli/metodo Martindale EN ISO 12947. Resistenza alla luce (ISO) 5-7, colore 103 4. Pilling (EN ISO) 4. Resistenza allo sfregamento (ISO) condizione a secco 4-5, condizione umido 3-5. Ignifugazione: EN 1021-1 sorgente 0. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837. (Disponibile copia del test). **Manutenzione** Per favore seguire simboli ISO. Restringimento 3% quando lavata 40°C.

UK

Application Light upholstery, e.g. removable covers for furniture, cushions, etc.

Description 100% mercerised cotton. Sanfor. Teflon. Width app. 59 inches (150 cm). Weight app. 470 g/lin.m. Piece dyed. Colour differences may occur.

Selvedge ↔

Tests Abrasion: App. 30,000 rubs ace. to the Martindale method EN ISO 12947. Lightfastness (ISO) 5-7, colour 103 4. Pilling (EN ISO) 4. Fastness to rubbing (ISO) dry 4-5, wet 3-5. Flame resistance: EN 1021-1 ignition source 0. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837. (Copy of test report available). **Care** Please see the ISO symbols. Shrinkage app. 3% when washed at 40°C.

DE

Anwendungsbereich Leichter Möbelbezugstoff z. B. für abnehmbare Bezüge für Möbel, Kissen usw.

Beschreibung 100% mercerisierte Baumwolle. Sanfor. Teflon. Breite ca. 150 cm. Gewicht ca. 470 g/m. Stückgefärbt. Farbunterschiede können vorkommen.

Webkant ↔

Teatergebnisse Scheuerfestigkeit: Ca. 30.000 Scheuerhübe nach der Martindale-Methode EN ISO 12947. Lichtechtheit (ISO) 5-7, Fb. 103 4. Pilling (EN ISO) 4-5. Reibechtheit (ISO) trocken 4-5, nass 3-5. Flammenschutz: EN 1021-1 ignition source 0. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837. (Testbericht verfügbar). **Pflege** Siehe ISO Pflegesymbole. Wascheinlauf ca. 3% bei 40°C.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement p.ex. pour housse amovible de meubles, sièges et coussins.

Description 100% coton mercerisé. Sanfor. Teflon. Largeur env. 150 cm. Poids env. 470 g/m lg. Teinture à la pièce. Ecarts des coloris possibles.

Lisière ↔

Tests Résistance à l'abrasion: Env. 30.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. Résistance à la lumière (ISO) 5-7, coloris 103 4. Boulochage (EN ISO) 4. Résistance au frottement (ISO) sec 4-5, mouillé 3-5. Normes au feu: EN 1021-1 source d'ignition 0. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837. (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). **Entretien** Voir les symboles ISO. Rétrécissement: env. 3% pour lavage à 40°C.

ES

Aplicación Tejido de mobiliario ligero, por ejemplo como funda desmontable para muebles, cojines y almohadillas.

Descripción 100% algodón mercerizado. Sanfor. Teflón. Anchura aprox. 150 cm. Peso aprox. 470 gr/m.corr. Teñido a la pieza. Posibles variaciones de tintadas.

Filo ↔

Pruebas Resistencia al desgaste: Aprox. 30.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947. Estabilidad del color a la luz (ISO) 5-7, color 103 4. Relleno (EN ISO) 4. Solidez al frotamiento (ISO) seco 4-5, mojado 3-5. Resistencia al fuego: EN 1021-1 fuente de ignición 0. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837. (Copia del informe de ensayos disponible). **Mantenimiento** Consulte los símbolos ISO. Encogimiento aprox. un 3% en lavado a 40°C.

JP

ポーズ

デザイン: サツ モンタアナリ

用途 家具用薄めテキスタイル。例: 家具、クッション用取り外し可能なカバー。

詳細 100% マーセル加工綿。サンフォー。テフロン。幅: 150 cm。重量: 1mあたり約 470 g。製品染め。色彩ニュアンスに多少の違いが生じる可能性あり。

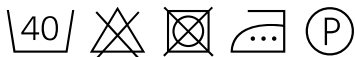
耳, ふち. ↔

テスト

磨耗: マーチンデール法により摩擦運動約 30,000 回。EN ISO 12947。色褪せ保証: (ISO) 5-7。色彩 103 4。ピリング (EN ISO) 4。摩擦保証: (ISO) 乾燥状態 4-5、濡れた状態 3-5。耐炎性: EN 1021-1、発火源 0、比重最低 35 kg/m³ の難燃性フォームで覆う。US Cal Bull. 117-2013。AS/NZS 3837。(テストレポートのコピー入手可能。)

手入れ

ISOシンボル参照。水温40°C で洗浄した場合の縮み約 3%。

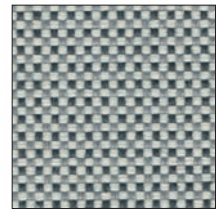


10 year warranty

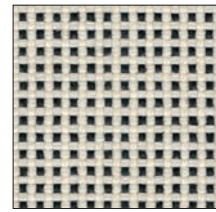
arper

PRO
3

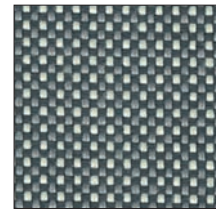
kvadrat



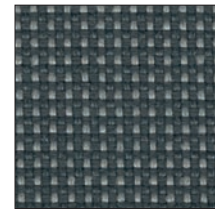
P200114



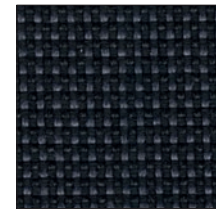
P200124



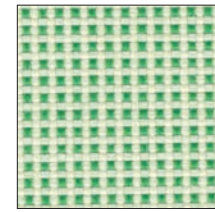
P200134



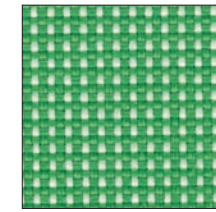
P200144



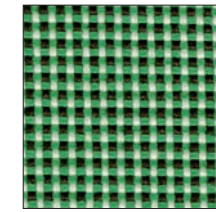
P200174



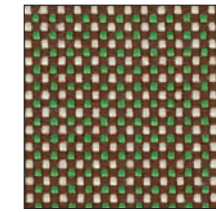
P200914



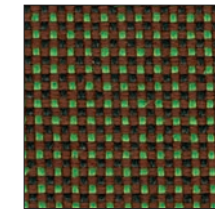
P200924



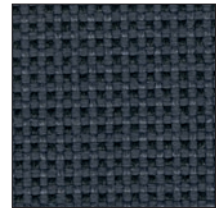
P200934



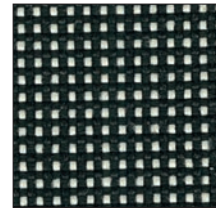
P200944



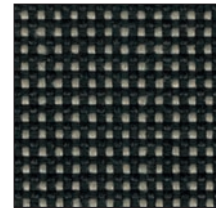
P200964



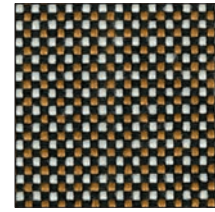
P200184



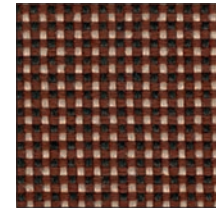
P200194



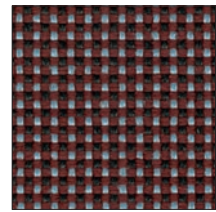
P200244



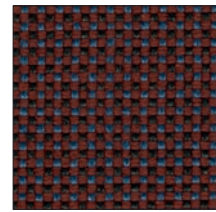
P200254



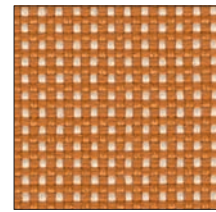
P200264



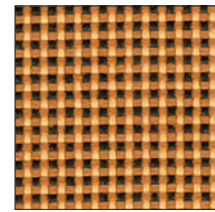
P200274



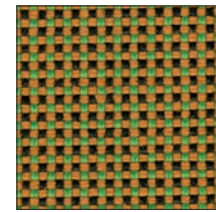
P200294



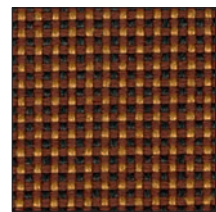
P200424



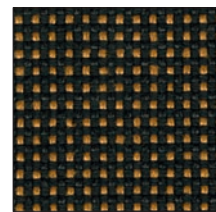
P200434



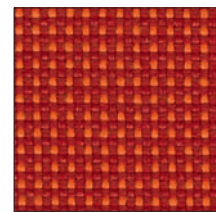
P200454



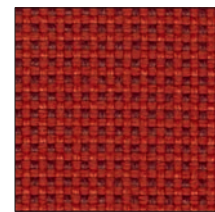
P200464



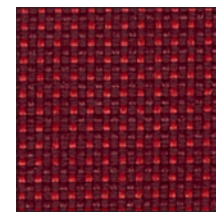
P200494



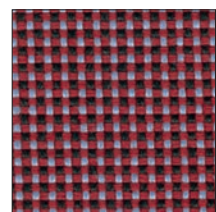
P200544



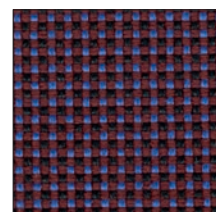
P200624



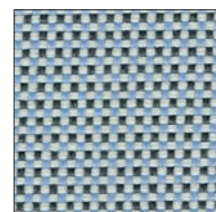
P200634



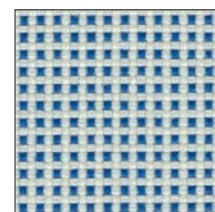
P200644



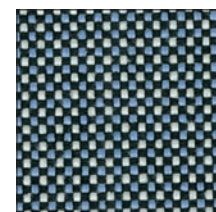
P200664



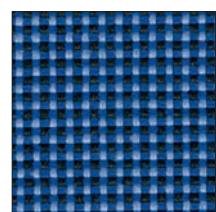
P200714



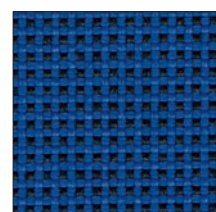
P200724



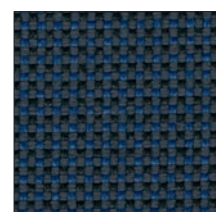
P200734



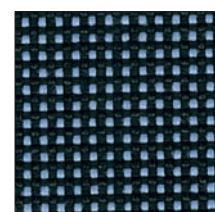
P200744



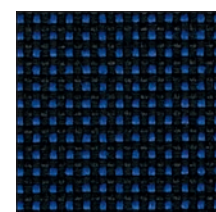
P200754



P200764



P200774



P200794

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract. Alta resistenza all'abrasione. **Caratteristiche** 100% Trevira CS. Altezza circa 150 cm. Peso circa 510 gr/ml. Tinto in filo. Possibili differenze per colore.

Cimosa ↔

Abrasione: Circa 80.000 cicli/metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 4. Resistenza allo sfregamento (ISO)** condizione a secco 4, condizione umido 4. **Ignifugazione:** UNI 9175 1IM. UNI 9177, Classe 1. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. BS 5852 Part 1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1. SN 198 898 5.2. NF D 60 013. NF P 92 507 M1. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. FAR 25.853. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Disponibile copia del test). **Manutenzione** Per favore seguire simboli ISO. **Restringimento** 2% quando lavata 60°C.

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use. Great durability.

Description 100% Trevira CS. Width app. 59 inches (150 cm). Weight app. 510 g/lin.m. Yarn dyed. Colour differences may occur.

Selvedge ↔

Abrasion: App. 80.000 rubs ace. to the Martindale method EN ISO 12947. **Lightfastness (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 4. Fastness to rubbing (ISO)** dry 4, wet 4. **Flame resistance:** EN 1021-112 ignition source 0-1. BS 5852 Part 1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1. SN 198 898 5.2. NF D 60 013. NF P 92 507 M1. UNI 9175 1IM. UNI 9177, Classe 1. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. FAR 25.853. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Copy of test report available). **Care** Please see the ISO symbols. **Shrinkage** app. 2% when washed at 60°C.

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objektbereich, privaten Wohnbereich. Hohe Strapazierfähigkeit.

Beschreibung 100% Trevira CS. Breite ca. 150 cm. Gewicht ca. 510 g/lfd.m. Garngefärbt. Farbunterschiede können vorkommen.

Webkant ↔

Scheuerfestigkeit: Ca. 80.000 Scheuerhübe gemäss der Martindale Methode EN ISO 12947. **Lichtechtheit (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 4. Reibechtheit (ISO)** trocken 4, nass 4. **Flammschutz:** DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1. SN 198 898 5.2. EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 Part 1. BS 5852 Crib 5. NF D 60 013. NF P 92 507 M1. UNI 9175 1IM, UNI 9177, Classe 1. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. FAR 25.853. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Kopie von Prüfungsbericht verfügbar). **Pflege** Siehe ISO Pflegesymbole. **Wascheinlauf** ca. 2% bei 60°C.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance.

Description 100% Trevira CS. Largeur env. 150 cm. Poids env. 510 g/m lg. Teinture sur fil. Ecart des coloris possibles.

Lisière ↔

Résistance à l'abrasion: Env. 80.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 6-7. Boulochage (EN ISO) 4. Résistance au frottement (ISO)** sec 4, mouillé 4. **Normes au feu:** NF D 60 013. NF P 92 507 M1. EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 Part 1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1. SN 198 898 5.2. UNI 9175 1IM. UNI 9177, Classe 1. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. FAR 25.853. IMO FTP Code 2010: Part 8. (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). **Entretien** Voir les symboles ISO. **Rétrécissement:** Env. 2% pour lavage à 60°C.

ES

Aplicación Oficinas, hoteles, instituciones, uso doméstico. Gran resistencia al desgaste.

Descripción 100% Trevira es. Anchura aprox. 150 cm. Peso aprox. 510 gr/ml. Teñido en hilado. Posibles variaciones de tintadas.

Filo ↔

Resistencia al desgaste: Aprox. 80.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947. **Estabilidad del color a la luz (ISO) 6-7. Relleno (EN ISO) 4. Solidez al frotamiento (ISO)** seco 4, mojado 4. **Resistencia al fuego:** EN 1021-1/2 fuente de ignición 0-1. BS 5852 Part 1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1. SN 198 898 5.2. NF D 60 013. NF P 92 507 M1. UNI 9175 1IM. UNI 9177, Classe 1. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. FAR 25.853. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Copia del informe de ensayos disponible). **Mantenimiento** Consulte los símbolos ISO. **Encogimiento** aprox. 2% en lavado a 60°C.

JP

用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。磨耗性大。

詳細 100% トレヴィーラ CS。幅:150 cm。重量: 1m あたり約 510 g。糸染め。色彩ニューアンスに多少の違いが生じる可能性あり。

耳、ふち ↔

テスト:

磨耗: マーチンデール法により摩擦運動約80,000回。EN ISO 12947。 **色褪せ保証:** (ISO) 6-7。 **ピリング** (EN ISO) 4。 **摩擦保証:** (ISO) 乾燥状態4、濡れた状態4。 **耐炎性:** EN 1021-1/2、発火源 0-1。 BS 5852 part 1。 BS 5852 Crib 5。 DIN 4102 B1。 ÖNORM B1 / Q1。 SN 198 898 5 2。 NF D 60 013。 NF P 92 507 M1。 UNI 9175 1IM。 UNI 9177, Classe 1。 US. Cal. Bull. 117-2013。 AS/NZS 1530.3。 FAR 25.853。 IMO FTP Code 2010: Part 8。(テストレポートのコピー入手可能。)

手入れ

ISOシンボル参照。60°Cで洗浄した際の縮み約2%。



10 year warranty

arper

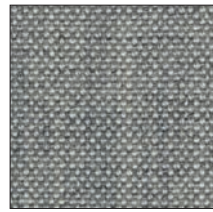
REMIX

2

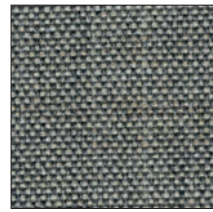
kvadrat



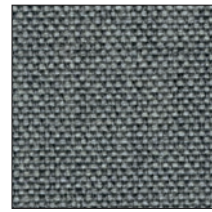
RX00113 (*)



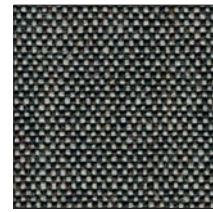
RX00123



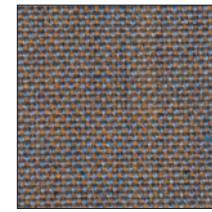
RX00133



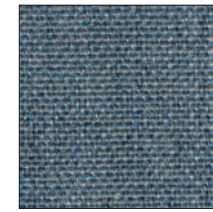
RX00143



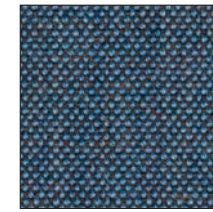
RX00152



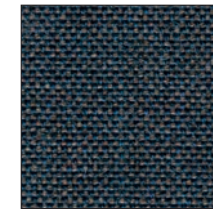
RX00722



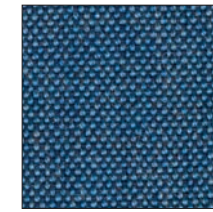
RX00733



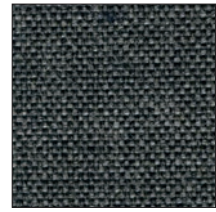
RX00743



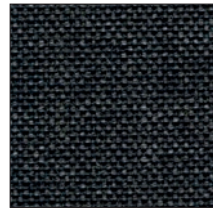
RX00753



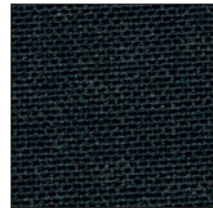
RX00762



RX00163



RX00173



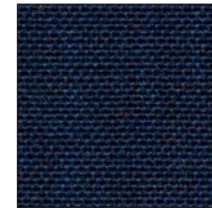
RX00183



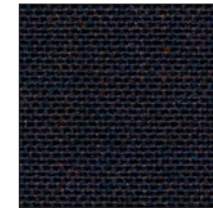
RX00223 (*)



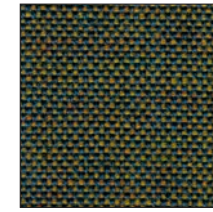
RX00233



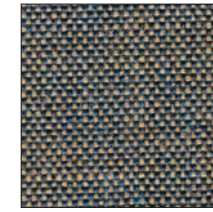
RX00773



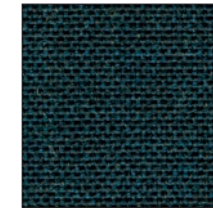
RX00783



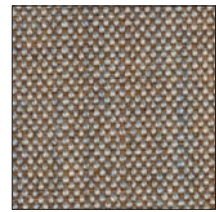
RX00842



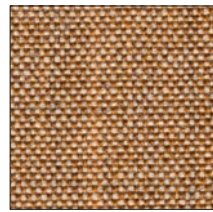
RX00852



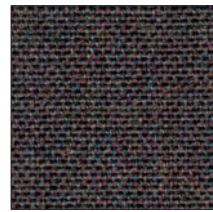
RX00873



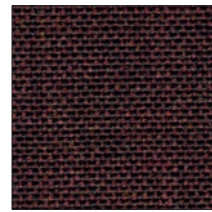
RX00242



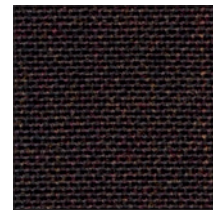
RX00252



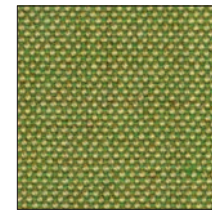
RX00362



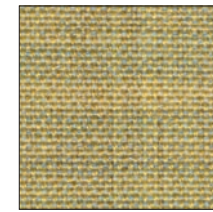
RX00373



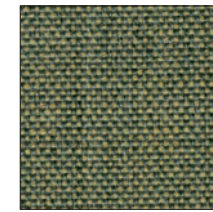
RX00383



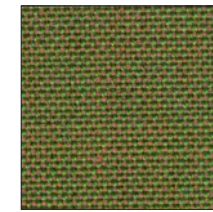
RX00912



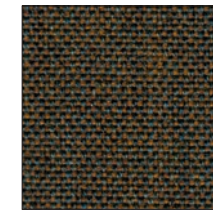
RX00923



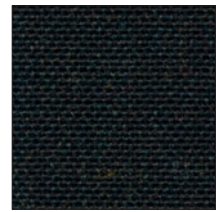
RX00933



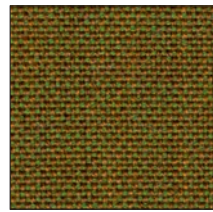
RX00942



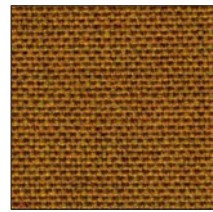
RX00954



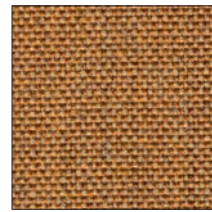
RX00393



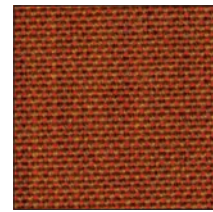
RX00412



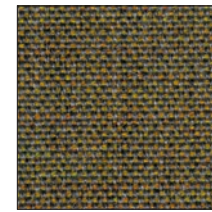
RX00422



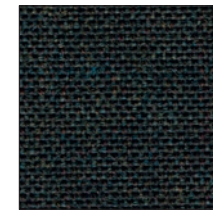
RX00433



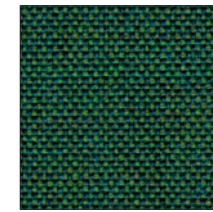
RX00443



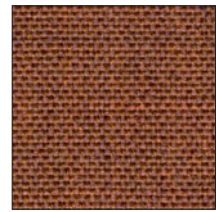
RX00962



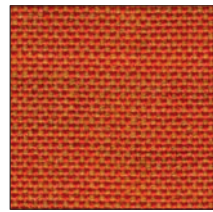
RX00973



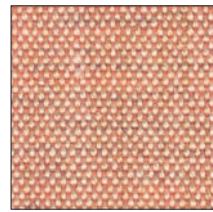
RX00982



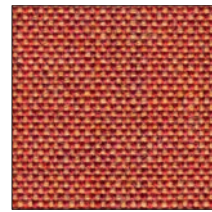
RX00452



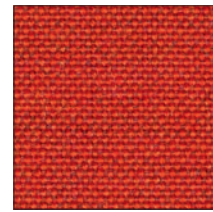
RX00543



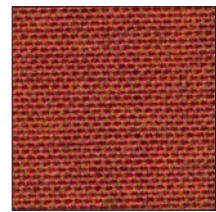
RX00612



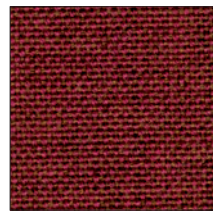
RX00632



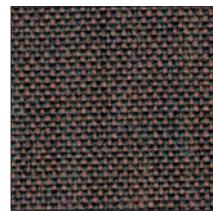
RX00643



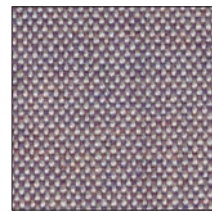
RX00653



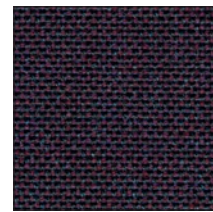
RX00662



RX00672



RX00682



RX00692

(*) RX00113 - RX00223:
 Solamente per i cuscini Owl, Lines, Pleats e Gego.
 Only for the cushions Owl, Lines, Pleats e Gego.
 Nur für Kissen Owl, Lines, Pleats e Gego.
 Seulement pour les coussins Owl, Lines, Pleats e Gego.
 Sólo para los cojines Owl, Lines, Pleats e Gego.
 Owl, Lines, Pleats, Gego のクッションのみに使用可

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract. Alta resistenza all'abrasione.
Caratteristiche 90% lana vergine, pettinata, 10% nylon. Altezza circa 138 cm. Peso circa 415 gr/ml. Tinto in fiocco. Possibili differenze per colore.

Cimosa ↔

Abrasione: Circa 100.000 cicli/metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 3-4. Resistenza allo sfregamento (ISO) condizione a secco 4-5, condizione umido 4. Ignifugazione:** UNI 9175 1IM. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. BS 5852 part 1. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. AS/NZS 3837 Classe 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. È possibile ottenere la classe Crib 5 e B2 dopo speciale trattamento antiinfiammante (Disponibile copia del test). **Manutenzione** Per favore seguire simboli ISO.

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use. Great durability.
Description 90% new wool, worsted, 10% nylon. Width app. 54 inches (138 cm). Weight app. 415 g/lin.m. Material dyed. Colour differences may occur.

Selvedge ↔

Abrasion: App. 100.000 rubs ace. to the Martindale method EN ISO 12947.
Lightfastness (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 3-4. Fastness to rubbing (ISO) dry 4-5, wet 4. Flame resistance: EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 and B2 when flame protected (Copy of test report available).
Care Please see the ISO symbols.

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objektbereich, privater Wohnbereich. Hohe Strapazierfähigkeit.
Beschreibung 90% Schurwolle, Kammgarn, 10% Nylon. Breite ca. 138 cm. Gewicht ca. 415 g/lfd.m. Materialgefärbt. Farbunterschiede können vorkommen.

Webkant ↔

Scheuerfestigkeit: Ca. 100.000 Scheuerhübe gemäss der Martindale Methode EN ISO 12947.
Lichtechtheit (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 3-4. Reibechtheit (ISO) trocken 4-5, nass 4. Flammenschutz: EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. AS/NZS 3837 Klasse 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. B2 und Crib 5 bei schwerentflammbare Ausrüstung (Kopie von Prüfungsbericht verfügbar). **Pflege** Sehen Sie bitte die ISO Pflegesymbole.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance.

Description 90% laine vierge, peigné, 10% nylon. Largeur env. 138 cm. Poids env. 415 g/m lg. Teinture en bourre. Ecart des coloris possibles.

Lisière ↔

Résistance à l'abrasion: Env. 100.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 5-7. Boulochage (EN ISO) 3-4. Résistance au frottement (ISO) sec 4-5, mouillé 4. Normes au feu:** EN 1021-1/2 source d'ignition 0-1. BS 5852 part 1. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. AS/NZS 3837 classe 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. B2 et Crib 5 après traitement d'ignifugation et sur demande (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). **Entretien** Voir les symboles ISO.

ES

Aplicación Adecuado para el uso en oficinas, hoteles, instituciones y hogares. Gran resistencia al desgaste.

Descripción 90% lana virgen, peinada, 10% nilón. Anchura aprox. 138 cm. Peso aprox. 415 gr/ml. Teñido en material. Posibles variaciones de tintadas.

Filo ↔

Resistencia al desgaste: Aprox. 100.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947.
Estabilidad del color a la luz (ISO) 5-7. Relleno (EN ISO) 3-4. Solidez al frotamiento (ISO) seco 4-5, mojado 4. Resistencia al fuego: EN 1021-1/2 fuente de ignición 0-1. BS 5852 part 1. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3. AS/NZS 3837 Clase 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 e B2 puede conseguirse mediante un tratamiento especial contra el fuego (Copia del informe de ensayos disponible).
Mantenimiento Consulte los símbolos ISO.

JP

用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。耐耗性大。

詳細 90% ニューウール ウーステッド。10% ナイロン。幅:138 cm。重量:1m あたり約 415 g。布染め。色彩ニューアンスに多少の違いが生じる可能性あり。

耳, ぶち. ↔

テスト:

磨耗: マーチンデール法により摩擦お運動約 100.000 回。EN ISO 12947. **色褪せ保証:** (ISO) 5-7. **ピリング** (EN ISO) 3-4. **摩擦保証:** (ISO) 乾燥状態 4-5、濡れた状態 4. **耐炎性:** EN 1021-1/2、発火源 0-1. BS 5852 part 1. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 1530.3 AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. 特殊耐炎加工により、Crib 5、B2 到達可能。(テストレポートのコピー入手可能。)

手入れ

ISO シンボル参照。



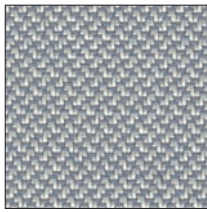
10 year warranty

arper

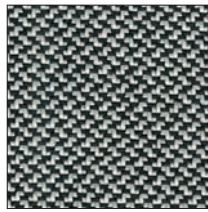
REVIVE

1

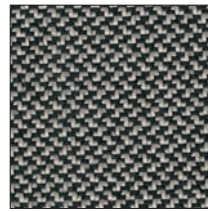
kvadrat



R100144



R100154



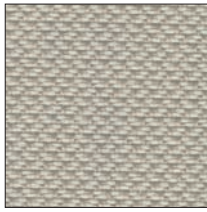
R100164



R100184



R100194



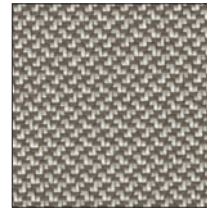
R100224



R100274



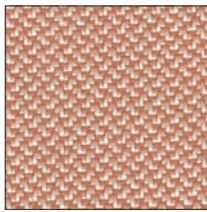
R100284



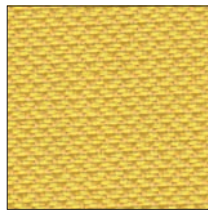
R100324



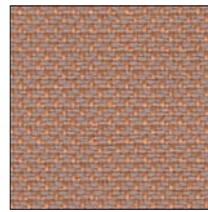
R100384



R100414



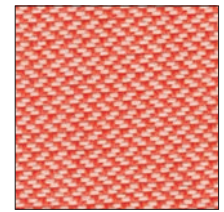
R100424



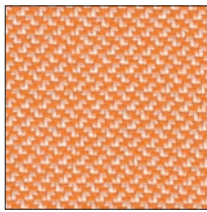
R100434



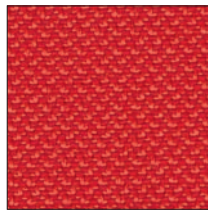
R100454



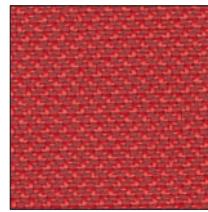
R100524



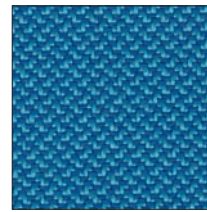
R100534



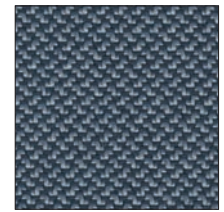
R100634



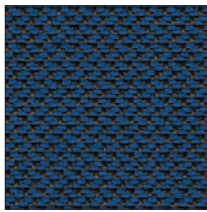
R100664



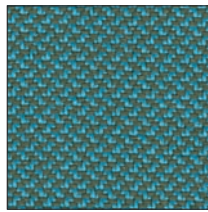
R100754



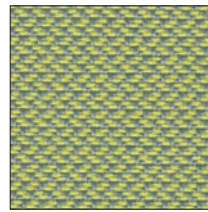
R100764



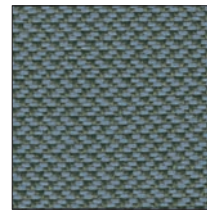
R100774



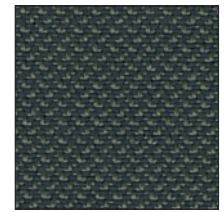
R100834



R100914



R100944



R100974

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract. Alta resistenza all'abrasione.
Caratteristiche 100% poliestere FR riciclato.
Altezza circa 140 cm. Peso circa 430 gr/mtl.
Tinto in filo. Possibili differenze per colore.
Cimosa ↔
Resistenza all'abrasione: Circa 60.000 cicli/ metodo Martindale EN ISO 12947.
Resistenza alla luce (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 4-5. Resistenza allo sfregamento (ISO) condizione a secco 5, condizione umido 4-5.
Ignifugazione: UNI 9175 1IM. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Disponibile copia del test).
Manutenzione Per favore seguire simboli ISO. Restringimento 1% quando lavata 60°C.

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use. Great durability.
Description 100% recycled polyester FR. Width app. 55 inches (140 cm). Weight app. 430 g/ lin.m. Yarn dyed. Colour differences may occur.
Selvedge ↔
Abrasion: App. 60.000 rubs ace. to the Martindale method EN ISO 12947.
Lightfastness (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 4-5. Fastness to rubbing (ISO) dry 5, wet 4-5. Flame resistance: EN 1021-1/2 ignition source 0-1. DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1 . UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Copy of test report available).
Care Please see ISO symbols. Shrinkage app. 1% when washed at 60°C.

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objektbereich, privater Wohnbereich. Hohe Strapazierfähigkeit.
Beschreibung 100% recycled Polyester FR. Breite ca. 140 cm. Gewicht ca. 430 g/lfd.m. Garngefärbt. Farbunterschiede können vorkommen.
Webkant ↔
Scheuerfestigkeit: Ca. 60.000 Scheuerhübe gemäss der Martindale Methode EN ISO 12947.
Lichtechtheit (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 4-5. Reibechtheit (ISO) trocken 5, nass 4-5. Flammschutz: DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1 EN 1021-1/2 ignition source 0-1. UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Kopie von Prüfungsbericht verfügbar).
Pflege Sie bitte die ISO Pflegesymbole. Wascheinlauf ca. 1% bei 60°C.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance.
Description 100% polyester FR recyclé. Largeur env. 140 cm. Poids env. 430 g/m lg. Teinture sur fil. Ecart des coloris possibles.
Lisière ↔
Résistance à l'abrasion: Env. 60.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 5-7. Boulochage (EN ISO) 4-5. Résistance au frottement (ISO) sec 5, mouillé 4-5. Normes au feu:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010: Part 8. (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). **Entretien** Voir les symboles ISO. Rétrécissement: Env. 1% pour lavage à 60°C.

ES

Aplicación Oficinas, hoteles, instituciones, uso doméstico. Gran resistencia al desgaste.
Descripción 100% polyester FR riciclado. Anchura aprox. 140 cm. Peso aprox. 430 gr/ml. Teñido en hilado. Posibles variaciones de tintadas.
Filo ↔
Resistencia al desgaste: Aprox. 60.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947.
Estabilidad del color a la luz (ISO) 5-7. Relleno (EN ISO) 4-5. Solidez al frotamiento (ISO) seco 5, mojado 4-5. Resistencia al fuego: EN 1021-1/2 fuente de ignición 0-1. DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Copia del informe de ensayos disponible).
Mantenimiento Consulte los símbolos ISO. Encogimiento aprox. 1% en lavado a 60°C.

JP

用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。磨耗性大。
詳細 100% ルサイクルFRポリエステル。幅:140 cm。重量:1mあたり約430g。糸染め。色彩ニューアンスに多少の違いが生じる可能性あり。
耳、ふち。 ↔
テスト:
磨耗: マーチンデール法により摩擦運動約60,000回。EN ISO 12947。**色褪せ保証:** (ISO) 5-7。**ピリング** (EN ISO) 4-5。**摩擦保証:** (ISO) 乾燥状態5、濡れた状態4-5。**耐炎性:** EN 1021-1/2、発火源0-1。DIN 4102 B1。ÖNORM B1 / Q1。UNI 9175 1IM。US Cal. Bull. 117-2013。IMO FTP Code 2010: Part 8。(テストレポートのコピー入手可能。)
手入れ
ISOシンボル参照。60°Cで洗浄した際の縮み約1%。



10 year warranty

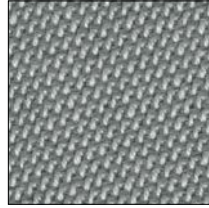
arper

RIME

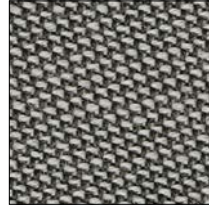
kvadrat



RI00111



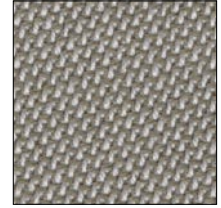
RI00131



RI00151



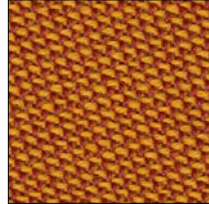
RI00211



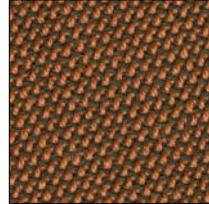
RI00231



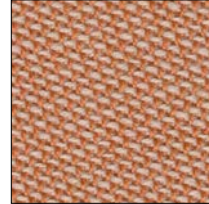
RI00271



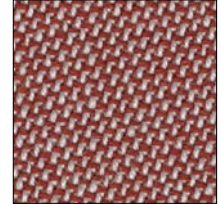
RI00451



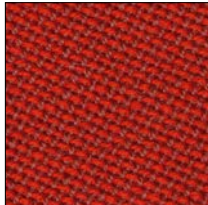
RI00471



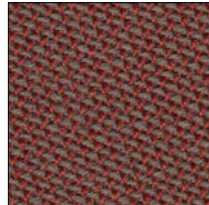
RI00521



RI00541



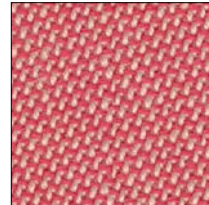
RI00551



RI00571



RI00591



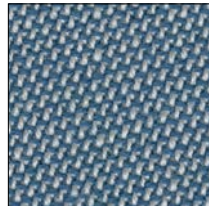
RI00621



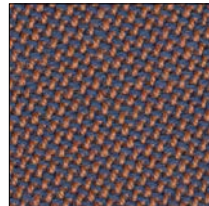
RI00641



RI00691



RI00721



RI00731



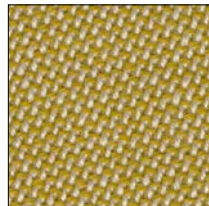
RI00741



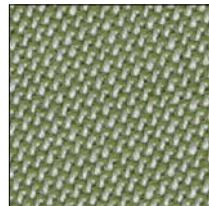
RI00781



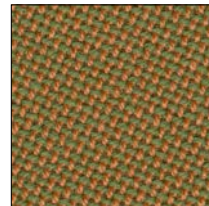
RI00791



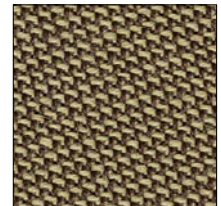
RI00911



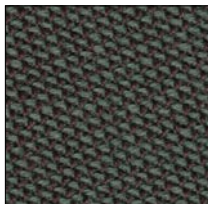
RI00921



RI00941



RI00951



RI00981



RI00991

Rime, design by Åsa Pärson

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract. Alta resistenza all'abrasione.
Caratteristiche 90% lana vergine, pettinata, 10% nylon. Altezza circa 140 cm. Peso circa 580 gr/ml. Tinto in filo. Possibili differenze per colore.

Cimosa ↔

Abrasione: Circa 100.000 cicli/metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 5-6. Pilling (EN ISO) 4. Resistenza allo sfregamento (ISO)** condizione a secco 4-5, condizone umido 4-5. **Ignifugazione:** UNI 9175 1IM. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010:Part 8. È possibile ottenere la classe Crib 5 e SN 198 898 5.3 dopo speciale trattamento antiinfiammante (Disponibile copia del test). **Manutenzione** Per favore seguire simboli ISO.

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use. Great durability.
Description 90% new wool, worsted, 10% nylon. Width app. 55 inches (140 cm). Weight app. 580 g/lin.m. Yarn dyed. Colour differences may occur.
Selvedge ↔
Abrasion: App. 100,000 rubs acc. to the Martindale method EN ISO 12947.
Lightfastness (ISO) 5-6. Pilling (EN ISO) 4. Fastness to rubbing (ISO) dry 4-5, wet 4-5.
Flame resistance: EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010:Part 8. Crib 5 and SN 198 898 5.3 when flame protected (Copy of test report available). **Care** Please see the ISO symbols.

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objektbereich, privater Wohnbereich. Hohe Strapazierfähigkeit.
Beschreibung 90% Schurwolle, Kammgarn, 10% Nylon. Breite ca. 140 cm. Gewicht ca. 580 g/m. Garngefärbt. Farbunterschiede können vorkommen.
Webkant ↔
Scheuerfestigkeit: Ca. 100.000 Scheuerhübe nach der Martindale Methode EN ISO 12947. **Lichtechtheit (ISO) 5-6. Pilling (EN ISO) 4. Reibechtheit (ISO)** trocken 4-5, nass 4-5.
Flammschutz: EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010:Part 8. Crib 5 und SN 198 898 5.3 bei schwerentflammbarer Ausrüstung (Testbericht verfügbar). **Pflege** Siehe ISO Pflegesymbole.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance. **Description** 90% laine vierge, peigné, 10% nylon. Largeur env. 140 cm. Poids env. 580 g/m lg. Teinture sur fil. Ecart des coloris possibles.
Lisière ↔
Résistance à l'abrasion: Env. 100.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 5-6. Boulochage (EN ISO) 4. Résistance au frottement (ISO)** sec 4-5, mouillé 4-5. **Normes au feu:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010:Part 8. Crib 5 et SN 198 898 5.3 après traitement d'ignifugation et sur demande (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). **Entretien** Voir les symboles ISO.

ES

Aplicación Oficinas, hoteles, instituciones, uso doméstico. Gran resistencia al desgaste. **Descripción** 90% lana virgen, peinada, 10% nilón. Anchura aprox. 140 cm. Peso aprox. 580 gr/ml. Teñido en hilado. Posibles variaciones de tintadas.
Filo ↔
Resistencia al desgaste: Aprox. 100.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947. **Estabilidad del color a la luz (ISO) 5-4. Relleno (EN ISO) 4. Solidez al frotamiento (ISO)** seco 4-5, mojado 4-5. **Resistencia al fuego:** EN 1021-1/2 fuente de ignición 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. IMO FTP Code 2010:Part 8. Crib 5 y SN 198 898 5.3 puede conseguirse mediante un tratamiento especial contra el fuego (Copia del informe de ensayos disponible). **Mantenimiento** Consulte los símbolos ISO.

JP

用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。耐耗性大。
詳細 90% ニューウール、ウーステッド、10% ナイロン。幅：140 cm。重量：1m あたり約 580 g。糸染め。色彩ニューアンスに多少の違いが生じる可能性あり。
耳、ふち。 ↔
テスト：
磨耗：マーチンデール法により摩擦運動約 100,000 回。EN ISO 12947。 **色あせ保障：**(ISO) 5-6。 **ピリング** (EN ISO) 4。 **摩擦保証：**(ISO) 乾燥状態 4-5、濡れた状態 4-5。 **耐炎性：**EN 1021-1/2、発火源 0-1。 BS 5852 part 1。 DIN 4102 B2。 NF D 60 013。 UNI 9175 1IM。 US Cal. Bull. 117-2013。 AS/NZS 3837 Class 2。 IMO FTP Code 2010:Part 8。 特殊耐炎加工により、Crib 5、SN 198 898 5.3 到達可能。(テストレポートのコピー入手可能。)
手入れ
ISO シンボル参照。



10 year warranty

arper

SCUBA

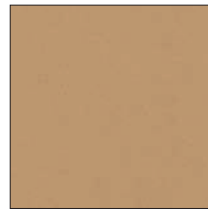
kvadrat



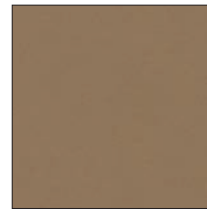
SQ00001



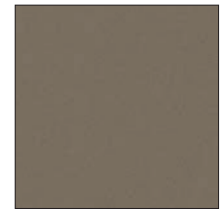
SQ00002



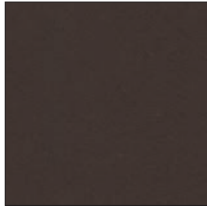
SQ00003



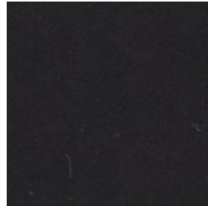
SQ00004



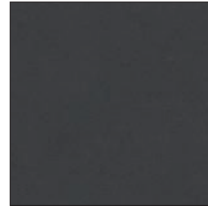
SQ00005



SQ00006



SQ00007



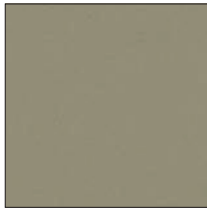
SQ00008



SQ00009



SQ00010



SQ00011



SQ00012



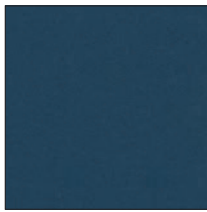
SQ00013



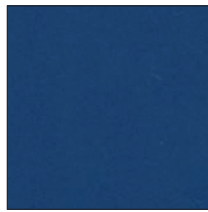
SQ00014



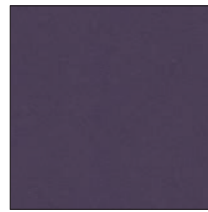
SQ00015



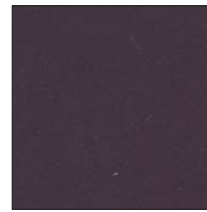
SQ00016



SQ00017



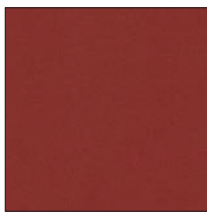
SQ00018



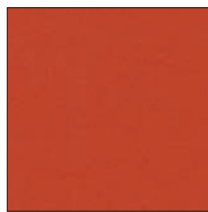
SQ00019



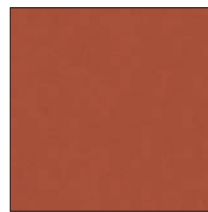
SQ00020



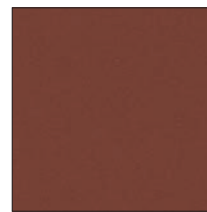
SQ00021



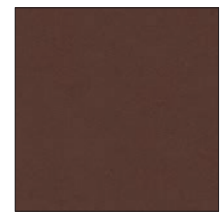
SQ00022



SQ00023



SQ00024



SQ00025

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract. Alta resistenza all'usura. Si sconsiglia l'utilizzo su mobili con "spigoli vivi" e sedie impilabili.

Caratteristiche 100% poliuretano (superficie). 100% poliestere (rovescia). Altezza circa 137 cm. Peso circa 575 gr./mtl. Tintura in fiocco. Possibili differenze per colore.

Cimosa ↔

Test Abrasione: Nessun cambiamento d'aspetto dopo 100.000 cicli/metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 5-6.** **Pilling (EN ISO) 5.** **Resistenza allo sfregamento (ISO) Condizione a secco 5, Condizione umido 5.** **Ignifugazione:** EN 1021-1. US Cal. Tech. Bull. 117 (Disponibile copia del test). **Manutenzione** Pulire con smacchiatore a base di acqua.

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use. Great durability. Avoid furniture with "hard edges" and stackable chairs.

Description 100% polyurethane (surface). 100% polyester (backing). Width app. 54 inches (137 cm). Weight app. 575 g/lin.m. Material dyed. Colour differences may occur.

Selvedge ↔

Tests Abrasion: No change in appearance after 100.000 rubs acc. to the Martindale method EN ISO 12947. **Lightfastness (ISO) 5-6.** **Pilling (EN ISO) 5.** **Fastness to rubbing (ISO) dry 5, wet 5.** **Flame resistance:** EN 1021-1. US Cal. Tech. Bull. 117 (Copy of test report available). **Care** Clean with water based cleanser.

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objektbereich, privater Wohnbereich. Hohe Strapazierfähigkeit. Zu vermeiden: Möbel mit "harten Kanten" und Stapelstühle.

Beschreibung 100% Polyurethan (Oberfläche). 100% Polyester (Grund). Breite ca. 137 cm. Gewicht ca. 575 g/lf.d.m. Materialgefärbt. Farbunterschiede können vorkommen.

Webkant ↔

Testergebnisse Scheuerfestigkeit: Keine Flusdruckänderung nach 100.000 Scheuerhübe gemäss der Martindale Methode EN ISO 12947. **Lichtechtheit (ISO) 5-6.** **Pilling (EN ISO) 5.** **Reibechtheit (ISO) trocken 5, nass 5.** **Flammschutz:** EN 1021-1 US Cal. Tech. Bull. 117 (Kopie von Prüfungsbericht verfügbar). **Pflege** Mit wasserbasiertem Reinigungsmittel.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance. Eviter le mobilier aux "angles pointus" et les chaises empilables.

Description 100% polyuréthane (surface). 100% polyester (base). Largeur env. 137 cm. Poids env. 575 g/m lg. Teinture en bourre. Ecart des coloris possibles.

Lisière ↔

Tests Résistance à l'abrasion: Ne subit aucune modification après 100.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 5-6.** **Boulochage (EN ISO) 5.** **Résistance au frottement (ISO) sec 5, mouillé 5.** **Normes au feu:** EN 1021-1. US Cal. Tech. Bull. 117 (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). **Entretien** Nettoyer avec un détergent à base d'eau.

ES

Aplicación Adecuado para el uso en oficinas, hoteles, instituciones y hogares. Gran resistencia al desgaste. Evitar mobiliario con "bordes duros" y sillas apilables.

Descripción 100% poliuretano (superficie). 100% poliestere (forro). Anchura aprox. 137 cm. Peso aprox. 575 gr./m.corr. Teñido a la pieza. Posibles variaciones de tintadas.

Filo ↔

Pruebas Resistencia al desgaste: Sin cambios en apariencia tras aprox. 100.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947. **Estabilidad del color a la luz (ISO) 5-6.** **Relleno (EN ISO) 5.** **Solidez al frotamiento (ISO) seco 5, mojado 5.** **Resistencia al fuego:** EN 1021-1. US Cal. Tech. Bull. 117 (Copia del informe de ensayos disponible). **Mantenimiento** Limpie con limpiador de base acuosa.

JP

用途 個人住宅、企業向けの内装用ファブリック。すぐれた耐久性。角のあるファニチャーやスタッキング・チェアへのご使用は、お勧めできません。

商品詳細 100%ポリウレタン(表面)。100%ポリエステル(裏面)。幅:約137cm。重量:1m当り575g。先染め。色彩ニュアンスが異なる場合あり。

セルヴィッジ ↔

テスト:

磨耗性:マーチンデール法 EN ISO12947 による100.000サイクルでのテスト後、外見変化なし。**耐光性 (ISO) 5 - 6, ピリング (EN ISO) 5, 耐摩擦性 (ISO) 乾燥状態で 5, 濡れた状態で 5, 耐火性 EN1021 - 1 US Cal. Tech. Bull.117 (テストレポートのコピー入手可)。****お手入れ方法** 水性シミ抜き剤で汚れを落としてください。



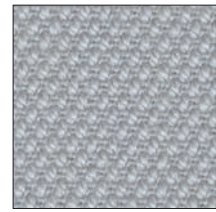
arper

STEEL
CUT
2

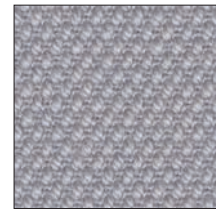
kvadrat



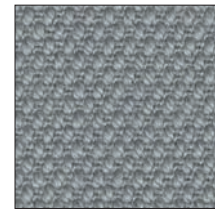
SE00110



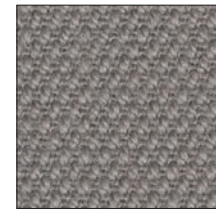
SE00120



SE00135



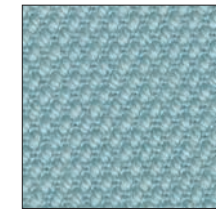
SE00140



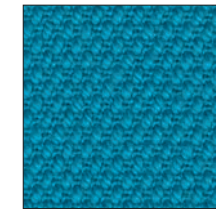
SE00155



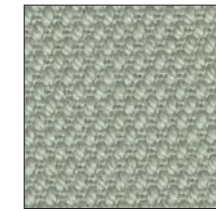
SE00780



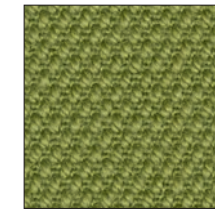
SE00820



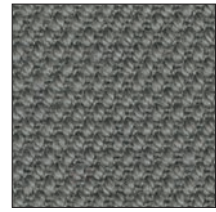
SE00835



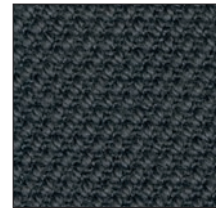
SE00935



SE00950



SE00160



SE00180



SE00190



SE00220



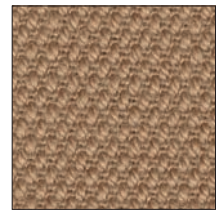
SE00240



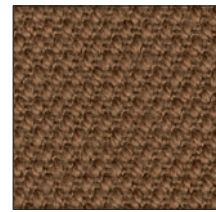
SE00975



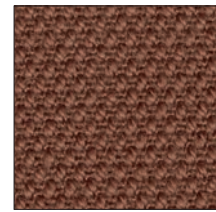
SE00985



SE00255



SE00265



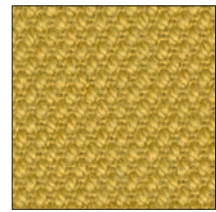
SE00365



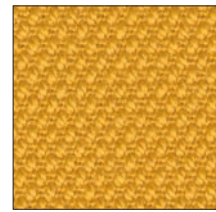
SE00370



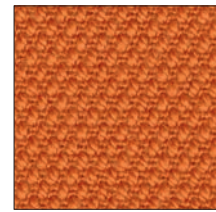
SE00380



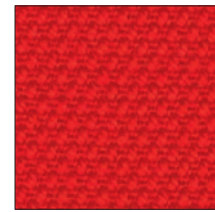
SE00435



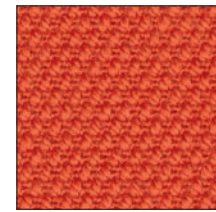
SE00445



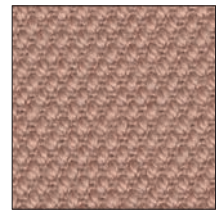
SE00535



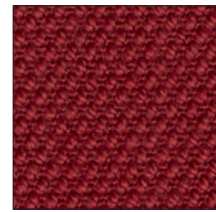
SE00545



SE00550



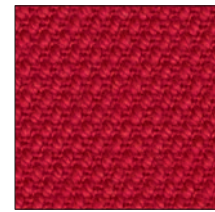
SE00605



SE00615



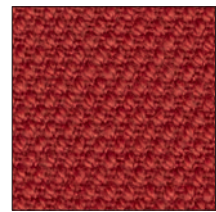
SE00625



SE00635



SE00655



SE00660



SE00685



SE00695



SE00760



SE00775

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract. Alta resistenza all'abrasione.
Caratteristiche 90% lana vergine, pettinata, 10% nylon. Altezza circa 140 cm. Peso circa 825 gr/ml. Tinto in pezza. Nei colori chiari possono essere presenti fibre di tonalità scure. Possibili differenze per colore.

Cimosa ⇕

Abrasion: Circa 80.000 cicli/metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 3-4. Resistenza allo sfregamento (ISO) condizione a secco 4-5, condizione umido 4. Ignifugazione:** UNI 9175 1IM. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. BS 5852, part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Classe 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. È possibile ottenere la classe Crib 5 e SN 198 898 5.3 dopo speciale trattamento antiinfiammante (Disponibile copia del test). **Manutenzione** Per favore seguire simboli ISO.

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use. Great durability.
Description 90% new wool, worsted, 10% nylon. Width app. 55 inches (140 cm). Weight app. 825 g/lin.m. Piece dyed. Foreign fibres may occur in light colours. Colour differences may occur.

Selvedge ⇕

Abrasion: App. 80.000 rubs ace. to the Martindale method EN ISO 12947.
Lightfastness (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 3-4. Fastness to rubbing (ISO) dry 4-5, wet 4. Flame resistance: EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852, part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 and SN 198 898 5.3 when flame protected (Copy of test report available). **Care** Please see the ISO symbols.

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objektbereich, privaten Wohnbereich. Hohe Strapazierfähigkeit.
Beschreibung 90% Schurwolle, Kammgarn, 10% Nylon. Breite ca. 140 cm. Gewicht ca. 825 g/m. Stückgefärbt. In hellen Farben können Fremdfasern vorkommen. Farbunterschiede können vorkommen.

Webkant ⇕

Scheuerfestigkeit: Ca. 80.000 Scheuerhübe gemäss der Martindale Methode EN ISO 12947. **Lichtechtheit (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 3-4. Reibechtheit (ISO) trocken 4-5, nass 4. Flammenschutz:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852, part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Klasse 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 und SN 198 898 5.3 bei schwerentflammbarer Ausrüstung (Testbericht verfügbar). **Pflege** Sehen Sie bitte die ISO Pflegesymbole.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance.
Description 90% laine vierge, peigné, 10% nylon. Largeur env. 140 cm. Poids env. 825 g/m lg. Teinture à la pièce. Dans les couleurs claires, présence de fibres étrangères. Ecart de coloris possibles.

Lisière ⇕

Résistance à l'abrasion: Env. 80.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 5-7. Boulochage (EN ISO) 3-4. Résistance au frottement (ISO) sec 4-5, mouillé 4. Normes au feu:** EN 1021-1/2 source d'ignition 0-1. BS 5852, part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 classe 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 et SN 198 898 5.3 après traitement d'ignifugation et sur demande (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). **Entretien** Voir les symboles ISO.

ES

Aplicación Adecuado para el uso en oficinas, hoteles, instituciones y hogares. Gran resistencia al desgaste.
Descripción 90% lana virgen, peinada, 10% nilón. Anchura aprox. 140 cm. Peso aprox. 825 gr/ml. Teñido en hilado. Posibles variaciones de tintadas.

Filo ⇕

Resistencia al desgaste: Aprox. 80.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947. **Estabilidad del color a la luz (ISO) 5-7. Relleno (EN ISO) 3-4. Solidez al frotamiento (ISO) seco 4-5, mojado 4. Resistencia al fuego:** EN 1021-1/2 fuente de ignición 0-1. BS 5852, part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Clase 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 e SN 198 898 5.3 puede conseguirse mediante un tratamiento especial contra el fuego (Copia del informe de ensayos disponible). **Mantenimiento** Consulte los símbolos ISO.

JP

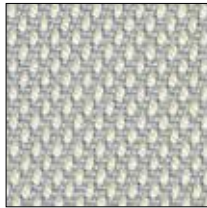
用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。耐耗性大。
詳細 90% ニューウール、ウーステッド、10% ナイロン。幅:140cm。重量:1m あたり約 825 gr。製品染め。明色の場合、異質繊維が混在する場合あり。色彩ニューアンスに 多少の違いが生じる可能性あり。
耳、ふち、⇕
テスト
磨耗: マーチンデール法により摩擦運動約 80.000 回。EN ISO 12947。 **色褪せ保証:** (ISO) 5-7。 **ピリング** (EN ISO) 3-4。 **摩擦保証:** (ISO) 乾燥状態 4-5、濡れた状態 4。 **耐炎性:** EN 1021-1/2、発火源 0-1。 BS 5852, part 1。 DIN 4102 B2。 ÖNORM B1 / Q1。 NF D 60 013。 UNI 9175 1IM。 US Cal. Bull. 117-2013。 AS/NZS 3837 Class 2。 IMO FTP Code 2010: Part 8。 特殊耐炎 処理により Crib 5、SN 198 898 5.3 到達可能。(テストレポートコピー入手可能。)
手入れ
ISO シンボル参照。



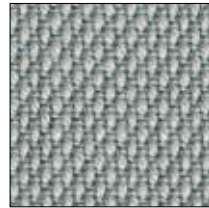
arper

STEEL
CUT
TRIO
3

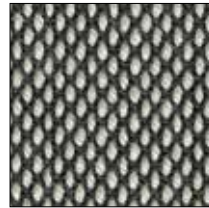
kvadrat



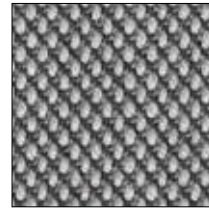
ST00105



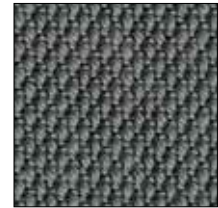
ST00113



ST00124



ST00133



ST00153



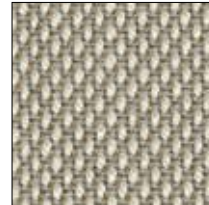
ST00176



ST00195



ST00205



ST00213



ST00226



ST00236



ST00246



ST00253



ST00266



ST00276



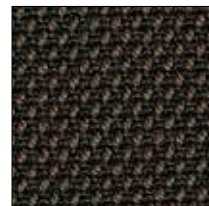
ST00283



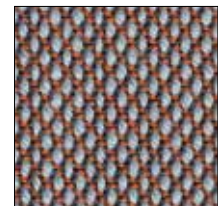
ST00336



ST00376



ST00383



ST00416



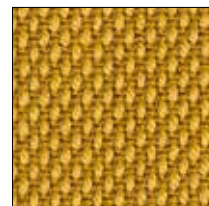
ST00426



ST00436



ST00446



ST00453



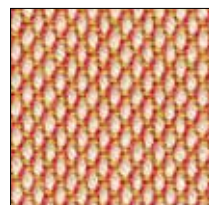
ST00466



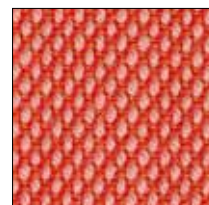
ST00476



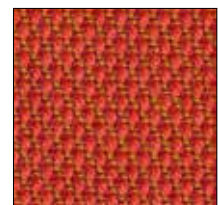
ST00506



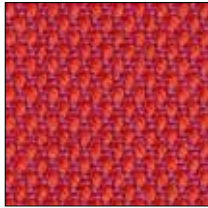
ST00515



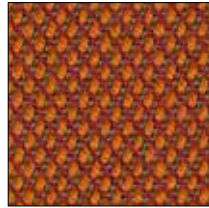
ST00526



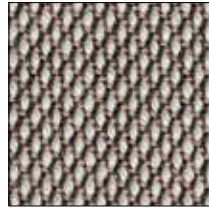
ST00533



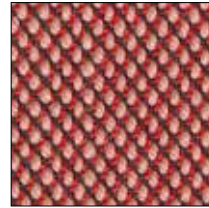
ST00553



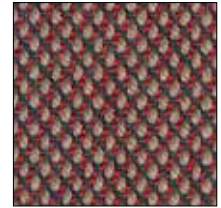
ST00576



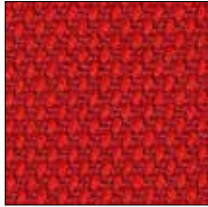
ST00616



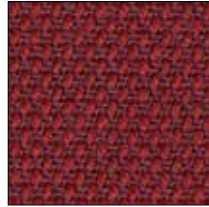
ST00636



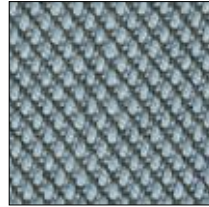
ST00645



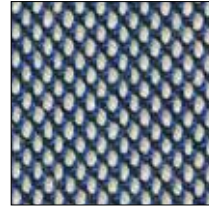
ST00666



ST00686



ST00713



ST00716



ST00746



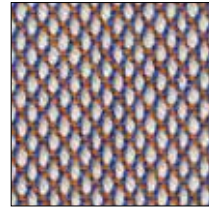
ST00756



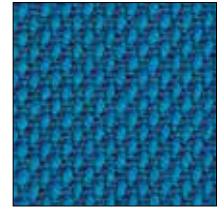
ST00776



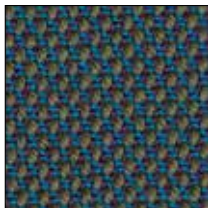
ST00796



ST00806



ST00865



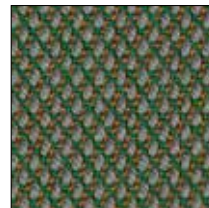
ST00883



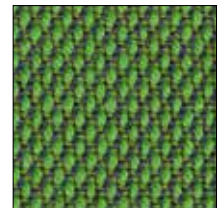
ST00906



ST00916



ST00946



ST00953



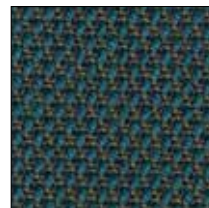
ST000966



ST000976



ST000983



ST000996

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract. Alta resistenza all'abrasione. Caratteristiche 90% lana vergine, pettinata, 10% nylon. Altezza circa 140 cm. Peso circa 770 gr/ml. Tinto in filo. Possibili differenze per colore.

Cimosa ↓

Abrasione: Circa 100.000 cicli/metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 4. Resistenza allo sfregamento (ISO)** condizione a secco 4-5, condizione umido 3-5. **Ignifugazione:** UNI 9175 1IM. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS 3837 Classe 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. È possibile ottenere la classe Crib 5 e SN 198 898 5.3 dopo speciale trattamento antiinfiammante (Disponibile copia del test). **Manutenzione** Per favore seguire simboli ISO.

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use. Great durability.

Description 90% new wool, worsted, 10% nylon. Width app. 55 inches (140 cm). Weight app. 770 g/lin.m. Yarn dyed. Colour differences may occur.

Selvedge ↓

Abrasion: App. 100.000 rubs ace. to the Martindale method EN ISO 12947. **Lightfastness (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 4. Fastness to rubbing (ISO)** dry 4-5, wet 3-5. **Flame resistance:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 and SN 198 898 5.3 when flame protected (Copy of test report available). **Care** Please see the ISO symbols.

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objektbereich, privaten Wohnbereich. Hohe Strapazierfähigkeit.

Beschreibung 90% Schurwolle, Kammgarn, 10% Nylon. Breite ca. 140 cm. Gewicht ca. 770 g/m. Garngefärbt Farbunterschiede können vorkommen.

Webkant ↓

Scheuerfestigkeit: Ca. 100.000 Scheuerhübe gemäss der Martindale Methode EN ISO 12947. **Lichtechtheit (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 4. Reibechtheit (ISO)** trocken 4-5, nass 3-5. **Flammschutz:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS 3837 Klasse 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 und SN 198 898 5.3 bei schwerenflammbarer Ausrüstung (Testbericht verfügbar). **Pflege** Sehen Sie bitte die ISO Pflegesymbole.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance. **Description** 90% laine vierge, peigné, 10% nylon. Largeur env. 140 cm. Poids env. 770 g/m lg. Teinture sur fil. Ecart des coloris possibles.

Lisière ↓

Résistance à l'abrasion: Env. 100.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 5-7. Boulochage (EN ISO) 4. Résistance au frottement (ISO)** sec 4-5, mouillé 3-5. **Normes au feu:** EN 1021-1/2 source d'ignition 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS 3837 classe 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 et 198 898 5.3 après traitement d'ignifugation et sur demande (la copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). **Entretien** Voir les symboles ISO.

ES

Aplicación Adecuado para el uso en oficinas, hoteles, instituciones y hogares. Gran resistencia al desgaste.

Descripción 90% lana virgen, peinada, 10% nilón. Anchura aprox. 140 cm. Peso aprox. 770 gr/ml. Teñido en hilado. Posibles variaciones de tintadas.

Filo ↓

Resistencia al desgaste: Aprox. 100.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947. **Estabilidad del color a la luz (ISO) 5-7. Relleno (EN ISO) 4. Solidez al frotamiento (ISO)** seco 4-5, mojado 3-5. **Resistencia al fuego:** EN 1021-1/2 fuente de ignición 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS 3837 Clase 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 e SN 198 898 5.3 puede conseguirse mediante un tratamiento especial contra el fuego (Copia del informe de ensayos disponible). **Mantenimiento** Consulte los símbolos ISO.

JP

用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。耐耗性大。

詳細 90% ニューウール。ウーステッド、10% ナイロン。幅:140cm。重量:1mあたり約770gr。糸染め。明色の場合、異質繊維が混在する場合があります。色彩ニューアンスに多少の違いが生じる可能性があります。

耳、ふち。 ↓

テスト

磨耗: マーチンデール法により摩擦運動約100.000回。EN ISO 12947。 **色褪せ保証:** (ISO) 5-7。 **ピリング** (EN ISO) 4。 **摩擦保証:** (ISO) 乾燥状態 4-5、濡れた状態 3-5。 **耐炎性:** EN 1021-1/2、発火源 0-1。 BS 5852, part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010:Part 8. 特殊耐炎処理により Crib 5、SN 198 898 5.3 に到達可能。(テストレポートコピー入手可能。)

手入れ

ISO シンボル参照。

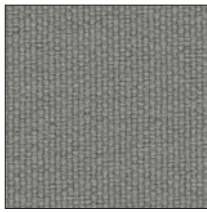


10 year warranty

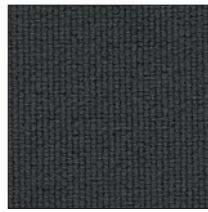
arper

TEMPO

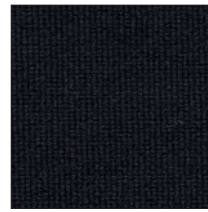
kvadrat



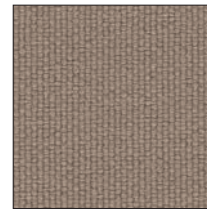
TM00130



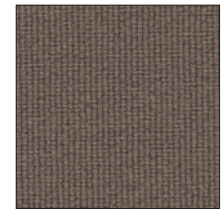
TM00170



TM00190



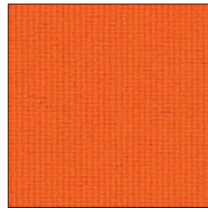
TM00230



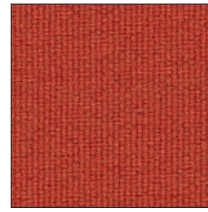
TM00250



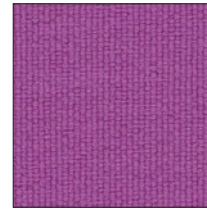
TM00370



TM00550



TM00570



TM00630



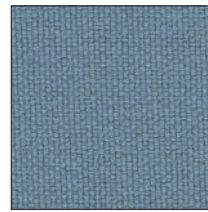
TM00650



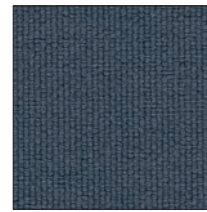
TM00670



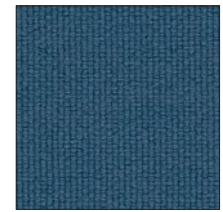
TM00690



TM00710



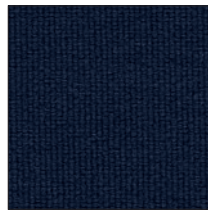
TM00730



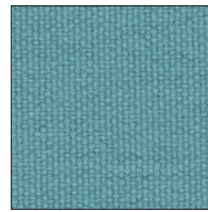
TM00750



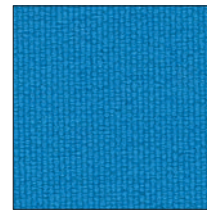
TM00770



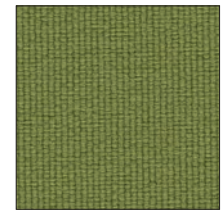
TM00790



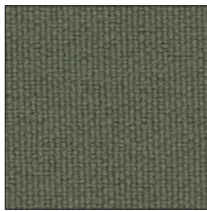
TM00830



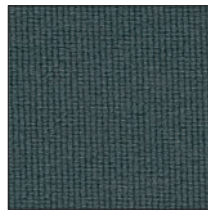
TM00850



TM00930



TM00950



TM00970

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract. Alta resistenza all'abrasione e capacità di stiramento.

Caratteristiche 100% Trevira CS. Altezza circa 140 cm. Peso circa 470 gr/ml. Tinto in pezza. Possibili differenze per colore.

Cimosa ⇕

Abrasione: Circa 70.000 cicli/metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 4-5. Resistenza allo sfregamento (ISO) condizione a secco 4-5, condizione umido 4-5. Ignifugazione:** UNI 9175 1IM. UNI 9177 Classe 1. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1. SN 198 898 5.2. NF D 60 013. NF P 92 507 M1. US Cal. Bull. 117-2013. FAR 25.853. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Disponibile copia del test). **Manutenzione** Per favore seguire simboli ISO. **Restringimento** 1% quando lavata 60°C.

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use. Great durability and stretchability.

Description 100% Trevira CS. Width app. 55 inches (140 cm). Weight app. 470 g/lin.m. Piece dyed. Colour differences may occur.

Selvedge ⇕

Abrasion: App. 70.000 rubs ace. to the Martindale method EN ISO 12947. **Lightfastness (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 4-5. Fastness to rubbing (ISO) dry 4-5, wet 4-5. Flame resistance:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1. SN 198 898 5.2. NF D 60 013. NF P 92 507 M1. UNI 9175 1IM. UNI 9177 Classe 1. US Cal. Bull. 117-2013. FAR 25.853. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Copy of test report available). **Care** Please see the ISO symbols. Shrinkage app. 1% when washed at 60°C.

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objektbereich, privater Wohnbereich. Hohe Strapazierfähigkeit und Bi-Elastizität. **Beschreibung** 100% Trevira CS. Breite ca. 140 cm. Gewicht ca. 470 g/m. Stückgefärbt. Farbunterschiede können vorkommen. **Webkant** ⇕

Scheuerfestigkeit: Ca. 70.000 Scheuerhübe gemäss der Martindale Methode EN ISO 12947. **Lichtecheit (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 4-5. Reibechtheit (ISO) trocken 4-5, nass 4-5. Flammchutz:** DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1. SN 198 898 5.2. EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 Crib 5. NF D 60 013. NF P 92 507 M1 UNI 9175 1IM, UNI 9177 Classe 1. US Cal. Bull. 117-2013. FAR 25.853. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Testbericht verfügbar). **Pflege** Siehe ISO Pflegesymbole. Wascheinlauf ca. 1% bei 60°C.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance et élasticité.

Description 100% Trevira es. Largeur env. 140 cm. Poids env. 470 g/m lg. Teinture à la pièce. Ecart des coloris possibles.

Lisière ⇕

Résistance à l'abrasion: Env. 70.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 5-7. Boulochage (EN ISO) 4-5. Résistance au frottement (ISO) sec 4-5, mouillé 4-5. Normes au feu:** NF D 60 013. NF P 92 507 M1. EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1. SN 198 898 5.2. UNI 9175 1IM. UNI 9177 Classe 1. US Cal. Bull. 117-2013. FAR 25.853. IMO FTP Code 2010: Part 8. (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). **Entretien** Voir les symboles ISO. **Rétrécissement:** Env. 1% pour lavage à 60°C.

ES

Aplicación Oficinas, hoteles, instituciones, uso doméstico. Gran resistencia al desgaste y elasticidad.

Descripción 100% Trevira es. Anchura aprox. 140 cm. Peso aprox. 470 gr/ml. Teñido a la pieza. Posibles variaciones de tintadas.

Filo ⇕

Resistencia al desgaste: Aprox. 70.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947. **Estabilidad del color a la luz (ISO) 5-7. Relleno (EN ISO) 4-5. Solidez al frotamiento (ISO) seco 4-5, mojado 4-5. Resistencia al fuego:** EN 1021-1/2 fuente de ignición 0-1. BS 5852 Crib 5. DIN 4102 B1. ÖNORM B1 / Q1. SN 198 898 5.2. NF D 60 013. NF P 92 507 M1. UNI 9175 1IM. UNI 9177 Classe 1. US Cal. Bull. 117-2013. FAR 25.853. IMO FTP Code 2010: Part 8. (Copia del informe de ensayos disponible). **Mantenimiento** Consulte los símbolos ISO.

JP

用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。
詳細 100% トレヴィーラ CS。幅:140 cm。重量: 1mあたり約470 g。製品染め。色彩ニューアンスに多少の差が生じる可能性あり。

耳、ふち。 ⇕

テスト

磨耗: マーチンデル法により摩擦運動約70,000回。EN ISO 12947。 **色褪せ保証:** (ISO) 5-7。 **ピリング** (EN ISO) 4-5。 **摩擦保証:** (ISO) 乾燥状態 4-5、濡れた状態 4-5。 **耐炎性:** EN 1021-1/2、発火源 0-1。 BS 5852 Crib 5。 DIN 4102 B1。 ÖNORM B1 / Q1。 SN 198 898 5.2。 NF D 60 013。 NF P 92 507 M1。 UNI 9175 1IM。 UNI 9177 Classe 1。 US Cal. Bull. 117-2013。 FAR 25.853。 IMO FTP Code 2010: Part 8。(テストレポートのコピー入手可能。)

手入れ

ISO シンボル参照。60°C の温水で洗浄した場合の縮み約1%。



10 year warranty

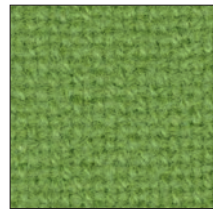
arper

TON
US
4

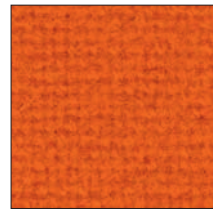
kvadrat



T300100



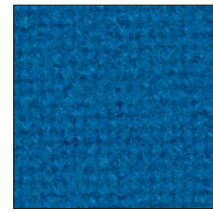
T300118



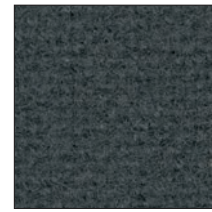
T300125



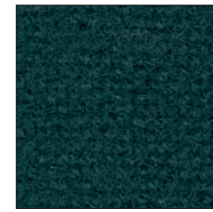
T300128



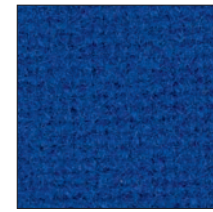
T300129



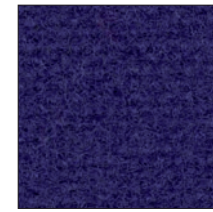
T300615



T300619



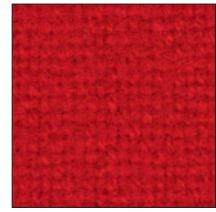
T300631



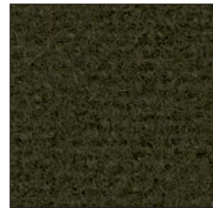
T300634



T300636



T300130



T300131



T300132



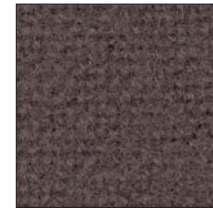
T300135



T300207



T300654



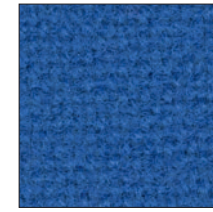
T300664



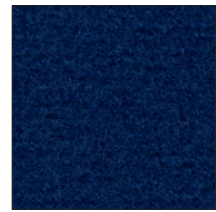
T300684



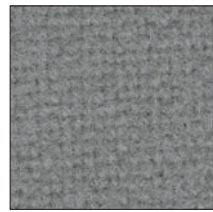
T300690



T300754



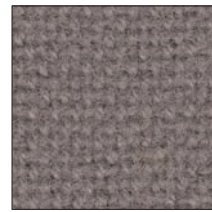
T300210



T300216



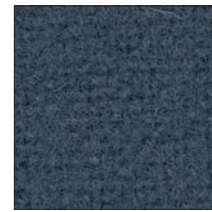
T300224



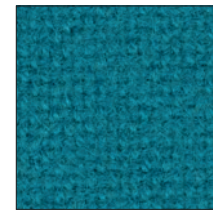
T300240



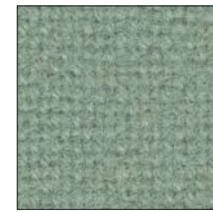
T300244



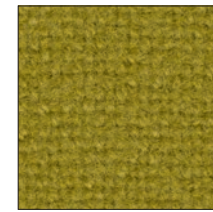
T300764



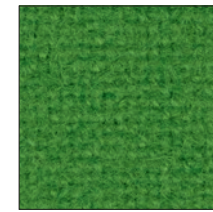
T300854



T300914



T300934



T300954



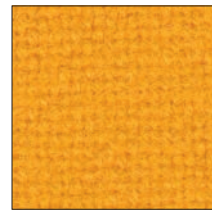
T300364



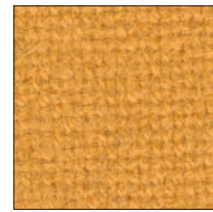
T300374



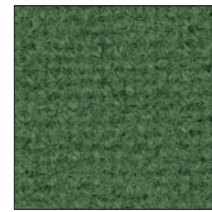
T300394



T300424



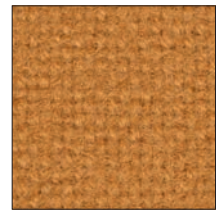
T300440



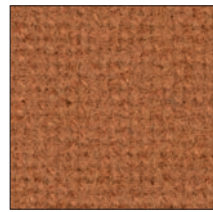
T300964



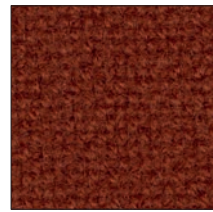
T300974



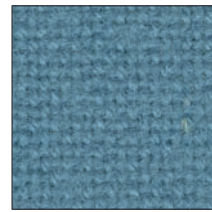
T300454



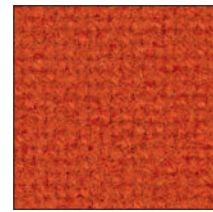
T300464



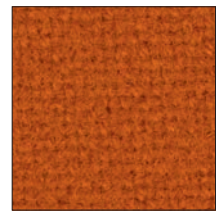
T300474



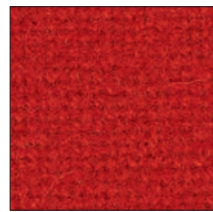
T300508



T300554



T300605



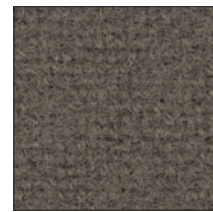
T300608



T300609



T300610



T300613

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract. Alta resistenza all'abrasione e capacità di stiramento.

Caratteristiche 90% lana vergine. 10% Helanca. Altezza circa 140 cm. Peso circa 665 gr/mtl. Tinto in pezza. Nei colori chiari possono essere presenti fibre di tonalità scure. Possibili differenze per colore.

Cimosa ↔

Abrasione: Circa 100.000 cicli/metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 3. Resistenza allo sfregamento (ISO)** condizione a secco 3-5, condizione umido 3-5. **Ignifugazione:** UNI 9175 1IM. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. IMO FTP Code 2010: Part 8. È possibile ottenere la classe Crib 5 e SN 198 898 5.3 dopo speciale trattamento antiinfiammante (Disponibile copia del test). **Manutenzione** Per favore seguire simboli ISO.

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use. Great durability and stretchability.

Description 90% new wool. 10% Helanca. Width app. 55 inches (140 cm). Weight app. 665 g/lin.m. Piece dyed. Foreign fibres may occur in light colours. Colour differences may occur.

Selvedge ↔

Abrasion: App. 100.000 rubs ace. to the Martindale method EN ISO 12947. **Lightfastness (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 3. Fastness to rubbing (ISO)** dry 3-5, wet 3-5. **Flame resistance:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 and SN 198 898 5.3 when flame protected (Copy of test report available). **Care** Please see the ISO symbols.

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objektbereich, privater Wohnbereich. Hohe Strapazierfähigkeit und Bi-Elastizität. **Beschreibung** 90% Schurwolle. 10% Helanca. Breite ca. 140 cm. Gewicht ca. 665 g/m. Stückgefärbt. In hellen Farben können Fremdfasern vorkommen. Farbunterschiede können vorkommen.

Webkant ↔

Scheuerfestigkeit: Ca. 100.000 Scheuerhübe gemäss der Martindale Methode EN ISO 12947. **Lichtechtheit (ISO) 5-7. Pilling (EN ISO) 3. Reibechtheit (ISO)** trocken 3-5, nass 3-5. **Flammschutz:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 und SN 198 898 5.3 bei schwerentflammbarer Ausrüstung (Testbericht verfügbar). **Pflege** Siehe ISO Pflegesymbole.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance et élasticité.

Description 90% laine vierge. 10% Helanca. Largeur env. 140 cm. Poids env. 665 g/m lg. Teinture à la pièce. Dans les couleurs claires, présence de fibres étrangères. Ecart des coloris possibles.

Lisière ↔

Résistance à l'abrasion: Env. 100.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 5-7. Boulochage (EN ISO) 3. Résistance au frottement (ISO)** sec 3-5, mouillé 3-5. **Normes au feu:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 et SN 198 898 5.3 après traitement d'ignifugation et sur demande (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande). **Entretien** Voir les symboles ISO.

ES

Aplicación Oficinas, hoteles, instituciones, uso doméstico. Gran resistencia al desgaste y elasticidad.

Descripción 90% lana virgen. 10% Halanca. Anchura aprox. 140 cm. Peso aprox. 665 gr/mi. Teñido a la pieza. En los colores claros puede haber fibras de otro color. Posibles variaciones de tintadas.

Filo ↔

Resistencia al desgaste: Aprox. 100.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947. **Estabilidad del color a la luz (ISO) 5-7. Relleno (EN ISO) 3. Solidez al frotamiento (ISO)** seco 3-5, mojado 3-5. **Resistencia al fuego:** EN 1021-1/2 fuente de ignición 0-1. BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 e SN 198 898 5.3 puede conseguirse mediante un tratamiento especial contra el fuego (Copia del informe de ensayos disponible). **Mantenimiento** Consulte los símbolos ISO.

JP

用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。耐耗性大。ストレッチ性大。

詳細 90% ニューウール。10% ヘランカ。幅:140 cm。重量:1mあたり約665 gr。製品染め。明色の場合異繊維の混合を見る例あり。

色彩ニューアンスに多少の差が生じる可能性あり。

耳、ふち ↔

テスト:
磨耗: マーチンデール法により摩擦運動約100.000回。EN ISO 12947。 **色褪せ保証:** (ISO) 5-7。 **ピリング** (EN ISO) 3。 **摩擦保証:** (ISO) 乾燥状態 3-5、濡れた状態 3-5。 **耐炎性:** EN 1021-1/2、発火源 0-1。 BS 5852 part 1. DIN 4102 B2. ÖNORM B1 / Q1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. NFPA 260. IMO FTP Code 2010: Part 8。特殊耐炎加工により、Crib 5、SN 198 898 5.3 到達可能。(テストレポートのコピー入手可能。)

手入れ
ISO シンボル参照。

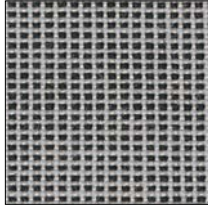


10 year warranty

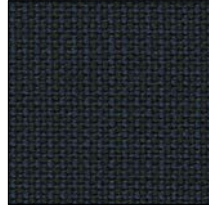
arper

**U
M A
M I**

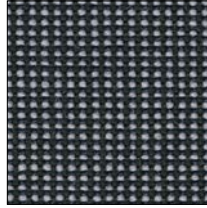
kvadrat



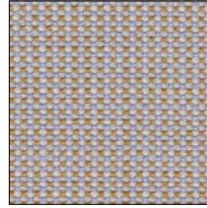
UM00111



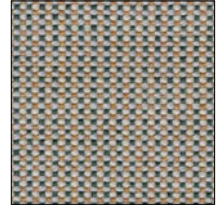
UM00181



UM00191



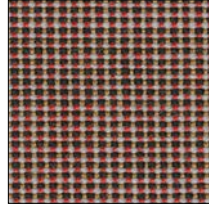
UM00221



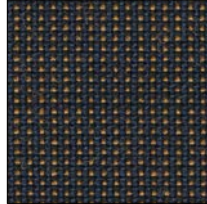
UM00231



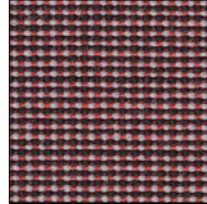
UM00251



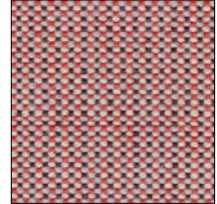
UM00441



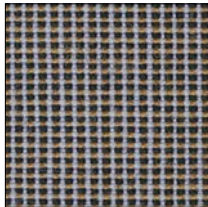
UM00471



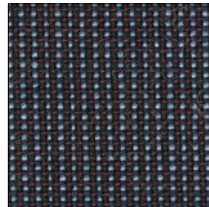
UM00551



UM00611



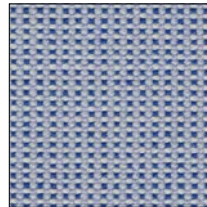
UM00621



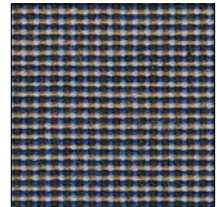
UM00651



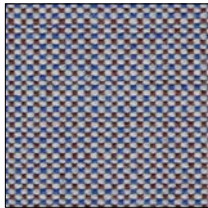
UM00661



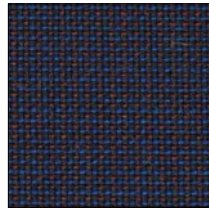
UM00711



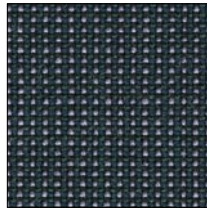
UM00721



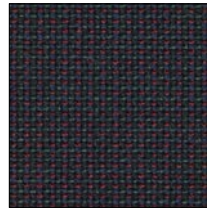
UM00731



UM00761



UM00851



UM00871

Umami, design by Louise Sigvardt

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract. Alta resistenza all'abrasione. **Caratteristiche** 90% lana vergine, pettinata, 10% nylon. Altezza circa 140 cm. Peso Umami circa 420 gr/ml, Umami 2, circa 510 gr/ml, Umami 3 circa 470 gr/ml. Tinto in filo. Possibili differenze per colore.

Cimosa ↔

Abrasione: Umami circa 80.000, Umami 2 circa 100.000, Umami 3 circa 60.000 cicli/ metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 4. Resistenza allo sfregamento (ISO) condizione a secco 4-5, condizione umido 4-5. Ignifugazione:** UNI 9175 1IM. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. BS 5852 part 1. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010:Part 8. È possibile ottenere la classe Crib 5 dopo speciale trattamento antiinfiammante (Disponibile copia del test).

Manutenzione Per favore seguire simboli ISO.

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use. Great durability.

Description 90% new wool, worsted, 10% nylon. Width app. 55 inches (140 cm). Weight Umami app. 420 g/lin.m, Umami 2 app. 510 g/lin.m, Umami 3 app. 470 g/lin.m. Yarn dyed. Colour differences may occur.

Selvedge ↔

Abrasion: Umami app. 80.000, Umami 2 app. 100.000, Umami 3 app. 60.000 rubs acc. to the Martindale method EN ISO 12947. **Lightfastness (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 4. Fastness to rubbing (ISO) dry 4-5, wet 4-5. Flame resistance:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010:Part 8. Crib 5 when flame protected (Copy of test report available).

Care Please see the ISO symbols.

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objektbereich, privater Wohnbereich. Hohe Strapazierfähigkeit.

Beschreibung 90% Schurwolle, Kammgarn, 10% Nylon. Breite ca. 140 cm. Gewicht Umami ca. 420 g/m, Umami 2, ca. 510 g/m, Umami 3 ca. 470 g/m. Garngefärbt. Farbunterschiede können vorkommen.

Webkant ↔

Scheuerfestigkeit: Umami ca. 80.000, Umami 2 ca. 100.000, Umami ca. 60.000 Scheuerhübe nach der Martindale Methode EN ISO 12947. **Lichtechtheit (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 4. Reibechtheit (ISO) trocken 4-5, nass 4-5. Flammenschutz:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 bei schwerentflammbarer Ausrüstung (Testbericht verfügbar). **Pflege** Siehe ISO Pflegesymbole.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance.

Description 90% laine vierge, peigné, 10% nylon. Largeur env. 140 cm. Poids Umami env. 420 g/m lg, Umami 2 env. 510 g/m lg, Umami 3 env. 470 g/m lg. Teinture sur fil. Ecart de coloris possibles.

Lisière ↔

Résistance à l'abrasion: Umami env. 80.000, Umami 2 env. 100.000, Umami 3 env. 60.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 6-7. Boulochage (EN ISO) 4. Résistance au frottement (ISO) sec 4-5, mouillé 4-5. Normes au feu:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010:Part 8. Crib 5 après traitement d'ignifugation et sur demande (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande).

Entretien Voir les symboles ISO.

ES

Aplicación Oficinas, hoteles, instituciones, uso doméstico. Gran resistencia al desgaste. **Descripción** 90% lana virgen, peinada, 10% nilón. Anchura aprox. 140 cm. Peso Umami aprox. 420 gr/ml, Umami 2 aprox. 510 gr/ml, Umami 3 aprox. 470 gr/ml. Teñido en hilado. Posibles variaciones de tintadas.

Filo ↔

Resistencia al desgaste: Umami aprox. 80.000, Umami 2 aprox. 100.000, Umami 3 aprox. 60.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947. **Estabilidad del color a la luz (ISO) 6-7. Relleno (EN ISO) 4. Solidez al frotamiento (ISO) seco 4-5, mojado 4-5. Resistencia al fuego:** EN 1021-1/2 fuente de ignición 0-1. BS 5852 part 1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010:Part 8. Crib 5 puede conseguirse mediante un tratamiento especial contra el fuego (Copia del informe de ensayos disponible). **Mantenimiento** Consulte los símbolos ISO.

JP

用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。耐耗性大。

詳細 90% ニューウール、ウーステッド、10% ナイロン。幅:140 cm。重量:1m ウマミ あたり約 420 g、ウマミ 2 あたり約 510 g、ウマミ 3 あたり約 470 g。糸染め。色彩ニューアンスに多少の違いが生じる可能性あり。

耳、ふち。 ↔

テスト:

磨耗: マーチンデール法により摩擦運動ウマミ約 80.000 回、ウマミ2約 100.000 回、ウマミ3約 60.000 回。EN ISO 12947。 **色あせ保障:** (ISO) 6-7。 **ピリング** (EN ISO) 4。 **摩擦保証:** (ISO) 乾燥状態 4-5、濡れた状態 4-5。 **耐炎性:** EN 1021-1/2、発火源 0-1。 BS 5852 part 1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010:Part 8。特殊耐炎加工により、Crib 5 到達可能。(テストレポートのコピー入手可能。)

手入れ

ISO シンボル参照。

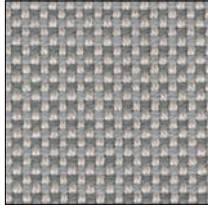


10 year warranty

arper

U
M A
M I
2

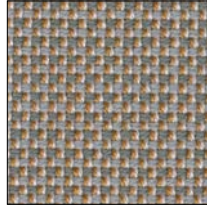
kvadrat



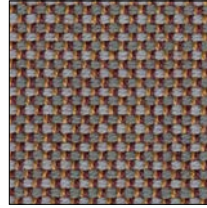
UM00122



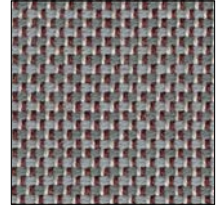
UM00172



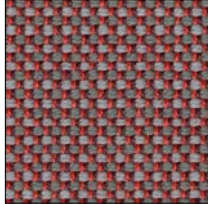
UM00212



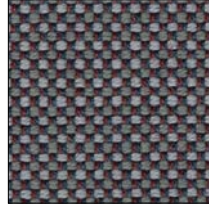
UM00332



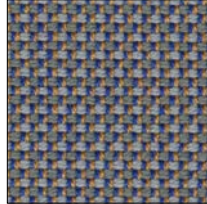
UM00512



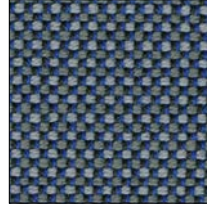
UM00532



UM00572



UM00712



UM00762



UM00982

Umami 2, design by Louise Sigvardt

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract. Alta resistenza all'abrasione. **Caratteristiche** 90% lana vergine, pettinata, 10% nylon. Altezza circa 140 cm. Peso Umami circa 420 gr/ml, Umami 2, circa 510 gr/ml, Umami 3 circa 470 gr/ml. Tinto in filo. Possibili differenze per colore.

Cimosa ↔

Abrasione: Umami circa 80.000, Umami 2 circa 100.000, Umami 3 circa 60.000 cicli/ metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 4. Resistenza allo sfregamento (ISO)** condizione a secco 4-5, condizione umido 4-5. **Ignifugazione:** UNI 9175 1IM. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. BS 5852 part 1. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010:Part 8. È possibile ottenere la classe Crib 5 dopo speciale trattamento antiinfiammante (Disponibile copia del test).

Manutenzione Per favore seguire simboli ISO.

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use. Great durability. **Description** 90% new wool, worsted, 10% nylon. Width app. 55 inches (140 cm). Weight Umami app. 420 g/lin.m, Umami 2 app. 510 g/lin.m, Umami 3 app. 470 g/lin.m. Yarn dyed. Colour differences may occur.

Selvedge ↔

Abrasion: Umami app. 80.000, Umami 2 app. 100.000, Umami 3 app. 60.000 rubs acc. to the Martindale method EN ISO 12947. **Lightfastness (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 4. Fastness to rubbing (ISO)** dry 4-5, wet 4-5. **Flame resistance:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010:Part 8. Crib 5 when flame protected (Copy of test report available).

Care Please see the ISO symbols.

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objektbereich, privater Wohnbereich. Hohe Strapazierfähigkeit.

Beschreibung 90% Schurwolle, Kammgarn, 10% Nylon. Breite ca. 140 cm. Gewicht Umami ca. 420 g/m, Umami 2, ca. 510 g/m, Umami 3 ca. 470 g/m. Garngefärbt. Farbunterschiede können vorkommen.

Webkant ↔

Scheuerfestigkeit: Umami ca. 80.000, Umami 2 ca. 100.000, Umami ca. 60.000 Scheuerhübe nach der Martindale Methode EN ISO 12947. **Lichtechtheit (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 4. Reibechtheit (ISO)** trocken 4-5, nass 4-5. **Flammschutz:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 bei schwerentflammbarer Ausrüstung (Testbericht verfügbar). **Pflege** Siehe ISO Pflegesymbole.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance.

Description 90% laine vierge, peigné, 10% nylon. Largeur env. 140 cm. Poids Umami env. 420 g/m lg, Umami 2 env. 510 g/m lg, Umami 3 env. 470 g/m lg. Teinture sur fil. Ecart de coloris possibles.

Lisière ↔

Résistance à l'abrasion: Umami env. 80.000, Umami 2 env. 100.000, Umami 3 env. 60.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 6-7. Boulochage (EN ISO) 4. Résistance au frottement (ISO)** sec 4-5, mouillé 4-5. **Normes au feu:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010:Part 8. Crib 5 après traitement d'ignifugation et sur demande (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande).

Entretien Voir les symboles ISO.

ES

Aplicación Oficinas, hoteles, instituciones, uso doméstico. Gran resistencia al desgaste. **Descripción** 90% lana virgen, peinada, 10% nilón. Anchura aprox. 140 cm. Peso Umami aprox. 420 gr/ml, Umami 2 aprox. 510 gr/ml, Umami 3 aprox. 470 gr/ml. Teñido en hilado. Posibles variaciones de tintadas.

Filo ↔

Resistencia al desgaste: Umami aprox. 80.000, Umami 2 aprox. 100.000, Umami 3 aprox. 60.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947. **Estabilidad del color a la luz (ISO) 6-7. Relleno (EN ISO) 4. Solidez al frotamiento (ISO)** seco 4-5, mojado 4-5. **Resistencia al fuego:** EN 1021-1/2 fuente de ignición 0-1. BS 5852 part 1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010:Part 8. Crib 5 puede conseguirse mediante un tratamiento especial contra el fuego (Copia del informe de ensayos disponible). **Mantenimiento** Consulte los símbolos ISO.

JP

用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。耐耗性大。

詳細 90% ニューウール、ウーステッド、10% ナイロン。幅:140 cm。重量:1m ウマミ あたり約 420 g、ウマミ 2 あたり約 510 g、ウマミ 3 あたり約 470 g。糸染め。色彩ニューアンスに多少の違いが生じる可能性あり。

耳、ふち。↔

テスト:

磨耗: マーチンデール法により摩擦運動ウマミ約 80.000 回、ウマミ2約 100.000 回、ウマミ3約 60.000 回。EN ISO 12947。 **色あせ保障:** (ISO) 6-7。 **ピリング** (EN ISO) 4。 **摩擦保証:** (ISO) 乾燥状態 4-5、濡れた状態 4-5。 **耐炎性:** EN 1021-1/2、発火源 0-1。 BS 5852 part 1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010:Part 8。特殊耐炎加工により、Crib 5 到達可能。(テストレポートのコピー入手可能。)

手入れ

ISO シンボル参照。



10 year warranty

arper

U M A

M I

3

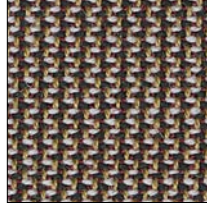
kvadrat



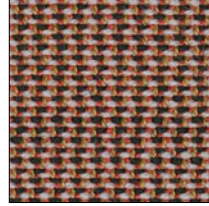
UM00143



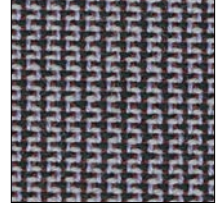
UM00223



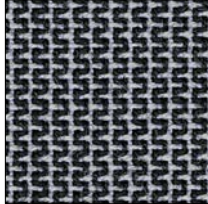
UM00353



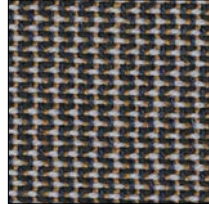
UM00453



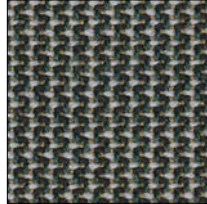
UM00653



UM00743



UM00773



UM00973

Umami 3, design by Louise Sigvardt

IT

Destinazione d'uso Rivestimento per imbottiti casa e contract. Alta resistenza all'abrasione. **Caratteristiche** 90% lana vergine, pettinata, 10% nylon. Altezza circa 140 cm. Peso Umami circa 420 gr/ml, Umami 2, circa 510 gr/ml, Umami 3 circa 470 gr/ml. Tinto in filo. Possibili differenze per colore.

Cimosa ↔

Abrasione: Umami circa 80.000, Umami 2 circa 100.000, Umami 3 circa 60.000 cicli/ metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 4. Resistenza allo sfregamento (ISO)** condizione a secco 4-5, condizione umido 4-5. **Ignifugazione:** UNI 9175 1IM. EN 1021-1/2 sorgente 0-1. BS 5852 part 1. NF D 60 013. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010:Part 8. È possibile ottenere la classe Crib 5 dopo speciale trattamento antiinfiammante (Disponibile copia del test).

Manutenzione Per favore seguire simboli ISO.

UK

Application Offices, hotels, institutions, domestic use. Great durability.

Description 90% new wool, worsted, 10% nylon. Width app. 55 inches (140 cm). Weight Umami app. 420 g/lin.m, Umami 2 app. 510 g/lin.m, Umami 3 app. 470 g/lin.m. Yarn dyed. Colour differences may occur.

Selvedge ↔

Abrasion: Umami app. 80.000, Umami 2 app. 100.000, Umami 3 app. 60.000 rubs acc. to the Martindale method EN ISO 12947. **Lightfastness (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 4. Fastness to rubbing (ISO)** dry 4-5, wet 4-5. **Flame resistance:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010:Part 8. Crib 5 when flame protected (Copy of test report available).

Care Please see the ISO symbols.

DE

Anwendungsbereich Büros, Hotels, Objektbereich, privater Wohnbereich. Hohe Strapazierfähigkeit.

Beschreibung 90% Schurwolle, Kammgarn, 10% Nylon. Breite ca. 140 cm. Gewicht Umami ca. 420 g/m, Umami 2, ca. 510 g/m, Umami 3 ca. 470 g/m. Garnegefärbt. Farbunterschiede können vorkommen.

Webkant ↔

Scheuerfestigkeit: Umami ca. 80.000, Umami 2 ca. 100.000, Umami ca. 60.000 Scheuerhübe nach der Martindale Methode EN ISO 12947. **Lichtechtheit (ISO) 6-7. Pilling (EN ISO) 4. Reibechtheit (ISO)** trocken 4-5, nass 4-5. **Flammschutz:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010: Part 8. Crib 5 bei schwerentflammbarer Ausrüstung (Testbericht verfügbar). **Pflege** Siehe ISO Pflegesymbole.

FR

Domaine d'utilisation Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Grande résistance.

Description 90% laine vierge, peigné, 10% nylon. Largeur env. 140 cm. Poids Umami env. 420 g/m lg, Umami 2 env. 510 g/m lg, Umami 3 env. 470 g/m lg. Teinture sur fil. Ecartis des coloris possibles.

Lisière ↔

Résistance à l'abrasion: Umami env. 80.000, Umami 2 env. 100.000, Umami 3 env. 60.000 révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947. **Résistance à la lumière (ISO) 6-7. Boulochage (EN ISO) 4. Résistance au frottement (ISO)** sec 4-5, mouillé 4-5. **Normes au feu:** EN 1021-1/2 ignition source 0-1. BS 5852 part 1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010:Part 8. Crib 5 après traitement d'ignifugation et sur demande (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande).

Entretien Voir les symboles ISO.

ES

Aplicación Oficinas, hoteles, instituciones, uso doméstico. Gran resistencia al desgaste. **Descripción** 90% lana virgen, peinada, 10% nilón. Anchura aprox. 140 cm. Peso Umami aprox. 420 gr/ml, Umami 2 aprox. 510 gr/ml, Umami 3 aprox. 470 gr/ml. Teñido en hilado. Posibles variaciones de tintadas.

Filo ↔

Resistencia al desgaste: Umami aprox. 80.000, Umami 2 aprox. 100.000, Umami 3 aprox. 60.000 ciclos según el método Martindale EN ISO 12947. **Estabilidad del color a la luz (ISO) 6-7. Relleno (EN ISO) 4. Solidez al frotamiento (ISO)** seco 4-5, mojado 4-5. **Resistencia al fuego:** EN 1021-1/2 fuente de ignición 0-1. BS 5852 part 1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010:Part 8. Crib 5 puede conseguirse mediante un tratamiento especial contra el fuego (Copia del informe de ensayos disponible). **Mantenimiento** Consulte los símbolos ISO.

JP

用途 オフィス、ホテル、各種施設、住宅インテリア。耐耗性大。

詳細 90% ニューウール、ウーステッド、10% ナイロン。幅:140 cm。重量:1m ウマミ あたり約 420 g、ウマミ 2 あたり約 510 g、ウマミ 3 あたり約 470 g。糸染め。色彩ニューアンスに多少の違いが生じる可能性あり。

耳、ふち。 ↔

テスト:

磨耗: マーチンデール法により摩擦運動ウマミ約 80.000 回、ウマミ2約 100.000 回、ウマミ3約 60.000 回。EN ISO 12947。 **色あせ保障:** (ISO) 6-7。 **ピリング** (EN ISO) 4。 **摩擦保証:** (ISO) 乾燥状態 4-5、濡れた状態 4-5。 **耐炎性:** EN 1021-1/2、発火源 0-1。 BS 5852 part 1. NF D 60 013. UNI 9175 1IM. US Cal. Bull. 117-2013. AS/NZS 3837 Class 2. IMO FTP Code 2010:Part 8. 特殊耐炎加工により、Crib 5 到達可能。(テストレポートのコピー入手可能。)

手入れ

ISO シンボル参照。



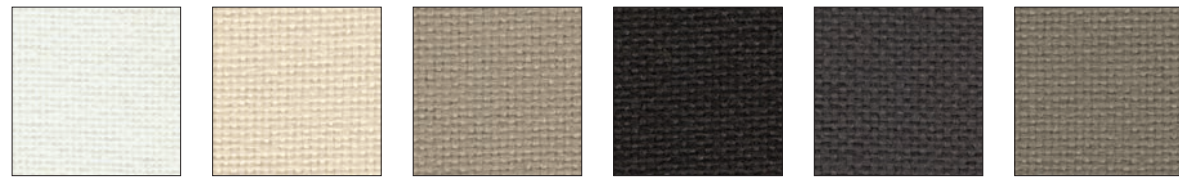
10 year warranty

arper

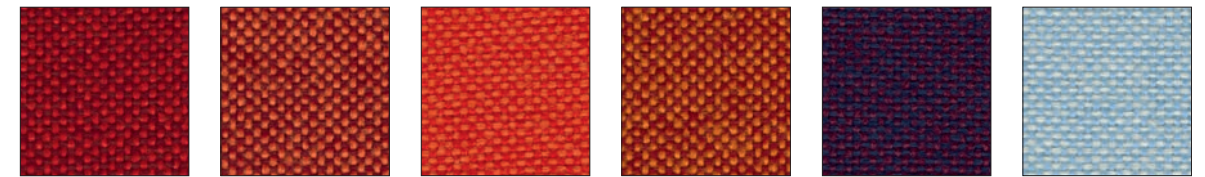
JET

FIDIVI*

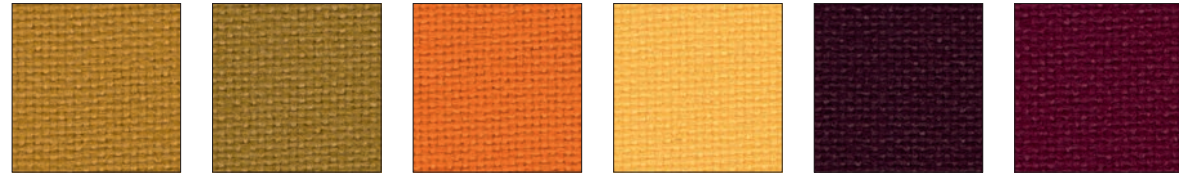
TESSITURA VERGNANO



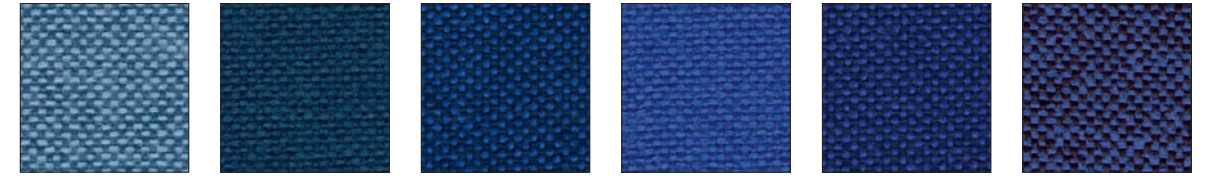
JE00001 JE01001 JE01006 JE02010 JE02012 JE02024



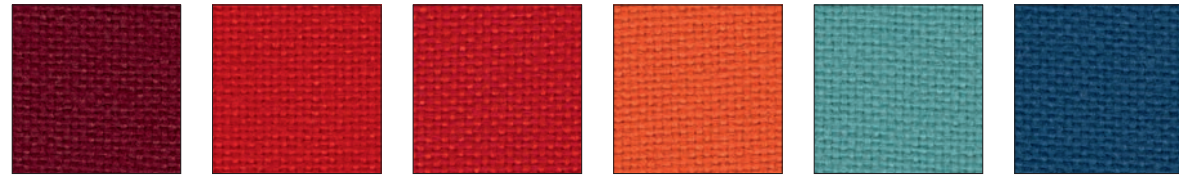
JE09401 JE09402 JE09403 JE09404 JE09501 JE09600



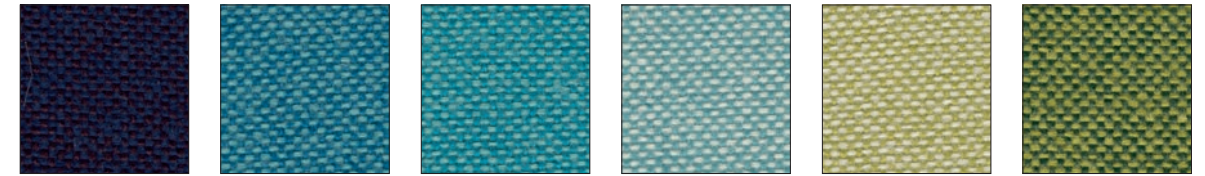
JE03019 JE03030 JE03036 JE03090 JE04007 JE04017



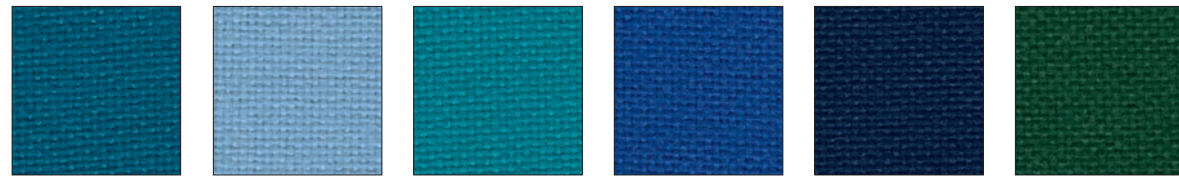
JE09601 JE09602 JE09603 JE09604 JE09605 JE09606



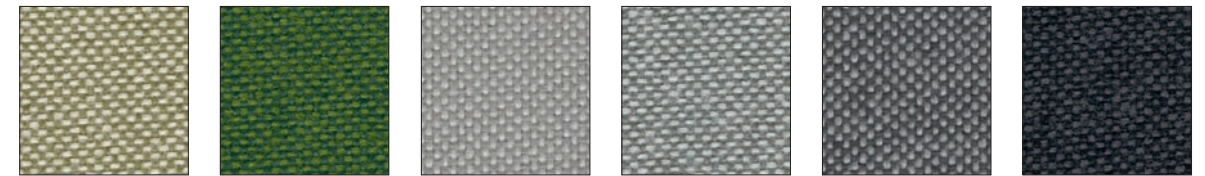
JE04018 JE04027 JE04028 JE04051 JE06007 JE06013



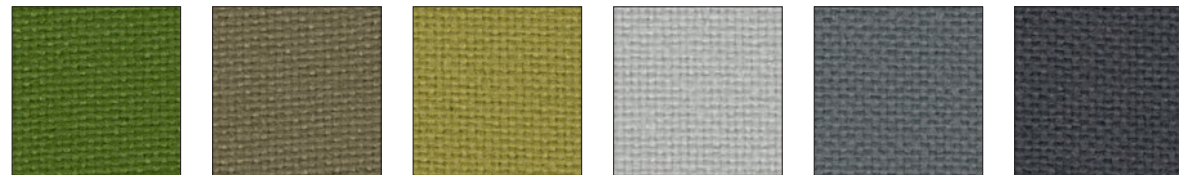
JE09607 JE09608 JE09609 JE09610 JE09701 JE09702



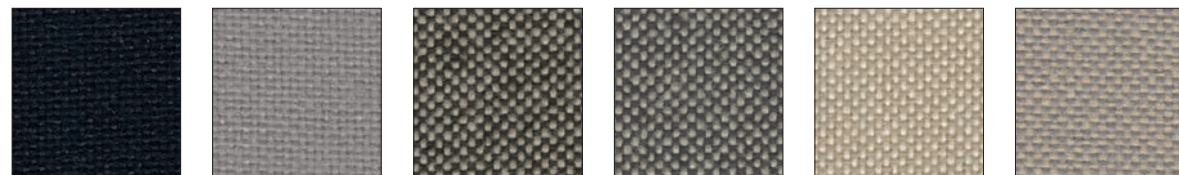
JE06014 JE06056 JE06091 JE06095 JE06098 JE07014



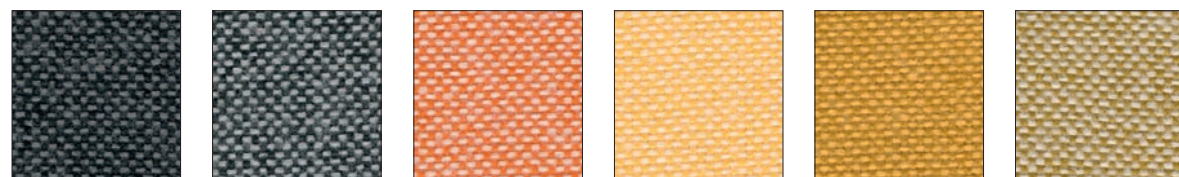
JE09703 JE09704 JE09803 JE09804 JE09805 JE09806



JE07025 JE07034 JE07041 JE08001 JE08009 JE08017



JE08033 JE08078 JE09108 JE09109 JE09110 JE09219



JE09281 JE09294 JE09301 JE09302 JE09304 JE09305

IT

Caratteristiche Composizione 100% Poliestere
TREVIRA CS.

Peso (g/ml) 365 ± 5 g/ml - 260 ± 5% g/m2

Altezza 140 ± 2% cm.

Resistenza all'abrasione UNI EN ISO 12947-2 (Martindale) 65000 ± 10 % (cicli). **Pilling** (2000 cicli) UNI EN ISO 12945-2 Tolleranza da 4 a 5 - Dichiarato 5. **Solidità del colore alla luce** UNI EN ISO 105-B02 Tolleranza da 5 a 8 - Dichiarato 6 (scala dei blu). **Solidità del colore allo sfregamento** UNI EN ISO 105-X12 Tolleranza da 4 a 5 - Dichiarato 4/5 (scala dei grigi).

Leggere differenze di colore tra un lotto e l'altro sono da considerarsi normali.

Reazione al fuoco UNI 9174 - 8456 Class C1. UNI 9175 Class 1 IM. DIN 4102 Class B1. NF 92501-7 Class M1. NF D 60013 Class AM18. EN 1021-1 & 2. BS Crib 5. BS 7176 Class Medium Hazard. EN 13773 Class 1. OENORM 3800-1 Class B1,Q1,TR1. California TB117. USA NFPA 701. USA NFPA 260. IMO A 652 (16) Part 8 Upholstery.

Altri test fuoco possono essere superati, il superamento di alcuni test fuoco può dipendere dalla schiuma utilizzata.

Manutenzione e lavaggio Per favore seguire simboli ISO.

UK

Characteristics Composition 100% Polyester
TREVIRA CS.

Weight (g/ml) 365 ± 5 g/ml - 260 ± 5% g/m2

Width 140 ± 2% cm.

Abrasion resistance UNI EN ISO 12947-2 (Martindale) 65000 ± 10 % (rubs). **Pilling** (2000 rubs) UNI EN ISO 12945-2 Tolerance from 4 to 5 Declared 5. **Light fastness** UNI EN ISO 105-B02 Tolerance from 5 to 8 Declared 6 (blue scale). **Fastness to rubbing** UNI EN ISO 105-X12 Tolerance from 4 to 5 Declared 4/5 (grey scale).

Slight colour differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance.

Flammability UNI 9174 - 8456 Class C1. UNI 9175 Class 1 IM. DIN 4102 Class B1. NF 92501-7 Class M1. NF D 60013 Class AM18. EN 1021-1 & 2. BS Crib 5. BS 7176 Class Medium Hazard. EN 13773 Class 1. OENORM 3800-1 Class B1,-Q1,TR1. California TB117. USA NFPA 701. USA NFPA 260. IMO A 652 (16) Part 8 Upholstery. Will also pass other flammability standards. Flame retardant performance is dependent upon the foam used.

Cleaning and washing Please see the ISO symbols.

DE

Charakterdarsteller Zusammensetzung 100% Polyester
TREVIRA CS.

Gewicht (g/ml) 365 ± 5 g/ml - 260 ± 5% g/m2 -

Breite 140 ± 2% cm.

Scheuerfestigkeit UNI EN ISO 12947-2 (Martindale) 65000 ± 10 % (Scheuertouren). **Pilling** (2000 scheuertouren) UNI EN ISO 12945-2 Toleranz von 4 bis 5 - Deklariert 5. **Lichtechtheit** UNI EN ISO 105-B02 Toleranz von 5 bis 8 - Deklariert 6 (Blaumaßstabe).

Reibechtheit UNI EN ISO 105-X12 Toleranz von 4 bis 5 - Deklariert 4/5 (Graumaßstabe).

Leichte Farbunterschiede sind zwischen zwei Partien als normal zu betrachten.

Feuersicherung UNI 9174 - 8456 Class C1. UNI 9175 Class 1 IM. DIN 4102 Class B1. NF 92501-7 Class M1. NF D 60013 Class AM18. EN 1021-1 & 2. BS Crib 5. BS 7176 Class Medium Hazard. EN 13773 Class 1. OENORM 3800-1 Class B1 Q1,TR1. California TB117. USA NFPA 701. USA NFPA 260. IMO A 652 (16) Part 8 Upholstery.

Wird auch andere Brandschutzstandards erfüllen. Die flammhemmende Leistung ist anhängig von dem verwendeten Schaum.

Reinigung und waschen Siehe ISO Pflegesymbole.

FR

Caractéristiques Composition 100% Polyester
TREVIRA CS.

Poids (g/ml) 365 ± 5 g/ml - 260 ± 5% g/m2 -

Largeur 140 ± 2% cm.

Résistance à l'abrasion UNI EN ISO 12947-2 (Martindale) 65000 ± 10 % (tours). **Pilling** (2000 tours) UNI EN ISO 12945-2 Tolérance de 4 à 5 - Déclaré 5. **Solidité à la lumière** UNI EN IS 105-B02 Tolérance de 5 à 8 - Déclaré 6 (échelle des bleu). **Solidité au frottement** UNI EN ISO 105-X12 Tolérance de 4 à 5 - Déclaré 4/5 (échelle des gris).

Légères différences de couleur entre un lot et l'autre doivent être considérés comme étant normales.

Classement au feu UNI 9174 - 8456 Class C1. UNI 9175 Class 1 IM. DIN 4102 Class B1. NF 92501-7 Class M1. NF D 60013 Class AM18. EN 1021-1 & 2. BS Crib 5. BS 7176 Class Medium Hazard. EN 13773 Class 1. OENORM 3800-1 Class B1,Q1,TR1. California TB117. USA NFPA 701. USA NFPA 260. IMO A 652 (16) Part 8 Upholstery.

Autres tests feu peuvent être passés. La performance au feu dépend de la mousse utilisée.

Nettoyage et lavage Voir les symboles ISO.

ES

Características Composición 100% Poliéster
TREVIRA CS.

Peso (g/ml) 365 ± 5 g/ml - 260 ± 5% g/m2 -

Anchío 140 ± 2% cm.

Resistencia del color a la luz artificial UNI EN ISO 12947-2 (Martindale) 65000 ± 10 % (escala azules). **Pilling** (2000 escala azules) UNI EN ISO 12945-2 Tolerancia 4-5 - Declarado 5. **Solidez del color** UNI EN ISO 105-B02 Tolerancia da 5 a 8 - Declarado 6 (escala azules). **Resistencia del color al frotamiento** UNI EN ISO 105-X12 Tolerancia 4 - 5 - Declarado 4/5 (escala gris).

Sutiles diferencias de color entre un lote y otro debe considerarse normal.

Resistencia al fuego UNI 9174 - 8456 Class C1. UNI 9175 Class 1 IM. DIN 4102 Class B1. NF 92501-7 Class M1. NF D 60013 Class AM18. EN 1021-1 & 2. BS Crib 5. BS 7176 Class Medium Hazard. EN 13773 Class 1. OENORM 3800-1 Class B1 Q1,TR1. California TB117. USA NFPA 701. USA NFPA 260. IMO A 652 (16) Part 8 Upholstery.

Otra prueba de fuego puede ser superada, la superación de un poco de fuego de prueba puede depender de la espuma utilizada.

Manutención y lavado Consulte los símbolos ISO.

JP

特性 - 組成ポリエステル (TREVIRA CS 製) 100%

重量 (g/ml) 365 ± 5 g/ml - 260 ± 5% g/m2

幅 (cm) 140 ± 2% cm.

磨耗強さ UNI EN ISO 12947-2 (Martindale) - 65000 ± 10 % (回数) - ピリング (2000 回) - UNI EN ISO 12945-2 - 許容範囲 4 / 5 表示 - 5 - 耐光堅ろう度 UNI EN ISO 105-B02 - 許容範囲 5 / 8 - 表示 - 6 (ブルースケール) 耐摩擦堅ろう度 UNI EN ISO 105-X12 - 許容範囲 4 / 5 - 表示 - (グレースケール) - かなすかなロット間差は正常と考えられるべきものです

燃焼性 - UNI 9174 - 8456 Class C1 - UNI 9175 Class 1 IM - DIN 4102 Class B1 - NF 92501-7 Class M1 - NF D 60013 Class AM18 - EN 1021-1 & 2 - BS Crib 5 - BS 7176 Class Medium Hazard - EN 13773 Class 1 - OENORM 3800-1 Class B1,Q1, TR1 - California TB117 - USA NFPA 701 - USA NFPA 260 - IMO A 652 (16) Part 8 Upholstery.

他の燃焼試験にも合格可能です 燃焼試験の結果は使用されるフォームに影響されます **手入れと洗濯**



arper

STYLE



S501008



S501010



S501014



S501018



S502007



S502010



S502024



S503003



S503081



S504017



S504027



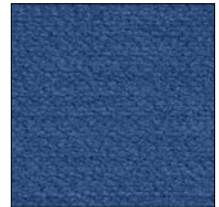
S504028



S504094



S505096



S506003



S506009



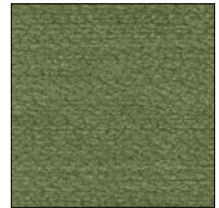
S5060016



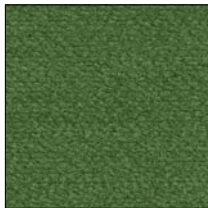
S506017



S506091



S507004



S507013



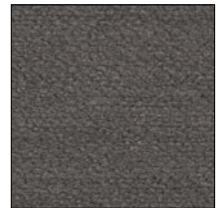
S507016



S507029



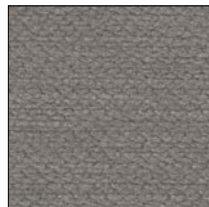
S507077



S508007



S508010



S508027



S508033

Style, design by FIDIVI

IT

Caratteristiche Composizione 100% Poliestere Trevira CS.

Peso (g/ml) 700 ± 5 g/ml - 500 ± 5% g/m2

Altezza 140 ± 2% cm.

Resistenza all'abrasione UNI EN ISO 12947-2 (Martindale) 200000 ± 10 % (cicli). **Pilling** (2000 cicli) UNI EN ISO 12945-2 Tolleranza da 4 a 5 - Dichiarato 5. **Solidità del colore alla luce** UNI EN ISO 105-B02 Tolleranza da 5 a 8 - Dichiarato 6 (scala dei blu). **Solidità del colore allo sfregamento** UNI EN ISO 105-X12 Tolleranza da 4 a 5 - Dichiarato 4/5 (scala dei grigi).

Leggere differenze di colore tra un lotto e l'altro sono da considerarsi normali.

Reazione al fuoco UNI 9174 - 8456 Class C1.

UNI 9175 Class 1 IM. DIN 4102 Class B1. NF 92501-7 Class M1. NF D 60013 Class AM18. EN 1021-1 & 2. BS Crib 5. BS 7176 Class Medium Hazard. EN 13773 Class 1. OENORM 3800-1 Class B1,Q1,TR1. California TB117. USA NFPA 701. USA NFPA 260. IMO A 652 (16) Part 8 Upholstery.

Altri test fuoco possono essere superati, il superamento di alcuni test fuoco può dipendere dalla schiuma utilizzata.

Manutenzione e lavaggio Per favore seguire simboli ISO.

UK

Characteristics Composition 100% Polyester TREVIRA CS.

Weight (g/ml) 700 ± 5 g/ml - 500 ± 5% g/m2

Width 140 ± 2% cm.

Abrasion resistance UNI EN ISO 12947-2 (Martindale) 200000 ± 10 % (rubs). **Pilling** (2000 rubs) UNI EN ISO 12945-2 Tolerance from 4 to 5 Declared 5. **Light fastness** UNI EN ISO 105-B02 Tolerance from 5 to 8 Declared 6 (blue scale). **Fastness to rubbing** UNI EN ISO 105-X12 Tolerance from 4 to 5 Declared 4/5 (grey scale).

Slight colour differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance.

Flammability UNI 9174 - 8456 Class C1. UNI 9175 Class 1 IM. DIN 4102 Class B1. NF 92501-7 Class M1. NF D 60013 Class AM18. EN 1021-1 & 2. BS Crib 5. BS 7176 Class Medium Hazard. EN 13773 Class 1. OENORM 3800-1 Class B1,-Q1,TR1. California TB117. USA NFPA 701. USA NFPA 260. IMO A 652 (16) Part 8 Upholstery. Will also pass other flammability standards. Flame retardant performance is dependent upon the foam used.

Cleaning and washing Please see the ISO symbols.

DE

Charakterdarsteller Zusammensetzung 100% Polyester TREVIRA CS.

Gewicht (g/ml) 700 ± 5 g/ml - 500 ± 5% g/m2 - **Breite** 140 ± 2% cm.

Scheuerfestigkeit UNI EN ISO 12947-2 (Martindale) 200000 ± 10 % (Scheuertouren). **Pilling** (2000 scheuertouren) UNI EN ISO 12945-2 Toleranz von 4 bis 5 - Deklariert 5. **Lichtechtheit** UNI EN ISO 105-B02 Toleranz von 5 bis 8 - Deklariert 6 (Blaumaßstabe).

Reibechtheit UNI EN ISO 105-X12 Toleranz von 4 bis 5 - Deklariert 4/5 (Graumaßstabe).

Leichte Farbunterschiede sind zwischen zwei Partien als normal zu betrachten.

Feuersicherung UNI 9174 - 8456 Class C1. UNI 9175 Class 1 IM. DIN 4102 Class B1. NF 92501-7 Class M1. NF D 60013 Class AM18. EN 1021-1 & 2. BS Crib 5. BS 7176 Class Medium Hazard. EN 13773 Class 1. OENORM 3800-1 Class B1 Q1,TR1. California TB117. USA NFPA 701. USA NFPA 260. IMO A 652 (16) Part 8 Upholstery.

Wird auch andere Brandschutzstandards erfüllen. Die flammhemmende Leistung ist anhängig von dem verwendeten Schaum.

Reinigung und waschen Siehe ISO Pflegesymbole.

FR

Caractéristiques Composition 100% Polyester TREVIRA CS.

Poids (g/ml) 700 ± 5 g/ml - 500 ± 5% g/m2 - **Largeur** 140 ± 2% cm.

Résistance à l'abrasion UNI EN ISO 12947-2 (Martindale) 200000 ± 10 % (tours). **Pilling** (2000 tours) UNI EN ISO 12945-2 Tolérance de 4 à 5 - Déclaré 5. **Solidité à la lumière** UNI EN IS 105-B02 Tolérance de 5 à 8 - Déclaré 6 (échelle des bleu). **Solidité au frottement** UNI EN ISO 105-X12 Tolérance de 4 à 5 - Déclaré 4/5 (échelle des gris).

Légères différences de couleur entre un lot et l'autre doivent être considérés comme étant normales.

Classement au feu UNI 9174 - 8456 Class C1. UNI 9175 Class 1 IM. DIN 4102 Class B1. NF 92501-7 Class M1. NF D 60013 Class AM18. EN 1021-1 & 2. BS Crib 5. BS 7176 Class Medium Hazard. EN 13773 Class 1. OENORM 3800-1 Class B1,Q1,TR1. California TB117. USA NFPA 701. USA NFPA 260. IMO A 652 (16) Part 8 Upholstery.

Autres tests feu peuvent être passés.

La performance au feu dépend de la mousse utilisée.

Nettoyage et lavage Voir les symboles ISO.

ES

Características Composición 100% Poliester TREVIRA CS.

Peso (g/ml) 700 ± 5 g/ml - 500 ± 5% g/m2 - **Anchío** 140 ± 2% cm.

Resistencia del color a la luz artificial UNI EN ISO 12947-2 (Martindale) 200000 ± 10 % (escala azules). **Pilling** (2000 escala azules) UNI EN ISO 12945-2 Tolerancia 4-5 - Declarado 5. **Solidez del color** UNI EN ISO 105-B02 Tolerancia da 5 a 8 - Declarado 6 (escala azules). **Resistencia del color al frotamiento** UNI EN ISO 105-X12 Tolerancia 4 - 5 - Declarado 4/5 (escala gris).

Sutiles diferencias de color entre un lote y otro debe considerarse normal.

Resistencia al fuego UNI 9174 - 8456 Class C1. UNI 9175 Class 1 IM. DIN 4102 Class B1. NF 92501-7 Class M1. NF D 60013 Class AM18. EN 1021-1 & 2. BS Crib 5. BS 7176 Class Medium Hazard. EN 13773 Class 1. OENORM 3800-1 Class B1 Q1,TR1. California TB117. USA NFPA 701. USA NFPA 260. IMO A 652 (16) Part 8 Upholstery.

Otra prueba de fuego puede ser superada, la superación de un poco de fuego de prueba puede depender de la espuma utilizada.

Manutención y lavado Consulte los símbolos ISO.

JP

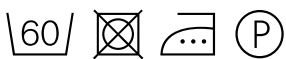
特性 - 組成ポリエステル (TREVIRA CS 製) 100%

重量 (g/ml) 700 ± 5 g/ml - 500 ± 5% g/m2

幅 (cm) 140 ± 2% cm.

磨耗強さ UNI EN ISO 12947-2 (Martindale) - 200000 ± 10 % (回数) - **ピリング** (2000 回) - UNI EN ISO 12945-2 - 許容範囲 4 / 5 表示 - 5 - **耐光堅ろう度** UNI EN ISO 105-B02 - 許容範囲 5 / 8 - 表示 - 6 (ブルースケール) **耐摩擦堅ろう度** UNI EN ISO 105-X12 - 許容範囲 4 / 5 - 表示 - (グレースケール) - かすかなロット間差は正常と考えられるべきものです

燃焼性 - UNI 9174 - 8456 Class C1 - UNI 9175 Class 1 IM - DIN 4102 Class B1 - NF 92501-7 Class M1 - NF D 60013 Class AM18 - EN 1021-1 & 2 - BS Crib 5 - BS 7176 Class Medium Hazard - EN 13773 Class 1 - OENORM 3800-1 Class B1,Q1, TR1 - California TB117 - USA NFPA 701 - USA NFPA 260 - IMO A 652 (16) Part 8 Upholstery. 他の燃焼試験にも合格可能です 燃焼試験の結果は使用されるフォームに影響されます **手入れと洗濯**



arper

PELLE
FIORE



PF00001



PF00002



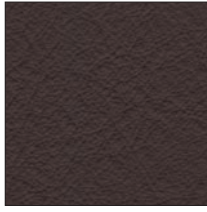
PF00003



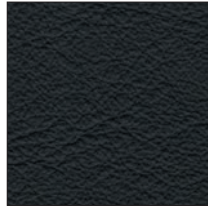
PF00004



PF00005



PF00006



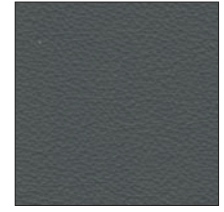
PF00007



PF00008



PF00009



PF00010



PF00011



PF00012



PF00013

IT

Caratteristiche Spessore: 1,2-1,3. Tipologia: Pigmentata - Fiore Corretto - Tintura all'anilina passante in botte. Materia prima: Pelle Bovina di origine Europea. Concia: Ai sali di Cromo.

Test Solidità del colore Solidità del colore allo strofinio a secco - 1.000 cicli UNI EN ISO 11640:2000 ≥ 4 Scala dei Grigi. Solidità del colore allo strofinio a umido - 250 cicli UNI EN ISO 11640:2000 ≥ 4 Scala dei Grigi. Solidità del colore allo strofinio con sudore alcalino - 80 cicli UNI EN ISO 11640:2000 ≥ 4 Scala dei Grigi. Solidità del colore alla luce artificiale UNI EN ISO 105-B02:2004 ≥ 6 Scala dei Blu.

Test fisici Adesione della rifinitura - a secco, UNI EN ISO 11644:2009 ≥ 2 N/10mm. Resistenza alla lacerazione - Strappo singolo, UNI EN ISO 3377-1:2012 ≥ 20 N. Resistenza alla flessione - 50.000 cicli UNI EN ISO 5402-1:2012, nessuna rottura. Infiammabilità - test del fiammifero, UNI EN 1021-2:2006, mancata accensione. Infiammabilità - test della sigaretta, UNI EN 1021-1:2006, mancata accensione. L'articolo è realizzato nel rispetto della direttiva REACH.

Pulizia e manutenzione Evitare la luce diretta del sole. Evitare l'esposizione a fonti di calore. Spolverare regolarmente la pelle con un panno morbido ed asciutto. Eventuali macchie si possono eliminare usando un panno inumidito con acqua e sapone neutro. Asciugare immediatamente dopo il trattamento. Non strofinare, ma tamponare delicatamente dai bordi al centro della macchia.

UK

Characteristics Thickness: 1,2-1,3. Leather Types: Pigmented - Corrected Grain - Through dyeing aniline. Raw Material: European raw hides. Tannage: Chromium salt.

Color fastness Dry rub fastness - 1.000 cycles UNI EN ISO 11640:2000 ≥ 4 Grey Scale. Wet rub fastness - 250 cycles UNI EN ISO 11640:2000 ≥ 4 Grey Scale. Alkaline solution rub fastness - 80 cycle UNI EN ISO 11640:2000 ≥ 4 Grey Scale. Fastness to light UNI EN ISO 105-B02:2004 ≥ 6 Blue Scale.

Physical characteristics Adhesion of finish - dry, UNI EN ISO 11644:2009 ≥ 2 N/10mm. Tear strength, UNI EN ISO 3377-1:2012 ≥ 20 N. Flex resistance - 50.000 cycles UNI EN ISO 5402-1:2012, No cracks. Flammability - Match test UNI EN 1021-2:2006, No Ignition. Flammability - Cigarette test UNI EN 1021-1:2006, No Ignition. Our leather is processed in conformity with REACH regulation.

Leaning and maintenance Avoid placing leather near direct sun. Keep the leather away from heat sources. Dust regularly with a soft and dry cloth. Spots can be washed off using a lightly damp cloth with mild soap. Dry immediately after the treatment. Do not rub. Use a circular motion working toward the centre of the stain.

DE

Eigenschaften Stärke: 1,2-1,3. Typ: Pigmentiert - Geschliffen - Anilinfärbung im Bad. Rohmaterial: Europäisches Rindsleder. Gerbung: mit Chromsalzen.

Farbechtheitsprüfung Farbechtheit gegen trockenes Reiben - 1.000 Zyklen UNI EN ISO 11640:2000 ≥ 4 Grauskala. Farbechtheit gegen feuchtes Reiben - 250 Zyklen UNI EN ISO 11640:2000 ≥ 4 Grauskala. Farbechtheit gegen alkalischen Schweiß - 80 Zyklen UNI EN ISO 11640:2000 ≥ 4 Grauskala. Farbechtheit gegen Kunstlicht ≥ 6 Blauskala.

Physikalische tests Prüfung der Haftfestigkeit der Zurichtung - trocken, UNI EN ISO 11644:2009 ≥ 2 N/10mm. Prüfung der Reißfestigkeit - einzelner Riss, UNI EN ISO 3377-1:2012 ≥ 20 N. Prüfung der Biegefestigkeit - 50.000 Zyklen UNI EN ISO 5402-1:2012, Kein Bruch. Prüfung der Entflammbarkeit - Streichholztest, UNI EN 1021-1:2006, Keine Entzündung. Prüfung der Entflammbarkeit - Zigarettentest, UNI EN 1021-1:2006, Keine Entzündung. Der Artikel entspricht den Vorgabe der REACH Richtlinie.

Reinigung und pflege Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Eventuelle Flecken können mit einem Tuch entfernt werden, das mit etwas Wasser und Neutralseife befeuchtet ist. Vor Wärmequellen schützen. Nach der Behandlung umgehend trocknen. Das Leder regelmäßig mit einem weichen, trockenen Lappen abstauben. Nicht reiben, sondern den Flecken vorsichtig vom Rand zur Mitte hin abtupfen.

FR

Caractéristiques Épaisseur: 1,2-1,3. Typologie: Pigmentée - Fleur Corrigée - Teinture à l'aniline passée en tonneau. Matière première: Cuir Bovin d'origine Européenne. Tannage: Aux sels de Chrome.

Essais de solidité des coloris Solidité des coloris au frottement à sec - 1000 cycles UNI EN ISO 11640:2000 ≥ 4 Échelle des Gris. Solidité des coloris au frottement humide - 250 cycles UNI EN ISO 11640:2000 ≥ 4 Échelle des Gris. Solidité des coloris au frottement avec transpiration alcaline - 80 cycles UNI EN ISO 11640:2000 ≥ 4 Échelle des Gris. Solidité des coloris à la lumière artificielle UNI EN ISO 105-B02:2004 ≥ 6 Échelle des Gris.

Essais physiques Adhérence de la finition - à sec, UNI EN ISO 11644:2009 ≥ 2 N/10mm. Résistance au déchirement - un seul bord, UNI EN ISO 3377-1:2012 ≥ 20 N. Résistance à la flexion - 50000 cycles UNI EN ISO 5402-1:2012, Pas de rupture. Évaluation de l'allumabilité avec allumettes, UNI EN 1021-2:2006, Pas d'allumage. Évaluation de l'allumabilité avec cigarettes, UNI EN 1021-1:2006, Pas d'allumage. L'article a été fabriqué dans le respect de la directive REACH.

Nettoyage et entretien Éviter la lumière directe du soleil. Il est possible d'éliminer d'éventuelles taches à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'eau et du savon neutre. Éviter l'exposition à la chaleur. Sécher immédiatement après traitement. Dépoussiérer régulièrement le cuir à l'aide d'un chiffon doux et sec. Ne pas frotter, mais tamponner délicatement des bords vers le centre de la tache.

ES

Características Grosor: 1,2-1,3. Tipología: Pigmentada - Flor corregida - Anilina teñida en tina. Materia prima: Piel vacuna de origen europeo. Curtido: Con sale de cromo.

Prueba de solidez del color Solidez del color al frote en seco - 1.000 ciclos UNI EN ISO 11640:2000 ≥ 4 Escala de grises. Solidez del color al frote en húmedo - 250 ciclos UNI EN ISO 11640:2000 ≥ 4 Escala de grises. Solidez del color al frote con sudor alcalino - 80 ciclos UNI EN ISO 11640:2000 ≥ 4 Escala de grises. Solidez del color a la luz artificial UNI EN ISO 105-B02:2004 ≥ 6 Escala de azules.

Ensayos físicos Adhesión del acabado en seco, UNI EN ISO 11644:2009 ≥ 2 N/10mm. Resistencia al desgarro - Desgarro simple, UNI EN ISO 3377-1:2012 ≥ 20 N. Resistencia a la flexión - 50.000 ciclos UNI EN ISO 5402-1:2012, Ninguna rotura. Inflamabilidad - ensayo de la cerilla, UNI EN 1021-2:2006, No ignición. Inflamabilidad - ensayo del cigarrillo UNI EN 1021-1:2006 No ignición.

Artículo realizado según la directiva REACH. **Limpieza y mantenimiento** Evitar la luz directa del sol. Las manchas pueden eliminarse con un paño humedecido con agua y un jabón neutro. Evitar la exposición a fuentes de calor. Secar inmediatamente tras el tratamiento. Desempolvor la piel regularmente con un paño suave y seco. No frotar, aplicar presiones delicadas desde los bordes hacia el centro de la mancha.

JP

仕様 厚みタイプ 顔料仕上げ - 銀ざり革 - 樽通し アニリン染色 原材料 ヨーロッパ産牛革 なめし クロム塩

染色堅ろう度試験 染色摩擦堅ろう度 乾燥 - 1,000回 UNI EN ISO 11640:2000 - 4以上 グレースケール. 染色摩擦堅ろう度 湿潤 - 250回 UNI EN ISO 11640:2000 - 4以上 グレースケール. 染色摩擦堅ろう度 アルカリ汗 - 80回 UNI EN ISO 11640:2000 - 4以上 グレースケール.

染色人工光堅ろう度 UNI EN ISO 105-B02:2004 - 6以上ブルースケール.

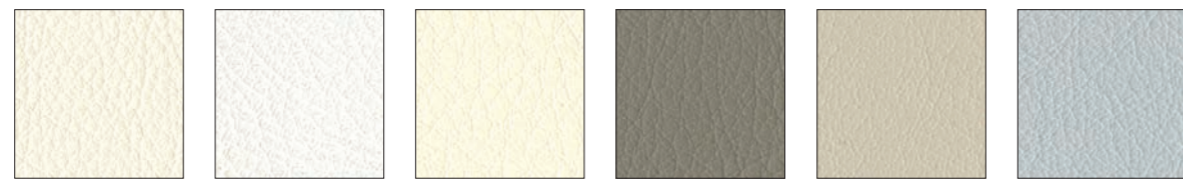
物理試験 仕上膜の剥離強さ - 乾燥状態, UNI EN ISO 11644:2009 - 2 N/10mm 以上. 引裂強さ - シングルエッジ引裂き - UNI EN ISO 3377-1:2012 - 20 N以上. 耐屈曲性 - 50,000回, UNI EN ISO 5402-1:2012 - 割れなし. 難燃性 - マッチによるテスト, UNI EN 1021-2:2006 - 着火なし. 難燃性 - シガレットによるテスト, UNI EN 1021-1:2006 - 着火なし.

製品は REACH 規制に準拠して作られました. **掃除と手入れ** 直射日光を避けること. シミは水と中性洗剤を含ませた布を使って取り除くこと. 熱源にさらさないこと. 処理後はすぐに乾かすこと. 日常的に柔らかい乾布を使ってホコリを払うこと. こすらずに、端から中央に向かって軽くたたくこと.

arper

SOFT
LEA
THER

chrome free leather by elmo®



ES00100

ES00109

ES00118

ES01003

ES01021

ES01037



ES01040

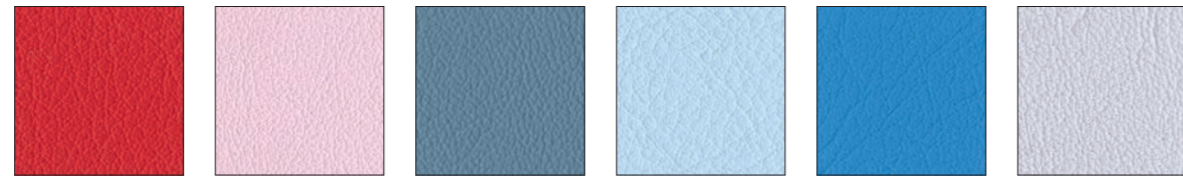
ES01061

ES01085

ES02085

ES02110

ES05007



ES05011

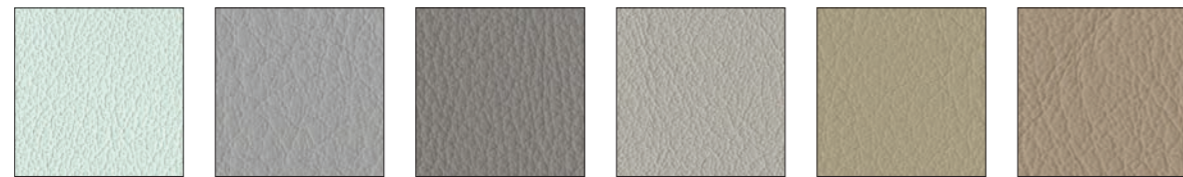
ES06001

ES07008

ES07029

ES07075

ES07080



ES08035

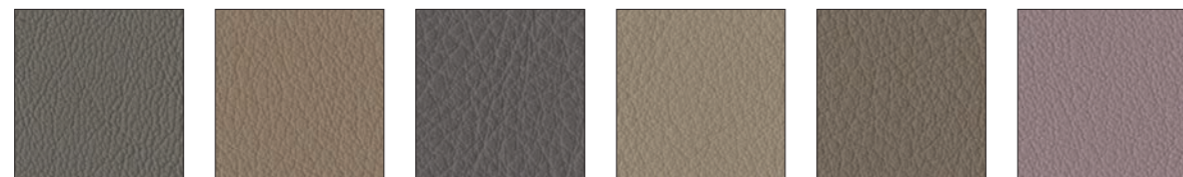
ES11033

ES11049

ES11073

ES12080

ES12105



ES13048

ES13053

ES13064

ES13072

ES13087

ES16003



ES17027

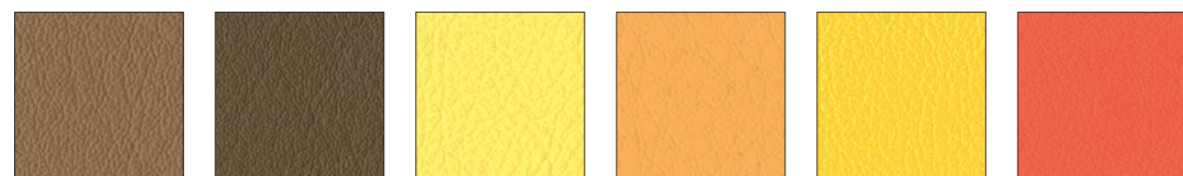
ES22024

ES22030

ES33001

ES33004

ES35126



ES43054

ES43083

ES44005

ES44012

ES44026

ES45018



ES45050

ES45065

ES53032

ES54035

ES55002

ES57349



ES71017

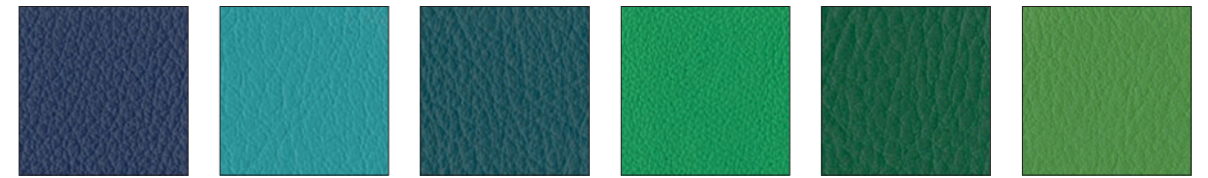
ES75010

ES76025

ES77026

ES77030

ES77127



ES77158

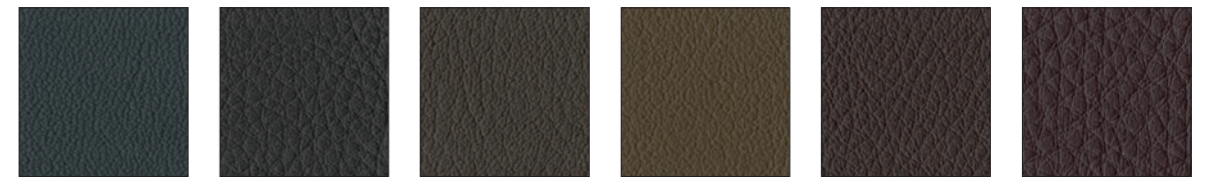
ES78023

ES87088

ES88005

ES88020

ES88033



ES91102

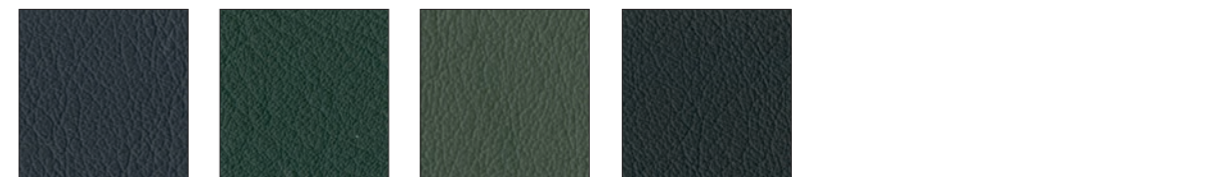
ES93068

ES93099

ES93101

ES93129

ES95006



ES97038

ES98015

ES98047

ES99999

IT

Elmosoft è una pelle semi-anilina, morbida e flessibile. Il massimo del comfort abbinato a una durata eccellente e l'ampia gamma di colorazioni fanno di Elmosoft il prodotto ideale per il contract. Le punture di insetti e le cicatrici aggiungono a questa pelle un carattere di eleganza. **Specifiche tecniche** Materiale grezzo: pelle pieno fiore proveniente da allevamenti scandinavi. Tutta la pelle Elmo è tinta e testata nei laboratori Elmo. Campioni di cuoio vengono scelti con criterio random da una gamma di prodotti finiti e sottoposti a verifica secondo i parametri di seguito specificati. **Solidità alla luce** 6 (ISO 105-B02). **Solidità sfregamento** a umido 80 / 4 (ISO 11640), a secco 2000 / 4 (ISO 11640). **Solidità al sudore** 50 / 4 (ISO 11640). **Adesione della rifinitura** 2 N / CM (ISO 11644). **Resistenza alla lacerazione** 20 N (DIN 53329-A). **Spessore** 1.1 - 1.3 MM. **Ignifugo** Arredamento: ISO 8191-1&2. EN 1021-1&2. California 117. BS 5852 Crib 5*. UNI 9175:2008-1IM. China-Standard-BI. Veicoli a motore (CAT M3): DIR 95/28/EC. Navi / Off-shore: IMO A652 (16). EC Type: MED-B. **Valutazione del colore** Luce diurna D 65, corrispondente a illuminante standard CIE D 65. **Chrome free** *In combinazione con schiuma poliuretana ad alta resistenza, chiamata transprotect HM01.

UK

Elmosoft is a soft and pliable semi-aniline leather. Outstanding comfort combined with excellent durability and an extensive shade card, makes it very suitable for the public environment. Visible insect bites and scars from healed wounds, add to the elegant character of the leather. **Technical specification** Raw material: Grain leather from Scandinavian cattle. All Elmo leather is dyed through and tested at Elmo's laboratory. A hide is selected at random from every batch of finished leather and checked in accordance with the following. **Lightfastness** 6 (ISO 105-B02). **Rubbing wet** 80 / 4 (ISO 11640), dry 2000 / 4 (ISO 11640). **Sweat-rubbing** 50 / 4 (ISO 11640). **Finish-adhesion** 2 N / CM (ISO 11644). **Tear-strength** 20 N (DIN 53329-A). **Thickness** 1.1 - 1.3 MM. **Flame resistance** Furniture: ISO 8191-1&2. EN 1021-1&2. California 117. BS 5852 Crib 5*. UNI 9175:2008-1IM. China-Standard-BI. Veicoli a motore (CAT M3): DIR 95/28/EC. Navi / Off-shore: IMO A652 (16). EC Type: MED-B. **Colour assessment** Colour assessment: Daylight source D 65, closely corresponding to CIE standard light D 65. **Chrome free** *In combination with "moulded high resilience polyurethane foam, called transprotect HM01".

DE

Elmosoft ist ein weiches, geschmeidiges Semianilinleder. Ein sehr strapazierfähiges und im Griff komfortables Leder in reicher Farbauswahl, hervorragend geeignet für Objekt-Ausstattungen. Sichtbar erhaltene Insektstiche und kleine vernarbte Wunden betonen die naturechte Eleganz. **Technische Daten** Rohmaterial: Narbenleder, aus Häuten vom skandinavischen Rind. Verarbeitung, Kontrolle: Alle Leder der Elmo-Produktion sind durchgefärbt und im Werkslabor getestet. Aus jeder Fertig-partie wird eine Stichprobe entnommen und wie folgt geprüft. **Lichtechtheit** 6 (ISO 105-B02). **Abrieb** nass 80 / 4 (ISO 11640), trocken 2000 / 4 (ISO 11640). **Schweissabrieb** 50 / 4 (ISO 11640). **Haftung d.zurichtung** 2 N / CM (ISO 11644). **Reissfestigkeit** 20 N (DIN 53329-A). **Stärke** 1.1 - 1.3 MM. **Flammfestigkeit:** Möbellleder: ISO 8191-1&2. EN 1021-1&2. California 117. BS 5852 Crib 5*. UNI 9175:2008-1IM. China-Standard-BI. Kraftfahrzeuge (KAT M3): DIR 95/28/EC. Bootleder: IMO A652 (16). Type: MED-B. **Farbbeurteilung** Erfolgt bei Tageslicht D 65, naheliegend CIE Standardlicht D 65. **Chrome free** *Im Zusammenhang mit "moulded high resilience polyurethane foam; transprotect HM01".

FR

Elmosoft est un cuir semi-aniline, souple et doux. Son confort élevé, associé à une grande robustesse et à vaste gamme de coloris disponibles, le rend particulièrement indiqué pour les collectivités. Les piquûres d'insectes et les cicatrices visibles contribuent à rehausser le caractère élégant du cuir. **Caractéristiques techniques** Matière première: Cuir pleine fleur de bovins scandinaves. Tous les cuirs Elmo sont teintés dans la masse et testés au laboratoire Elmo. Une peau est prélevée au hasard en fin de production dans chaque lot de cuirs, pour subir le controle suivant. **Resistance à la lumière** 6 (ISO 105-B02). **Friction mouillée** 80 / 4 (ISO 11640), sèche 2000 / 4 (ISO 11640). **Solidité à la sueur** 50 / 4 (ISO 11640). **Tenue du finish** 2 N / CM (ISO 11644). **Force à la déchirure** 20 N (DIN 53329-A). **Épaisseur** 1.1 - 1.3 MM. **Resistance au feu:** Pour l'industrie du siège: ISO 8191-1&2. EN 1021-1&2. California 117. BS 5852 Crib 5*. UNI 9175:2008-1IM. China-Standard-BI. Pour le véhicule à moteur (CAT M3): DIR 95/28/EC. Pour le domaine maritime: IMO A652 (16). EC Type: MED-B. **Tenue à la lumière:** La source D 65 reproduisant la lumière du jour correspond exactement à la luminosité D 65 définie selon les stanrard de l'échelle CIE. **Chrome free** *En combinaison avec "moulded high resilience polyurethane foam; transprotect HM01".

ES

Elmosoft es una piel semi-anilina, suave y flexible. El máximo confort combinado con una duración excelente y la amplia gama de colores convierten Elmosoft en el producto ideal para el contract. Las picaduras de insectos y las cicatrices regalan un carácter elegante a esta piel. **Especificaciones Técnicas** Material bruto: piel plena flor procedente de explotaciones escandinavas. Toda la piel Elmo se ha tintado y probado en los laboratorios de Elmo. Se eligen muestras de cuero con criterios aleatorios entre una gama de productos acabados y sometidos a verificación según los parámetros indicados a continuación. **Solidez a la luz** 6 (ISO 105-B02). **Solidez al frote húmedo** 80 / 4 (ISO 11640), seco 2000 / 4 (ISO 11640). **Solidez al sudor** 50 / 4 (ISO 11640). **Adhesión del acabado** 2 N / CM (ISO 11644). **Resistencia al desgarro** 20 N (DIN 53329-A). **Grosor** 1.1 - 1.3 MM. **Ignifugo** Decoración: ISO 8191-1&2. EN 1021-1&2. California 117. BS 5852 Crib 5*. UNI 9175:2008-1IM. China-Standard-BI. Vehículos con motor (CAT M3): DIR 95/28/EC. Homologación de tipo: IMO A652 (16). EC Type: MED-B. **Valoración de color** Luz diurna D 65, correspondiente a una luz estándar CIE D 65. **Chrome free** *En combinación con "espuma poliuretánica de alta resistencia, llamada transprotect HM01".

JP

Elmosoft は、しなやかで曲げやすい、セミアニリンレザーです。最高の快適さと卓越した耐久性を共に備えており、幅広い色の選択が可能な Elmosoft は、公共物の使用に適した製品となっています。虫に噛まれた痕や傷痕はレザーにエレガンスを添えています。 **仕様** 原料: スカンジナビア半島における飼育によるフルグレインレザー。Elmo のレザーのすべてに Elmo のラボで染色・試験されます。各パッチから無作為抽出されたハイドには、以下に示されたパラメーターにしたがう試験が実施されます。 **耐光堅ろう度** 6 (ISO 105-B02)。 **湿摩擦堅ろう度** 80 / 4 (ISO 11640)。 **乾摩擦堅ろう度** 2000 / 4 (ISO 11640)。 **汗堅ろう度** 50 / 4 (ISO 11640)。 **仕上膜のはく離強さ** 2 N / CM (ISO 11644)。 **引裂き強さ** 20 N (DIN 53329-A)。 **厚み** 1.1 - 1.3 MM。 **難燃性** インテリア: ISO 8191-1&2. EN 1021-1&2. California 117. BS 5852 Crib 5*。 UNI 9175:2008-1IM. China-Standard-BI。自動車 (CAT M3) : DIR 95/28/EC。船舶 / 海上: IMO A652(16)。 EC タイプ: MED-B。色の評価: CIE (国際照明委員会) 規格 D 65 光源に相当する昼光 D 65。 **クロムフリー** *「transprotect HM01 と呼ばれる高弾性ポリウレタンフォーム」との組み合わせ。

arper

VALE
N
CIA





VL00001



VL00002



VL00020



VL00033



VL00034



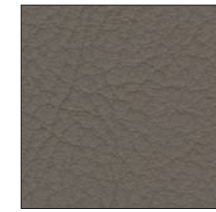
VL04045



VL04052



VL05001



VL05002



VL05041



VL00035



VL01001



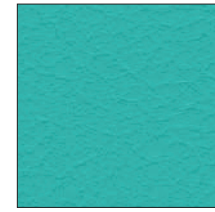
VL01020



VL01048



VL01049



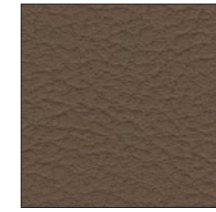
VL05056



VL05057



VL05069



VL06002



VL06003



VL01050



VL02001



VL02002



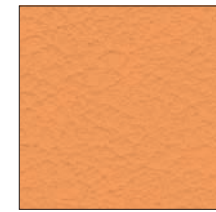
VL02020



VL02021



VL06012



VL06013



VL06019



VL06020



VL07001



VL02062



VL02074



VL02075



VL03001



VL03067



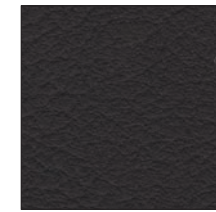
VL08020



VL08032



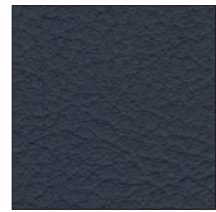
VL09001



VL09035



VL090C02



VL03068



VL03069



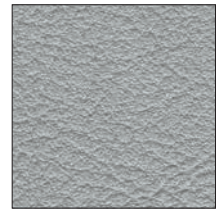
VL04001



VL04002



VL04003



VL04020



VL04040



VL04041



VL04042



VL04043

IT

Caratteristiche Composizione: Rivestimento: 100% Vinile Supporto: 100% Poliestere Hi-Loft2TM. Peso totale: 650 gr/m². Altezza: 137 cm. Lunghezza: +/- 30 m.

Trattamento protettivo Trattamento protettivo: Permablock. Antimicrobico: protezione antimicrobica, protezione antibatterica, protezione antimicotica. Res. all'abrasione: 300.000 cicli (Martindale). Res. rottura da freddo: -23°C. Res. raggi ultravioletti: 1000 ore, scala blue wool. **Resistenza al fuoco*** NF P 92-503 / M2 - EN 1021, Part 1 & 2 - DIN 4102 B2 - ÖNORM B 3825, Gruppo 1- Schwerbrennbares Verhalten - ÖNORM A 3800, Teil 1, Qualmbildungsklasse Q1—schwachqualmend IMO A 652 (16) Annex 1, 8,2 and 8,3 - (MED) Council Directive 96/98 EC on marine equipment - UNI 9175 (1987) / UNI 9175/FAI (1994) Classe 1.IM (uno I EMME) UNE 23.727-90 IR /M2 - EN 71-2: 2006+AI: 2007 Safety of Toys - Part 2: Flammability - Directive 95/28/CE FMVSS 302 - FAR 25/853

*Questo termine e tutti i dati corrispondenti si riferiscono alle prestazioni tipiche nelle prove specifiche indicate e non sono una garanzia per il comportamento di questo o di qualsiasi altro materiale in condizioni di incendio reale. Determinate coloranti di vestiti o di accessori (come quelle utilizzate nei jeans denim) possono migrare verso colori più chiari. Questo fenomeno è incrementato dall'umidità e dalle temperature ed è irreversibile. SPRADLING International GmbH e EURO SPRADLING S.L.U. non si assume alcuna responsabilità per il trasferimento di colorante causati da contaminanti esterni e possibili macchie permanenti causati da questo fenomeno. PERMABLOK® è un marchio registrato di Spradling Holdings, Inc.® Hi-Loft2TM e VALENCIATM sono marchi di commercio della Spradling Holdings, Inc.®

UK

Characteristics Composition: Topcoat: 100% Vinyl Backing: 100% Polyester Hi-Loft2TM. Weight: 650 gr/m². Roll Width: 137 cm. Roll Length: +/- 30 m. **Finishes and treatments** Protective finish: Permablock. Antimicrobial: Antifungal Protection - Antibacterial Protection - Antimycotic Protection. Abrasion resistance: 300.000 cycles (Martindale). Cold Crack resistance: -23°C. UV-resistance: 1000 hours, blue wool scale.

Flame retardancy* NF P 92-503 / M2 - EN 1021, Part 1 & 2 - DIN 4102 B2 - ÖNORM B 3825, Gruppe 1- Schwerbrennbares Verhalten - ÖNORM A 3800, Teil 1, Qualmbildungsklasse Q1— schwachqualmend IMO A 652 (16) Annex 1, 8,2 and 8,3 - (MED) Council Directive 96/98 EC on marine equipment UNI 9175 (1987) / UNI 9175/FAI (1994) Classe 1.IM (uno I EMME) UNE 23.727-90 IR /M2 - EN 71-2: 2006+AI: 2007 Safety of Toys - Part 2: Flammability Directive 95/28/CE - FMVSS 302 - FAR 25/853.

*This term and any corresponding data refer to the typical performance in the specific tests indicated and should not be construed to imply the behavior of this or any other material under actual fire conditions. Certain clothing and accessory dyes (such as those used on denim jeans) may migrate to lighter colors. This phenomenon is increased by humidity and temperature and is irreversible. SPRADLING International GmbH and EURO SPRADLING S.L.U. will not assume responsibility for dye transfer caused by external contaminants and possible permanent staining caused by this phenomenon. PERMABLOK® is a registered trademark of Spradling Holdings, Inc.® Hi-Loft2TM and VALENCIATM are trademarks of Spradling Holdings, Inc.®

DE

Eigenschaften Zusammensetzung: Beschichtung: 100% Vinyl. Träger: 100% Polyester Hi-Loft2TM. Gewicht: 650 gr / m². Rollenbreite: 137 cm. Rollenlänge: +/- 30 m.

Materialschutz / -Beschichtung Oberflächenschutz: Permablock. Keimresistent: Antimikrobielle Ausrüstung - Antibakterielle Ausrüstung - Antimykotische Ausrüstung. Abriebfestigkeit: 300.000 Zyklen (Martindale). Kältebruchresistenz: -23°C. UV-Beständigkeit: 1000 Std., Blauwollskala. **Flammschutzausrüstung*** NF P 92-503 / M2 - EN 1021, Part 1 & 2 - DIN 4102 B2 - ÖNORM B 3825, Gruppe 1- Schwerbrennbares Verhalten - ÖNORM A 3800, Teil 1, Qualmbildungsklasse Q1— schwachqualmend IMO A 652 (16) Annex 1, 8,2 and 8,3 - (MED) Council Directive 96/98 EC on marine equipment - UNI 9175 (1987) / UNI 9175/FAI (1994) Classe 1.IM (uno I EMME) - UNE 23.727-90 IR /M2 EN 71-2: 2006+AI: 2007 Safety of Toys - Part 2: Flammability - Directive 95/28/CE - FMVSS 302 FAR 25/853

*Dieser Ausdruck und die angegebenen Klassifizierungen / Testresultate beziehen sich auf das Verhalten des Materials unter spezifischen Test- und Laborbedingungen und dienen nicht als Garantie für das Verhalten des Materials unter realen Feuerbedingungen. Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. SPRADLING International GmbH und EURO SPRADLING S.L.U. haften weder für das Abfärben durch externe Stoffe oder verunreinigende Substanzen, noch für eine eventuell dadurch entstehende permanente Verschmutzung / Verfärbung. PERMABLOK® ist eine eingetragene Marke der Spradling Holdings, Inc.® Hi-Loft2TM und VALENCIATM sind Handelsmarken der Spradling Holdings, Inc.®

FR

Caractéristiques Composition: Face enduction: 100% Vinyle Support: 100% Polyester Hi-Loft2TM. Poids: 650 gr / m². Largeur: 137 cm. Longueur: +/- 30 m.

Revêtement protecteur Revêtement protecteur: Permablock. Antimicrobien: Protection Antimicrobienne. Protection Anti bactérienne. Protection Antimycosique. Abrasion: 300.000 tours (Martindale). Temp. extrêmes: -23°C - Résistance UV: 1000 heures, blue wool scale.

Réaction au feu* NF P 92-503 / M2 - EN 1021, Part 1 & 2 - DIN 4102 B2 - ÖNORM B 3825, Gruppe 1- Schwerbrennbares Verhalten - ÖNORM A 3800, Teil 1, Qualmbildungsklasse Q1— schwachqualmend IMO A 652 (16) Annex 1, 8,2 and 8,3 - (MED) Council Directive 96/98 EC on marine equipment - UNI 9175 (1987) / UNI 9175/FAI (1994) Classe 1.IM (uno I EMME) UNE 23.727-90 IR /M2 - EN 71-2: 2006+AI: 2007 Safety of Toys - Part 2: Flammability Directive 95/28/CE - FMVSS 302 - FAR 25/853

*Cette méthode et les données correspondantes se réfèrent à la caractéristique de performance dans les tests mentionnés ici, ne doivent pas être interprétés comme impliquant le comportement de ce matériau ou de toute autre matière dans des conditions réelles d'incendie. Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisés pour les jeans) peuvent déteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. SPRADLING International GmbH et EURO SPRADLING S.L.U. n'assument aucune garantie ni responsabilité, ni pour la migration de ces pigments/teintures ni pour l'encrassement permanent causé par ces vêtements / substances. PERMABLOK® est une marque déposée de Spradling Holdings, Inc.® Hi-Loft2TM et VALENCIATM sont des marques de commerce de Spradling Holdings, Inc.®

ES

Características Composición: Capa: 100% Vinilo Soporte: 100% Poliéster Hi-Loft2TM. Peso total: 650 gr / m². Ancho del rollo: 137 cm. Largo del rollo: +/- 30 m.

Revestimiento protector Capa protectora: Permablock. Anti-gérmenes: Protección antimicrobiana. Protección antibacteriana. Protección antimicótica. Res. a la abrasión: > 300.000 ciclos (Martindale). Res. bajas temperaturas: -23°C. Res. a la luz UV: 1000 horas, escala blue wool. **Protección ignífuga*** NF P 92-503 / M2 - EN 1021, Part 1 & 2 - DIN 4102 B2 - ÖNORM B 3825, Gruppe 1- Schwerbrennbares Verhalten - ÖNORM A 3800, Teil 1, Qualmbildungsklasse Q1— schwachqualmend IMO A 652 (16) Annex 1, 8,2 and 8,3 - (MED) Council Directive 96/98 EC on marine equipment UNI 9175 (1987) / UNI 9175/FAI (1994) Classe 1.IM (uno I EMME) - UNE 23.727-90 IR /M2 - EN 71-2: 2006+AI: 2007 Safety of Toys - Part 2: Flammability Directive 95/28/CE - FMVSS 302 - FAR 25/853

*Este término y los datos correspondientes se refieren al comportamiento del material bajo condiciones específicas en pruebas de laboratorio y no deben interpretarse como garantía de comportamiento del material en condiciones de incendio real. Ciertas prendas de vestir y tintes de accesorios (como los utilizados en los pantalones vaqueros) pueden migrar a superficies más claras. Este fenómeno se ve incrementado por los efectos de la humedad y la temperatura; es irreversible. SPRADLING International GmbH y EURO SPRADLING S.L.U. no asumirán ninguna responsabilidad ante reclamos de transferencia de color originados por contaminantes externos ni ante reclamos de manchas permanentes causadas por este fenómeno. PERMABLOK® es una marca registrada de Spradling Holdings, Inc.® Hi-Loft2TM y VALENCIATM son marcas comerciales de Spradling Holdings, Inc.®

JP

特性 組成: コーティング: ビニール 100% -支持体: ポリエステル Hi-LoftTM 100% -総重量: 650 g / m² -幅: 137 cm -長さ: +/- 30 m -**保護処理** -抗菌: 抗微生物処理, 抗菌処理, 防カビ処理 -磨耗強さ: >300,000 回 (マーチンデル, 耐寒性: -23°C -紫外線耐性: 1000 時間, ブルーウールスケール.

難燃性* NF P 92-503 / M2 - EN 1021, Part 1 & 2 - DIN 4102 B2 - ÖNORM B 3825, Gruppe 1- Schwerbrennbares Verhalten - ÖNORM A 3800, Teil 1, Qualmbildungsklasse Q1— schwachqualmend IMO A 652 (16) Annex 1, 8,2 and 8,3 - (MED) Council Directive 96/98 EC on marine equipment UNI 9175 (1987) / UNI 9175/FAI (1994) Classe 1.IM (uno I EMME) - UNE 23.727-90 IR /M2 - EN 71-2: 2006+AI: 2007 Safety of Toys - Part 2: Flammability Directive 95/28/CE - FMVSS 302 - FAR 25/853

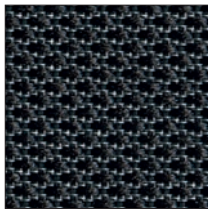
いる特定の試験における結果に関係するものであり、実際の火災における本素材または他の素材の反応を示すものではありません。(ジーンズに使用されている染色剤のように) 衣料あるいはアクセサリーの染色剤の中には、色が薄い素材に色移りを引き起こす可能性があります。この現象は濡れていたり、温度が高いと増加し、取り返しがつかないものです。SPRADLING International GmbH および EURO SPRADLING S.L.U. は、外部からの汚染によって引き起こされた染色剤の色移りやその結果の恒久的なシミについては、一切の責任を負わないものとします。PERMABLOK® は、Spradling Holdings, Inc.® の登録商標です。Hi-LoftTM および VALENCIATM は、Spradling Holdings, Inc.® の商標です

arper

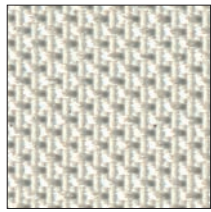
NY

LON

MESH



Black Mesh



White Mesh

Nylon Mesh

IT

Caratteristiche Composizione 66% Poliestere, 34% Poliammide.

Peso circa 340 g/ml

Altezza 140 cm.

Resistenza all'abrasione Martindale (carico 12 kPa) DIN EN ISO 12947-2: 2007 - 200.000 cicli -

Solidità alla luce DIN EN ISO 105-B02: 2013

- 5/7 - **Solidità del colore allo sfregamento**

DIN EN ISO 105-X12: 2002 - 4/5 a secco e a

umido - **Solidità del colore al sudore** DIN

EN ISO 105-E04: 2013 - 4/5 acido e alcalino -

Solidità del colore al lavaggio a secco

DIN EN ISO 105-D01: 2010 - 4/5.

Reazione al fuoco D - DIN EN 1021:2006 parte

1 (prova alla sigaretta) testato con schiuma

B 3 infiammabile di densità 22 kg/m³.

Classificazione minima di infiammabilità

di assemblaggio (simulazione di imbottitura)

in conformità con DIN 66084 P-c.

Pulizia Fodere fisse: pulizia con aspirapolvere.

Vi preghiamo di contattarci per ulteriori

informazioni.

UK

Characteristics Composition 66% Polyester, 34 % Polyamid.

Weight approx. 340 gum.

Width 140 cm.

Abrasion resistance Martindale (load 12 Kpa)

DIN EN ISO 12947-2: 2007 - 200.000 cycles -

Fastness to light DIN EN ISO 105-B02: 2013

5/7 - **Fastness to rubbing** DIN EN ISO 105-X12:

2002 - 4/5 dry and wet - **Fastness to**

perspiration DIN EN ISO 105-E04: 2013 -

4/5 acid and alkaline - **Fastness to dry cleaning**

DIN EN ISO 105-D01: 2010 - 4/5.

Flammability D - DIN EN 1021:2006 part 1

(cigarette test) when tested with non flame

retardai foam B 3 density 22 kg/m³ minimum

ignitability classification of the upholstery

composite according to DIN 66084 P-c.

Cleaning Fixed covers: vacuum cleaning.

Please feel free to contact us for any further

information.

DE

Zusammensetzung 66% Polyester, 34% Polyamid.

Gewicht ca. 340 g/lfdm

Breite 140 cm.

Scheuerverhalten Martindale (Belastung 12 Kpa) DIN EN ISO 12947-2: 2007 - 200.000

Touren - **Lichteinheit** DIN EN ISO 105-802:

2013 - 5/7 - **Reibechtheit** DIN EN ISO 105-XI 2:

2002 - 4/5 trocken und nass - **Schweissechtheit**

DIN EN ISO 105-E04: 2013 - 4/5 sauer und alka-

lisch - **Trockenreinigungsechtheit** DIN EN ISO

105-DO 1: 2010 - 4/5.

Brandverhalten D - DIN EN 1021:2006 Teil 1

(Zigarettestest) in Kombination mit

Schaumstoff B 3 normal brennbar mind.

22 kg/m³ Raumgewicht

Klassifizierung des Brandverhaltens des

Polsterverbundes nach DIN 66084 P-c-

Reinigungsanleitung Festverspannte Bezüge:

Absaugen. Für weitere Auskünfte stehen wir

Ihnen gerne zur Verfügung.

FR

Caractéristiques Composition 66%, Polyester 34%

Poids ca. 340 g/ml.

Largeur 140 cm.

Résistance à l'abrasion Martindale (charge 12

Kpa) DIN EN ISO 12947-2: 2007 - 200.000 tours

- **Solidité à la lumière** DIN EN ISO 105-802:

2013 - 5/7 - **Solidité au frottement** DIN EN ISO

105-XI2: 2002 - 4/5 sec et humide.

Solidité à la sueur DIN EN ISO 105-E04: 2013

4/5 acide et alcalin - **Solidité au nettoyage à**

sec DIN EN ISO 105-001: 2010 - 4/5.

Reaction au feu D- DIN EN 1021:2006 partie

1 (essai à la cigarette) testé éNeC mousse B 3

inflammable d'une densité de 22 k.g/m³

minimum classification de l'inflammabilité de

l'assemblage (simulation de c. apitonnement)

d'après DIN 66084 P-c.

Nettoyage housses fixes: aspirer.

Pour tous renseignements supplémentaires

nous nous tenons très volontiers à votre

disposition.

ES

Características Composición 66% Poliéster, 34% Poliamida.

Peso Approx. 340 g/ml.

Anchío 140 cm.

Resistencia a la abrasión Martindale (carga 12 kpa) DIN EN ISO 12947-2: 2007 - 200.000 ciclos

- **Solidez a la luz** DIN EN ISO 105-B02: 2013 -

5/7 - **Solidez al frote** DIN EN ISO 105-X12: 2002

4/5 seco y húmedo - **Solidez al sudor** DIN EN

ISO 105-E04: 2013 - 4/5 ácido y alcalino -

Solidez a la limpieza en seco DIN EN ISO 105-

D01: 2010 - 4/5.

Inflamabilidad D DIN EN 1021: 2006 parte I

(prueba cigarrillo en combustión) prueba con

una espuma inflamable B 3 densidad de 22 kg/

m³. Clasificación de la inflamabilidad mínima

del mobiliario tapizado según DIN 66084 P-c.

Limpieza Fundas de protección: aspiración

Póngase en contacto con nosotros para obtener

más información.

JP

組成 - ポリエステル 66% - ポリアミド 34%

重量 - 約 340 g/lm.

幅 - 140 cm.

磨耗強さ - マーチンデル (荷重 12 kpa)

DIN EN ISO 12947-2: 2007 - 200,000 回

耐光堅ろう度 - DIN EN ISO 105-B02: 2013

5/7 - **耐摩擦堅ろう度** DIN EN ISO 105-X12:

2002 - 乾燥および湿潤状態で 4/5 - **耐汗堅ろう度**

-DIN EN ISO 105-E04: 2013-酸性とアルカリ性で

4/5 - **ドライクリーニングの堅ろう度**

- DIN EN ISO 105-D01: 2010 - 4/5 **可燃性** D

- DIN EN 1021:2006 part 1 (シガレット試験)

可燃性を持つ濃度 22 kg/m³ の B 3

フォームを用いて試験。DIN 66084 P-c に基づく

室内装飾材料合成物の最小可燃性に分類。

清掃 - 固定カバー: 掃除機で清掃

ご質問がある

場合は、弊社までご遠慮なくお問い合わせく

ださい -